National Library of Canada

Acquisitions and Bibliographic Services Branch

395 Wellington Street
Ottawa, Ontario
K1A 0N4

Bibliothèque nationale du Canada

Direction des acquisitions et des services bibliographiques

395, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0N4

Your file Votre référence

Our file Notre référence

NOTICE

The quality of this microform is heavily dependent upon the quality of the original thesis submitted for microfilming. Every effort has been made to ensure the highest quality of reproduction possible.

If pages are missing, contact the university which granted the degree.

Some pages may have indistinct print especially if the original pages were typed with a poor typewriter ribbon or if the university sent us an inferior photocopy.

Reproduction in full or in part of this microform is governed by the Canadian Copyright Act, R.S.C. 1970, c. C-30, and subsequent amendments.

AVIS

La qualité de cette microforme dépend grandement de la qualité de la thèse soumise au microfilmage. Nous avons tout fait pour assurer une qualité supérieure de reproduction.

S'il manque des pages, veuillez communiquer avec l'université qui a conféré le grade.

La qualité d'impression de certaines pages peut laisser à désirer, surtout si les pages originales ont été dactylographiées à l'aide d'un ruban usé ou si l'université nous a fait parvenir une photocopie de qualité inférieure.

La reproduction, même partielle, de cette microforme est soumise à la Loi canadienne sur le droit d'auteur, SRC 1970, c. C-30, et ses amendements subséquents.

Canada

UNIVERSITY OF ALBERTA

LE RÉVEIL: DÉVELOPPEMENT ET ÉVOLUTION DE LA CONSCIENCE SOCIALE CHEZ ZOLA DANS *L'ASSOMMOIR, GERMINAL,* ET *TRAVAIL.*

BY

RENE BLISS ©

A thesis submitted to the Faculty of Graduate Studies and Research in partial fulfillment of the requirements for the degree of MASTER OF ARTS IN FRENCH LITERATURE.

DEPARTMENT OF ROMANCE LANGUAGES

EDMONTON, ALBERTA

SPRING 1993

National Library
of Canada

Acquisitions and
Bibliographic Services Branch

395 Wellington Street
Ottawa, Ontario
K1A 0N4

Bibliothèque nationale
du Canada

Direction des acquisitions et
des services bibliographiques

395, rue Wellington
Ottawa (Ontario)
K1A 0N4

Your file Votre référence

Our file Notre référence

The author has granted an irrevocable non-exclusive licence allowing the National Library of Canada to reproduce, loan, distribute or sell copies of his/her thesis by any means and in any form or format, making this thesis available to interested persons.

L'auteur a accordé une licence irrévocable et non exclusive permettant à la Bibliothèque nationale du Canada de reproduire, prêter, distribuer ou vendre des copies de sa thèse de quelque manière et sous quelque forme que ce soit pour mettre des exemplaires de cette thèse à la disposition des personnes intéressées.

The author retains ownership of the copyright in his/her thesis. Neither the thesis nor substantial extracts from it may be printed or otherwise reproduced without his/her permission.

L'auteur conserve la propriété du droit d'auteur qui protège sa thèse. Ni la thèse ni des extraits substantiels de celle-ci ne doivent être imprimés ou autrement reproduits sans son autorisation.

ISBN 0-315-82248-1

Canada

UNIVERSITY OF ALBERTA

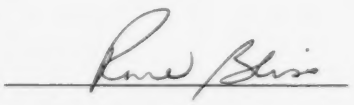
RELEASE FORM

NAME OF AUTHOR: Rene Bliss

TITLE OF THESIS: Le Réveil: Développement et Évolution de la conscience sociale chez Zola dans *L'Assommoir, Germinal,* et *Travail.*

Permission is hereby granted to the University of Alberta Library to reproduce single copies of this thesis and to lend or sell such copies for private, scholarly or scientific research purposes only.

The author reserves all other publication and other rights in association with the copyright in the thesis, and except as hereinbefore provided neither the thesis nor any substantial portion thereof may be printed or otherwise reproduced in any material form whatever without the author's prior written permission.



7 Larkspur Crescent

St. Albert, Alberta

DATE: 8 Feb 93

THE UNIVERSITY OF ALBERTA

FACULTY OF GRADUATE STUDIES AND RESEARCH

The undersigned certify that they have read, and recommend to the Faculty of Graduate Studies and Research for acceptance, a thesis entitled LE RÉVEIL: DÉVELOPPEMENT ET ÉVOLUTION DE LA CONSCIENCE SOCIALE CHEZ ZOLA DANS *L'ASSOMMOIR, GERMINAL, ET TRAVAIL* submitted by RENE BLISS in partial fulfillment of the requirements for the degree of MASTER OF ARTS.

Dr. Donald Bruce

Dr. Nicole Mallet

Dr. Anthony Purdy

Dr. Uri Margolin

ABSTRACT

This thesis deals with the interplay and interrelationships of different discourses, in particular the religious and scientific discourses, in three novels by Emile Zola which cover the period from 1877 to 1901: *L'Assommoir, Germinal* and *Travail*. These discourses have been examined in a narrative perspective, a socio-political perspective and finally in an economic perspective in order to determine the evolution of Zola's representation of the 'Question sociale'. All three perspectives deal with exchange of one form or another: in the narrative, where one deals with exchange of discursive contents and forms, where lexemes and ideologemes take on a different sense or a different ideological orientation depending on the discourse in which they are used; in the socio-political sense, where rhetoric has been used to convince different classes of their 'natural' rights or of the lack of such rights for others; in the economic sense, where particular 'items' are understood to have intrinsic and exchange value, and used to reproduce the relationships of the marketplace.

Certain key terms have been selected which can be used as tools in the study of the relationships between the discourses, the perspectives and the concept of exchange. These key terms are as follows: money (or capital), work, women and heredity. Each of these terms has been used in a different way by each class and it is this shifting of definition that brings to light certain ambiguities and contradictions in the development of social consciousness in Zola's novels. The opposing explanations offered by social Darwinism and then by the class struggle lead Zola to a utopian resolution which ultimately ends Zola's analysis.

REMERCIEMENTS

Amor doctrinae floreat.

I am particularly grateful to my supervisor, Professor Donald Bruce, for his patience and understanding. I appreciate the long hours he spent reviewing my work, often into the early hours of the morning. His encouragement did much to bring this to fruition. I would also like to acknowledge Terry Butler for helping with the final formatting and printing of the programme. Thank you also to the members of my committee, Professor Mallet, Professor Margolin, and Professor Purdy for their helpful comments and criticism. I would also like to thank Nicole Kunzle who proof-read some of the early versions. My family has always been of prime importance to me, so I am dedicating this thesis to them: to my loving husband, Donald, who kept me going when I was ready to give up; and to Lori, Jamie, Christina and Sean who have made many sacrifices on my behalf. Thank you to you all!

Table des matières

Remerciements

Introduction 1

Chapitre 1: Etude narrative et thématique 18

1. Lexique
    1.1. Niveau lexical 22
2. Niveau des syntagmes 31
    2.1 Lutte pour la vie 32
    2.2 *Cité de Dieu* 35
    2.3 Éthique bourgeoise 40
3. Structure Narrative
    3.1 Enonciation 40
    3.2 Actants 41
        3.2.1 Femme 42
        3.2.2 Capital 49
        3.2.3 Travail 50
        3.2.4 Hérédité 52
    3.3 Trajectoire narrative
        3.3.1 Espace 56
        3.3.2 Courbe Narrative 62
4. Conclusion

Chapitre 2: Etude socio-politique

1. Mélange discursif
    1.1 Discours capitaliste 73
    1.2 Discours socialiste 81
2. Discours de la science 85
3. Représentations
    3.1 Ouvrier 89
    3.2 Bourgeois 92
4. Espèce et les Rapports de Classe 95
5. Espace 101
6. Conclusion 105

Chapitre 3: Etude économique

1. Modèles économiques 108
    1.1 Capitalisme 110
    1.2 Socialisme 115
    1.3 Utopie 119
2. Doctrine et la mythologie 123
3. Echange
    3.1 Argent 130
    3.2 Femme 132
4. Espèce 135
5. Conclusion 137

Conclusion 138
Bibliographie 140

Tableaux et graphiques

Fig.1	63
Fig.2	66
Fig.3	68
Tableau	110

INTRODUCTION

Pour chaque époque, classe, et société, il existe une polyphonie de voix qui annoncent, caractérisent, qualifient, déterminent et délimitent les moeurs et les valeurs. On peut donner le nom de discours social[1] à la totalité des voix. Chaque discours véhicule des représentations idéologiques, et bien que ces discours utilisent souvent les mêmes termes, ces termes sont modifiés et ont leur propre valeur selon le discours donné. C'est en étudiant les divers discours d'une société qu'on apprend comment elle fonctionne. Chaque groupe qui constitue la société a sa propre perception de lui-même et des autres groupes qui forment cette société, et chacun contribue à construire des représentations de la *réalité*.

Le but du présent travail est d'analyser les représentions discursives ambiguës de la société ouvrière et bourgeoise (les représentations de la femme y comprises) à trois moments particuliers (1876, 1885 et 1901) dans l'oeuvre d'Emile Zola et d'en suivre les transitions. Ainsi, j'ai choisi *L'Assommoir*, *Germinal* et *Travail* comme objets d'étude. Pour mieux comprendre la forme de chacun des textes, il faut définir les modèles conceptuels qui fondent les textes et les rapports qui existent entre ces modèles. L'outil dont je me sers dans cette étude est celui de l'analyse des représentations interdiscursives.[2] Celles-ci indiquent les

---

[1] Je m'appuie sur la définition proposée par Marc Angenot dans son article dans *Sociocriticism*, Vol. III, (No.6) «Penser le discours social : Problématiques nouvelles et incertitudes actuelles»: «A première vue, la vaste rumeur des discours sociaux donne en effet l'impression du tohu-bohu, de la cacophonie, d'une extrême diversité de thèmes, d'opinions, de langages, de jargons et de styles. Nous sommes d'accord pour chercher à faire voir les récurrences, les contraintes et les fonctions, non pour décrire un système statique, mais ce que je nommerais une hégémonie comme l'ensemble complexe des règles prescriptives de diversification des dicibles et de cohésion, de coalescence, d'intégration. Le discours social n'est pour moi ni un espace indéterminé où des thématisations monadiques se produisent aléatoirement, ni une juxtaposition de sociolectes, de genres et de styles renfermés sur leurs traditions propres et évoluant selon leurs seuls enjeux locaux. Parler du discours social, ce sera donc décrire un objet composé, formé de sous-ensembles interactifs, d'éléments migrants, métaphoriques où opèrent des tendances hégémoniques et des lois tacites.» et aussi sur la définition du discours social que Marc Angenot présente dans *1889 un état du discours social*, 13-14.

[2] Cf. les travaux de Marc Angenot qui sont inclus dans la bibliographie.

progressions, les changements, l'évolution ou les contradictions dans les textes au niveau discursif, et la manière dont ceux-ci sont liés entre eux.

La science exerce une grande influence sur toute la société moderne. Au dix-neuvième siècle, on commence déjà à utiliser les expériences et les techniques scientifiques dans tous les domaines des connaissances: la biologie, la chimie, la littérature, la politique. Il faut, pourtant, reconnaître le 'progrès' qui se présente dans le domaine des sciences bien avant cette époque : l'alchimie cède à la chimie, et les grands systèmes classificateurs s'articulent[3]; l'astronomie fait des sauts énormes, la géologie commence à devenir plus empirique, dépassant le stade des reportages, et faisant des découvertes fort importantes; Claude Bernard publie *L'Introduction à l'étude de la médecine expérimentale* en 1865; Charles Darwin publie en 1859 son traité : *On the Origin of the Species by Means of Natural Selection, or the Preservation of Favoured Races in the Struggle for Life*. C'est un siècle mouvementé où les événements en sciences naturelles, (ainsi qu'en exploration et en colonisation) sont extraordinaires. A cause du développement de la publication de masse et des sociétés scientifiques, ces concepts touchent non seulement les savants isolés et les lettrés de la 'haute culture', mais aussi des lecteurs intéressés à d'autres niveaux de la société.

Les écrivains subissent l'influence de la science. Balzac, par exemple, est profondément influencé par les savants (ou les quasi-savants comme Mesmer et Gall).[4] Ce que certains écrivains essaient de faire, c'est d'englober toutes les connaissances humaines - une tâche énorme, mais on se croit en mesure de le faire. Zola lui aussi est victime de ce courant

---

[3] Dimitri Mendeleïev, chimiste russe, publia en 1869 sa classification périodique des éléments chimiques. Gustav Robert Kirchhoff, physicien allemand, travaillait avec Robert Wilhelm Bunsen, chimiste allemand, pour développer un système pour analyser les spectra des éléments.

[4] Honoré de Balzac, «AVANT-PROPOS» à *La comédie humaine*, 191: « Si Buffon a fait un magnifique ouvrage en essayant de représenter dans un livre l'ensemble de la zoologie, n'y avait-il pas une oeuvre de ce genre à faire pour la Société?»

totalisant, c'est-à-dire, la tentative de tout classifier et, ce faisant, de tout comprendre. Son *Roman expérimental* (1880) essaie d'expliquer le système zolien à partir de l'oeuvre de Claude Bernard.

Zola participe à cette rage de classification. Bourgeois libéral, sympathique aux souffrances du peuple, il croit que son appareil descriptif lui permet de réaliser la représentation vraisemblable du peuple. Il existe, cependant, une contradiction entre la réalité et la perception de cette réalité véhiculée par l'auteur. Ce décalage se traduit en termes de contradictions entre la représentation dans les textes et la réalité de la vie ouvrière au dix-neuvième siècle. Le décalage entre la véritable situation ouvrière et l'explication bourgeoise devient évident. En fin de compte, Zola n'aura comme recours conceptuel à ces contradictions que l'Utopie.

Les romans de Zola, *L'Assommoir*, *Germinal* et *Travail* démontrent la perception des abus socio-politiques et le désir de résoudre la Question sociale. Tous les romans traitent cette situation de façon différente. Les deux premiers romans s'occupent des ouvriers et de leur travail mais l'évaluation qu'en propose l'écrivain subit une transformation. *Travail* essaie de résoudre le problème social et complète l'évolution du discours zolien.

1. La Problématique

Ce qui est important dans l'analyse de ces textes est le mélange discursif, surtout celui de la science et de la littérature, et les idéologies que ces discours véhiculent. Les discours agissent les uns sur les autres, et se transforment sous la pression d'autres discours; la migration des idéologèmes qui en est le résultat est bien évidente. Le mélange discursif est encadré d'une série de modèles; chaque texte est dominé par un modèle différent.

Il semble qu'il y ait trois modèles qui sont en jeu dans les trois textes de Zola étudiés ici: le modèle narratif, le modèle idéologique, le modèle économique. Aucun des modèles, cependant, n'exclut les autres car tous trois forment un noeud de formes et de fonctions entrelacées où les représentations interdiscursives se mêlent et se confondent, où l'un adopte les signes de l'autre mais s'en sert à des buts différents. Dans chacun des textes, la science fonctionne pour justifier les rapports politiques et sociaux entre les classes. L'argument quasi-scientifique se transforme, cependant, au cours des textes, et l'on reconnaît que c'est l'idéologie qui domine dans les textes pour justifier un nouvel ordre économique et politique particulier.

Quoiqu'il existe des éléments de chacun de ces modèles dans tous les textes étudiés, ils sont appuyés tous les trois, de manière différente, par le discours scientifique. Bien qu'on appelle le dix-huitième le siècle des Lumières, c'est au dix-neuvième siècle qu'on «déifie» la science et qu'on s'en sert pour expliquer l'univers, le monde, l'état de l'économie et les rapports sociaux. Au cours du siècle, la science positiviste qui domine la pensée de l'époque, en vient à justifier le statu quo et à offrir une explication des maux sociaux. On manipule les données et les statistiques selon des buts spécifiques, souvent pour justifier les raisonnements intuitifs des savants mais aussi à des fins sociologiques tendancieuses (voir, le cas de Morton,[5] par exemple, qui utilise une anthropométrie suspecte où il mesure les crânes des diverses espèces sans considérer l'âge ni le sexe du spécimen et conclut à la dominance des Caucasiens par rapport aux races négroïdes).

La science et la méthode scientifique s'infiltrent dans tous les coins de la société. De Balzac à Zola, la méthode scientifique s'impose à la littérature comme cadre théorique et

---

[5] Cf. Gould (1981) qui parle de la recherche de Samuel George Morton au début du dix-neuvième siècle.

méthodologique de l'étude de la situation sociale. Mais certains écrivains à l'instar des savants appliquent les méthodes scientifiques aux sujets non scientifiques. Le roman expérimental n'est ni science ni étude sociologique, c'est une construction discursive dont le sujet est la société.

C'est une société en crise, et on reconnaît l'existence du «problème social» depuis la Révolution de 1789 jusqu'à la Première Guerre Mondiale et au-delà; cependant, on ne sait pas comment le résoudre. Au début du dix-neuvième siècle, l'intelligensia accepte la situation ouvrière comme un fait naturel car la science semble démontrer dans les basses classes un niveau d'humanité moins développé; la conclusion en est que cette classe est forcément inférieure et son infériorité garantit son manque de valeur dans le système social. Ce sont des gens d'instinct plutôt que de raison, une espèce qui ressemble plus aux animaux inférieurs qu'à l'homo sapiens. Balzac les méprise.[6] Zola accepte les principes de cette théorie du peuple comme 'espèce différente' dans *L'Assommoir* où il décrit la vie de Gervaise Macquart. Foncièrement, c'est la biologie et l'hérédité qui déterminent la vie de l'homme et sa position dans l'univers; mais bien qu'on considère la biologie comme le facteur essentiel qui détermine le plus la nature des espèces, on commence quand même à reconnaître aussi l'effet de l'environnement.

La Science, qui se croit capable de représenter avec précision la correspondance exacte entre ses modèles théoriques et la réalité du monde, tient compte de l'importance du milieu. Si ce n'est pas seulement la biologie qui explique les rapports sociaux, il faut établir un autre modèle: le modèle du déterminisme biologique cède graduellement mais pas complètement à celui du déterminisme environnemental, et, plus tard, ces modèles sont complètement

---

[6] Honoré Balzac, *La Fille aux yeux d'or*. (1039): «Ce peuple horrible à voir, hâve, jaune, tanné...cette physionomie cadavéreuse...ce peuple exhumé...la teinte infernale des figures parisiennes... ces visages contournés, tordus, rendent par tous les pores l'esprit, les désirs, les poisons dont sont engrossés leurs cerveaux : non pas des visages, mais des masques.»

relativisés et incorporés dans un modèle technologique, celui de la science toute puissante, qui offre aux misérables la possibilité d'une meilleure vie.

Une autre évolution constitue aussi un parallèle avec celle de la science: c'est celle du rôle de la politique et de son effet sur l'économie. Si la science accepte l'idée d'un monde meilleur, peut-être que la politique sera capable d'effectuer une amélioration économique ou du moins de transformer la société pour mieux distribuer les fruits du travail. Marx, Fourier, Proudhon, Saint-Simon et d'autres font ressortir le collectivisme, le socialisme, et même l'anarchie comme autant de solutions à l'inégalité du système de classes et aux problèmes causés par le capitalisme du type 'laissez-faire'. Les révolutions de 1830, de 1848, et de 1871 soulignent la forte tension sociale, un fait reflété dans les textes de nombreux écrivains. Ces notions s'entremêlent et se confondent chez Zola, et un des buts du présent travail est de décrire le conflit qui existe chez lui en démontrant la manière dont le discours libéral de Zola est lui-même subverti par le discours bourgeois dominant de l'époque.[7]

Parce que les représentations discursives de Zola, y comprises les contradictions et les ambiguïtés, sont l'objet de mon étude, j'ai choisi *L'Assommoir*, *Germinal* et *Travail* comme objets d'analyse[8]. Zola se préoccupe de la situation de l'ouvrier et de la femme dans tous les textes. L'élément essentiel dans les textes choisis se trouve dans la représentation et les tentatives d'explication (implicites et explicites) des rapports existants entre les bourgeois et les ouvriers. Zola se croit capable de représenter de manière exacte la réalité de la société

---

[7] Richard Terdiman, *Discourse/Counter-Discourse*, (66): «The nineteenth century is no doubt the counter-discourse's classic moment. The open and virulent anger felt by the antibourgeois for the bourgeois can rarely have been more evident or more focused. Indeed, as my Preface suggested, it was all the more corrosive because typically it was driven by the personal guilt of a conflicted class identity, by personal implication in the detested formation itself. Alienated middle-class writers may have cherished alienation, but they *hated* an irretrievably middle-class identity. The anger generated out of such a crux provides the subjective dynamism of the counter-discourse; its virulence becomes the principle of the counter-discourse's social importance.»

[8] Dans ce qui suit, les sigles A, G et T indiquent respectivement toute référence à ces textes.

française au dix-neuvième siècle. La contradiction entre la représentation et la réalité se manifeste de plus en plus dans les textes, car il se présente chez lui un changement dans la manière de représenter la réalité. La perception du problème social et des solutions au dilemme subissent une transformation radicale au passage du premier roman au troisième. A la fin du parcours, Zola ne sait plus comment s'en sortir; donc, au lieu de continuer à représenter *la réalité*, Zola écarte le monde réel pour le remplacer par le monde utopique.

Ce qui est important dans les trois textes de Zola, c'est la représentation de certains éléments-clés dont je signale quelques-uns: la représentation de la vie ouvrière et bourgeoise, la représentation de la femme, et le mélange interdiscursif de la science et de la littérature. Qui plus est, dans le présent contexte je vais me servir de trois concepts essentiels qui jouent un rôle fondamental à l'égard de ces représentations: l'espèce, l'échange, la causalité. La valeur de chacun de ces concepts se transforme à travers les textes, selon le discours en question, et au cours du temps. Aux trois moments particuliers 1876, 1885, 1901, on aperçoit des changements de perception et ce sont les transformations et les contradictions dans les représentations qui forment le noyau de l'étude.

2. Les éléments principaux de l'analyse

Les romans de Zola illustrent ce mélange de discours qui représente si bien les controverses principales de l'époque. Des connaissances historiques sont utiles aussi, car les produits culturels dérivent toujours des conditions politiques, économiques et historiques de l'époque. Louis Chevalier, dans son étude *Classes laborieuses, classes dangereuses*, traite les problèmes ouvriers et les attitudes de la partie dominante de la société de la première moitié du siècle. Il peint un tableau détaillé des inquiétudes de la société française en microcosme quand il décrit surtout la situation parisienne. Il fait une analyse des représentations qui

influencent et traduisent la pensée. Les textes de Gillian Beer, de Kristin Ross et de Marc Angenot présentent encore une autre perspective, cette fois de la seconde moitié du siècle, qui complète le survol du siècle entier. Je me sers de Marc Angenot pour l'interdiscursivité, de Ross pour les notions d'espace social, d'impérialisme, et de Beer pour l'intégration du discours scientifique au discours littéraire.

Comme on vient de mentionner ci-dessus, il existe dans les textes de Zola quelques éléments-clés qui sont essentiels à l'étude de la représentation discursive et qui, en conjonction avec les pierres de touche de classe, genre et race (ou espèce) établissent le thème de base de l'analyse.

2.1 L'espèce

Prenons par exemple l'espèce. La notion d'espèce se manifeste sous l'Ancien Régime dans la forme politique des castes, et en dépit de la création d'une société de classes continue à se manifester de manières différentes. Une espèce ne peut être distinguée d'une autre que par la différence. Au cours des siècles, il s'installe une rigidité, une sorte de déterminisme qui justifie l'existence de cet ordre hiérarchique 'naturel' et qui affirme dans le discours social que 'le peuple' est quasiment une race différente de la classe dominante. Cependant même le sens de ce terme 'peuple' change avec l'époque.

L'espèce est néanmoins un terme technique qui sort du système de classement scientifique (zoologique) et fait partie de la biologie. Quoiqu'il existe des systèmes de classements bien avant cette époque, la philosophie de Darwin affirmée dans *The Origin of the Species* (1859) et dans *The Descent of Man* (1871) donne de l'impulsion à ce concept appliqué aux espèces humaines; on se croit donc justifié à appuyer la stratification des classes en

couches arbitraires créées par la classe dominante, stratification qui à la longue semble être soutenue par la théorie évolutionnaire darwinienne.

2.2 L'échange

Un autre élément clé, celui de l'échange, est aussi essentiel aux discours de l'époque, et ce concept est inhérent à de nombreux discours où il s'agit de questions de classe, de politique, d'économie. Il faut tenir compte surtout de l'importance du lexique (où les mots ont de nouvelles significations). Selon le *Petit Robert*, on définit l'échange comme:

1. l'opération par laquelle on échange (des biens, des personnes considérées comme des biens)
2. Communication réciproque (de documents, renseignements, etc.)
3. Passage (dans les deux sens) et circulation de substances entre la cellule et le milieu extérieur.
4. En échange - de manière qu'il y ait échange.

On a dans les textes d'Emile Zola des représentations de ces diverses formes d'échange symboliques. Par exemple, on a le rôle de la femme. En ce qui concerne la femme, il y a particulièrement l'institutionnalisation du concept de l'échange. Si la femme ou les autres marginaux avaient le droit de se réaliser, cela risquerait de déstabiliser les rapports de pouvoir et les rapports économiques. Le travail et le capital sont utilisés également comme formes dans la manière de l'échange.

3. Méthodologie

Puisque le sujet du présent travail se définit en partie en termes du discours social, il est nécessaire de tout considérer dans le contexte de la définition présentée par Marc Angenot incluse au début.

Il faut tenir compte de la forme et de la fonction des outils dont se sert l'écrivain. Dans le présent contexte, on va examiner les éléments ambigus de la représentation dans les

trois textes de Zola au moyen d'une étude discursive. Les trois textes qui seront étudiés ici marquent une transformation dans la perception de Zola à l'égard des différents discours et une transformation dans l'emploi des idéologèmes qu'on y trouve.[9] Au niveau thématique, l'existence des contre-discours de classe et de genre contribuent à déstabiliser la société française depuis la Révolution de 1789 jusqu'à la Première Guerre Mondiale. L'étude des divers discours aidera à éclaircir les facteurs qui déterminent et dirigent la représentation chez Zola.

Pour les fins de la présente étude, on limite les champs de possibilité aux trois modèles mentionnés ci-dessus -- le modèle narratif, le modèle socio-politique, et le modèle économique -- et à quatre types de discours qui se divisent en les catégories suivantes: le genre, la classe, la doctrine socio-politique et la science. Quoiqu'il soit possible dans certains cas d'avoir plusieurs sous-ensembles, ces possibilités sont ici réduites au minimum. Cela veut dire que seront abordés ici: le genre, dans les diverses représentations du féminin; la classe, y compris les bourgeois et les ouvriers; la doctrine sociale, y compris les discours socialiste, capitaliste, anarchiste, et utopique; et enfin, le discours scientifique.

3.1 Le Genre

L'un des discours le plus évident est celui de genre. Au dix-neuvième siècle, il s'agit d'un discours masculin, écrit par des hommes (parce que la plupart des écrivains, à cette

---

[9] Marc Angenot, «La Locution,» *Le Moyen français*, Montréal: Editions CERES, No.14-15, 1984, 174: L'idéologème «n'est pas une locution unique, mais un complexe de variations phraséologiques réglées, une petite nébuleuse de syntagmes plus ou moins isotopiques. Et dans un état du discours social, l'idéologème n'est généralement pas monosémique ou monovalent; il est essentiellement *dialogique et polyphonique*, il est fréquemment le point de fixation de doctrines et de paradigmes historiosophiques antagonistes. Son sens résulte alors de ses migrations à travers les formations discursives et idéologiques qui se différencient et qui s'affrontent, il résulte des innombrables opérations de décontextualisation et de recontextualisation auxquelles il a été soumis.»

époque sont des hommes), mais qui traite aussi la représentation de la femme. Bien qu'il soit divisé en formes masculine et féminine, le genre est aussi influencé par la classe de l'individu. En dépit des rapports entre le genre et la classe, on va parler d'abord du genre en termes généraux en ce qui concerne l'homme et la femme ainsi que leur rapport avec la société de l'époque. Pourtant, un autre élément du genre est celui de la classe; car chaque classe valorise ses propres membres d'une façon particulière et ceux d'une autre classe de façon tout à fait différente.

La représentation de la femme au dix-neuvième siècle pose quelques questions. Est-ce qu'il y a un champ discursif commun à toutes les femmes de cette époque? Ont-elles des aspirations et des buts communs? Qu'est-ce qui détermine et délimite leur rôle et leur position dans la société du dix-neuvième siècle? En quoi consiste la perception de Zola à l'égard du monde féminin et est-ce qu'il y a une évolution quelconque à travers ces trois romans ou s'agit-il d'un monde figé où il n'y a pas de changement vis-à-vis de cette question? Ou, au contraire, est-il possible que la pensée zolienne crée une rupture et présente un *mundus inversus* à la pensée contemporaine de l'époque?

Comme de nos jours, il y a à l'époque un conflit assez répandu à l'égard du statut des femmes. Il y a des 'proto-féministes' comme par exemple Flora Tristan et Louise Michel qui luttent contre ceux qui préfèrent maintenir le statu quo. Mais ces femmes parlent d'une voix faible ou quasi-étouffée.

Le monde des hommes est aussi problématique que celui des femmes. Dans les deux romans, *L'Assommoir* et *Germinal*, l'attitude patriarcale est évidente. C'est un monde de manipulateurs et de manipulés. *Travail* ne fait pas partie de la même suite de romans, cependant on y trouve quand même la reproduction du même esprit patriarcal. Ce qui est important à remarquer c'est que le monde des hommes est intimement lié au monde féminin et

que ce sont les hommes qui déterminent par leur comportement la qualité d'existence des femmes. Il existe des rapports assez compliqués entre ces deux groupes sociaux, et il y a des indices de la possibilité d'une transformation radicale de leurs rapports.

3.2 La Classe

Zola écrit un texte du peuple, mais sans pour autant se séparer de ses propres préjugés. Zola tient dans *L'Assommoir* à l'une des notions dominantes de l'époque que souligne Marc Angenot:

> L'aboutissement des progrès sociaux, moraux et scientifiques, a nom *civilisation*, terme toujours au singulier: sa seule forme manifeste est l'Europe et singulièrement la France. Cet idéologème appelle aussi une contrepartie: la civilisation qui triomphe en Europe fait paraître négativement ces vagues humanités "primitives" laissées en arrière, barbares, stagnantes, léthargiques, "rebelles" à ses bienfaits et - beaucoup l'admettent - inéducables et condamnées à disparaître. (Angenot 1989:318)

Le peuple est une race à part, un nuage de visages où seulement quelques-uns prennent forme. L'emploi de mot-clés tels que «la foule», «la cohue» et «le flot» renforce la notion d'absence de contrôle et d'absence d'identité.

Si l'on adopte la définition d'une société que nous offre *le Petit Robert*:

> Ensemble des individus entre lesquels existent des rapports durables et organisés, le plus souvent établis en institutions et garantis par des sanctions. (1823)

la classe ouvrière participe dans la vie économique, politique et culturelle sans y exercer du pouvoir et sans être intégrée dans la hiérarchie du pouvoir. La classe ouvrière est l'outil de la production capitaliste et elle dépense de l'argent; mais elle n'existe que pour servir le capitalisme; son rôle est de soutenir ou du moins d'offrir à la classe bourgeoise dominante les moyens d'une vie confortable. Qui plus est, elle se tient à l'écart de la culture officielle, car

elle ne comprend rien aux institutions politiques, culturelles[10] ou économiques. Renfermée dans sa propre culture à elle, la classe ouvrière ne joue aucun rôle dominant dans la société française. Le discours de classe présente un grand dilemme pour Zola. Car, quoiqu'il se sente capable d'analyser le monde ouvrier au moment où il commence sa suite de romans, il est évident que la situation le rend perplexe au cours des années. Dans *Travail*, par exemple, il reconnaît la situation mais il n'est pas capable de la résoudre sans créer un monde nouveau, une utopie.

3.3 La Socio-politique

Le discours socio-politique est compliqué. Il y a de nombreuses voix qui s'expliquent et se disputent. Le socialisme exige le bonheur commun et valorise le groupe (mais quelle sorte de socialisme est-ce que Zola soutient?):

> Les socialistes ne sont pas les partisans de telle ou telle réforme partielle. Les socialistes sont les hommes qui veulent changer la constitution fondamentale de la société, en substituant la propriété commune ou collective ou sociale à la propriété individuelle. D'où les noms divers qu'on peut leur donner de communistes ou collectivistes. (Terrail, 4)[11]

Faut-il appuyer le capitalisme qui marque la 'déification' du capital et la valorisation de l'entreprise commerciale pour laquelle on sacrifie tout, ou l'anarchie qui joue un rôle

---

[10] Zola souligne cette absence de compréhension dans *L'Assommoir* (103) dans le passage où Gervaise et les invités à sa noce font le tour du Louvre. Sans comprendre, Gervaise et ses invités observent la culture bourgeoise: «Des siècles d'art passaient devant leur ignorance ahurie, la sécheresse fine des primitifs, les splendeurs des Vénitiens, la vie grasse et belle de lumière des Hollandais. Mais ce qui les intéressait le plus, c'étaient encore les copistes, avec leurs chevalets installés parmi le monde peignant sans gêne...»

[11] Dans les trois textes du corpus, il n'est toujours pas sûr lequel des socialismes on devrait soutenir. Ceci est exemplifié par la présence dans les textes de représentants de chaque philosophie. *Germinal* en est un bon exemple: Souvarine (anarchiste), Rasseneur (collectiviste), Pluchart (syndicaliste). C'est seulement dans *Travail* que les formes de socialisme se confrontent et ceci après la discussion de leur mérites respectifs (le collectivisme de Bonnaire, l'anarchie de Lange, le socialisme positiviste de Jordan, et enfin l'utopie de Luc Froment). Zola sélectionne l'*utopie* comme la forme idéale de socialisme qui pourrait résoudre la question sociale.

inquiétant et incertain dans les textes de Zola? Quoique l'anarchie désigne la décentralisation radicale chez Pierre-Joseph Proudhon, dans les trois textes de Zola, elle représente une force destructrice. Le discours anarchique implique le bouleversement de l'ordre établi, le chaos. Cela s'applique surtout à *Germinal* où Souvarine manifeste ce pouvoir destructeur; mais dans *Travail* ce discours s'énonce chez Ragu, un personnage qui représente l'absence de toute conformité à l'ordre, ainsi que la violence excessive contre la femme en particulier et la société en général. Et enfin l'utopie, la nouvelle religion qui assure le bien-être du groupe tout en garantissant le bien-être de l'individu, c'est un monde idéal où tous les problèmes de la société se résolvent par une suite de transformations.

3.4 La Science

Lorsqu'on se tourne vers la science, on se rend compte que le discours scientifique au dix-neuvième siècle exerce son hégémonie sur tous les discours, tous les groupes sociaux. La théorie socio-darwinienne jouit d'une réception répandue même parmi les croyants. La biologie darwinienne se transforme en darwinisme social et, pour certains, se met à remplacer la religion traditionnelle. C'est autour d'elle que Zola crée sa propre mythologie et sa propre solution au problème de «La lutte pour la vie».

La science est au coeur du dix-neuvième siècle; c'est elle qui est appelée à soutenir et à justifier la hiérarchie et qui joue un rôle fondamental dans la formation de l'esprit de libre examen qui caractérise cette époque. L'autorité de la science est le résultat de tout un héritage de connaissances et de croyances apprises ou développées au cours des siècles. C'est au moyen des méthodes déductives et inductives que la science finit par écrire sa propre mythologie. On s'appuie sur l'autorité de la science qui semble représenter la vérité et on croit qu'en se servant des techniques scientifiques empiriques on peut les appliquer à d'autres

domaines, par exemple à l'étude de la vie sociale. Mais on applique un modèle empirique à une situation morale, une situation qui ne possède guère le même statut ni la même valeur. A cette époque les différences de statut ontologique et épistémologique sont mal discernées.

Puisque certains cherchent à appliquer les méthodes *scientifiques* aux sciences morales, on croit qu'on peut faire de même en littérature, car les écrivains eux aussi cherchent la vérité; et Zola ne constitue guère une exception à ce courant d'examen.[12] Zola décrit, lui aussi, le *réalisme* qu'il définit dans *Le Roman expérimental* comme, «la reproduction exacte, complète, sincère, du milieu social, de l'époque où l'on vit, parce qu'une telle direction d'études est justifiée par la raison, les besoins de l'intelligence et l'intérêt du public, et qu'elle est exempte de tout mensonge, de toute tricherie...» (1344). Zola, formé par la pensée du XIXe siècle, écrit ses trois textes, *L'Assommoir*, *Germinal*, et *Travail* dans cette perspective. Il se croit observateur, comme Balzac se croyait, le secrétaire de son époque; mais en dépassant ce statut passif, il se considère comme expérimentateur. F. W. J. Hemmings le cite:

> Nous ferions savant, nous emprunterions aux sciences leurs grands horizons, leurs hypothèses si admirables qu'elles sont peut-être des vérités, nous voudrions être un nouveau Lucrèce et écrire en beaux vers la philosophie de nos connaissances plus étendues et plus certaines que celles de l'ancienne Rome. (Hemmings, 1966: 20)

Mais il s'agit ici de l'expérience littéraire et non pas de l'expérience scientifique. Pourtant il est important de souligner que Zola est contrôlé lui-même par la société qui l'entoure; il n'était pas conscient, surtout au début, de la manière dont on obtient et manipule *la vérité* à des fins idéologiques. Ce qui semble *scientifique* peut souvent être la simple manipulation d'une certaine approche pour convaincre un groupe quelconque de la *vérité* de l'idéologie dominante. Plus tard dans sa carrière, Zola ne soutient plus de la même façon l'idéologie bourgeoise. Dans les trois textes en question, il commence à faire face aux problèmes sociaux, et, à tâtons,

---

[12] Zola, *Le Roman expérimental (1286):* «Le sens du réel, c'est de sentir la nature et de la rendre telle qu'elle est.»

à les attaquer. Il essaie de contester les discours dominants de l'époque: l'infériorité inhérente des masses, la supériorité du travail intellectuel. Ses contre-discours sont subvertis par les discours dominants:[13] par exemple, il soutient encore la valeur intrinsèque de la science.

C'est peut-être le décalage entre, d'une part, la réalité et, d'autre part, la représentation de la réalité et la perception des problèmes inhérents dans la tâche de l'écrivain-intellectuel engagé, qui produit de telles contradictions dans les romans de Zola. Au début, il soutient le discours bourgeois, mais à la longue, il se révolte contre la vie bourgeoise. Dans *Germinal*, Zola la critique, mais dans *Travail*, il la condamne et détruit la vie bourgeoise pour la remplacer par une vie, ou façon de vivre tout à fait différente. En dépit de ses intentions, il devient le porte-parole de diverses parties de la société française. Il est à la fois bourgeois, savant (c'est-à-dire, amateur de science), philosophe, juge 'impartial'. Il collectionne des idées (des fragments de 'mythologie') de toutes parts, les transforme et offre des solutions aux maux sociaux de son temps. Pourtant, il y a des mécanismes d'appropriation qui cherchent à justifier l'ordre économique et politique. Dans *Germinal*, les ouvriers assument l'éthique bourgeoise, et, comme le fait Etienne, rejettent le travail manuel: ils sont ainsi aliénés de leur travail et de leur identité. Il existe un échange de connotations lexicales où un groupe, par exemple les ouvriers, accepte les valeurs qui adhèrent à certains termes du groupe dominant. De cette façon, le premier groupe, aliéné de sa propre identité, devient la victime des efforts de domination de l'autre groupe. Ce processus produit la fausse conscience chez l'individu ou le groupe «inférieur».

---

[13] Richard Terdiman, *Discourse/Counter-Discourse* (50): «In Gramsci's speculations, intellectuals were divided into two categories: the "organic intellectuals," whose function was to articulate the interests and perspectives of a rising or dominant class; and the "traditional intellectuals," which such a class found already installed in positions of social and structural influence (for example, clergy, teachers, men of letters of various kinds). Between the two categories, the conflict of hegemonic and counter-hegemonic impulses was systematically inevitable.»

Zola, libéral bourgeois engagé, se trouve dans un environnement où son système de classification ou de hiérarchisation des classes n'est pas valable. Son système 'scientifique' dont le résultat attendu devrait être la vérité écarte la vérité et ne lui permet ni de la saisir ni la maîtriser. Ce décalage entre la réalité sociale et la représentation romanesque le mène en plusieurs directions. Tout en essayant de résoudre la conflit social, il cherche un remède dans diverses représentations et tourne enfin à l'utopie. Ces diverses représentations se signalent par des contradictions et des ambiguïtés que je vais essayer de souligner et d'expliquer.

CHAPITRE 1

ETUDE THEMATIQUE ET NARRATIVE

> «Au commencement était la Parole et la Parole était avec Dieu, et la Parole était Dieu.» (*La Bible*, Jean 1:1)

Dans les trois textes qui nous intéressent il s'agit de la lutte des classes. Bien que ce soit là le thème principal de ces romans, ce qui est à remarquer, ce sont la progression, les changements et les contradictions évidents dans le traitement de ce sujet. Pour en faciliter l'étude, je vais considérer ces textes dans le contexte de trois modèles analytiques: le modèle narratif, le modèle socio-politique, le modèle économique. Il est nécessaire de reconnaître un élément commun aux trois modèles, un élément qui facilite l'étude de la représentation discursive, un élément tel que l'échange. Il sera possible, au moyen de l'échange et des représentations de diverses formes d'échange symbolique, étudiées par rapport aux trois modèles, d'évaluer les modulations de la représentation discursive.

Puisque le langage évolue, les mots prennent souvent un nouveau sens. Comme le suggère Gillian Beer (Beer, 1983: 6): "Ideas pass more rapidly into the state of assumptions when they are *unread*. Reading is essentially a question-raising procedure." A cette époque où la science connaît un développement énorme, le jargon des savants s'insère dans la langue de tous les jours sans que le grand public ne prenne connaissance de la recherche des théories en question. Les idées parviennent au grand public à partir du petit monde de savants en passant par les journalistes et les vulgarisateurs. Bien des lettrés avaient lu les théories d'Hippolyte Taine[1], les thèses géologiques de Lyell, *The Origin of the Species* et *The Descent of Man* de

---

[1] Il est important de considerer les théories de Taine, car il affirme que si l'on sait tout sur l'environnement spatial et temporel d'un peuple, on pourra décrire en détail ce peuple et leurs produits culturels. Pour l'élaboration des théories de Taine à l'égard de sa thèse sur l'importance de *la race, le milieu* et *le moment*, voir: Hippolyte Taine, «Introduction» à l'*Histoire de la littérature anglaise*.(1863).

Darwin (le plus souvent en traduction) et les notions de nombreux autres savants qui réfléchissaient sur les rapports scientifiques et sociaux, et qui ont contribué à l'intégration du vocabulaire scientifique au langage quotidien. Sans avoir des connaissances bien développées des notions scientifiques, le public utilise et adapte le jargon presque à son insu et souvent dans des contextes complètement différents de ceux que le savant avait envisagés. Mais il faut souligner que tout ce développement s'applique surtout à la seconde moitié du dix-neuvième siècle, après la popularisation de ces notions, en particulier celles de Darwin qui étaient disséminées par de nombreux intellectuels. G. Levine soutient la thèse de Beer:

> There were many evolutions before Darwin and there have been many since. His theory found ostensibly scientific form for the ideologies that dominated Victorian society and was received by that society, despite some ruckus, with remarkable speed; its language pervaded its literature - had already found some voice in it before he ever published the *Origin*... My concern is not 'influence' but the absorption and testing of Darwinian ideas and attitudes (even when the writers are not thinking of them as Darwinian) in the imagination of Victorian novelists. Theirs, after all, was a time when science was most forcefully extending its authority in the realm of knowledge and even beyond, into religion and morals, and when it really did seem for a while that apparently insoluble problems could be solved, that the limits imposed on human society by material conditions could be broken, and that knowledge was an aspect of morality, so that the highest Victorian virtue was 'Truth'. (Levine,1988:3)

Cette attitude domine aussi la France et elle est bien évidente chez Emile Zola, surtout vers la fin de sa carrière dans les *Quatre Evangiles* dont *Travail* fait partie. La Science offre la solution à la maladie sociale, la science promet un état utopique. Mais cette solution soulève également des problèmes dont il sera question dans le présent travail.

Le modèle narratif est le modèle fondamental de la représentation discursive. En étudiant la structure narrative, les mots clés, les métaphores, on essaie de saisir les éléments les plus importants dans l'évolution de la représentation dans les trois romans de notre corpus dont la publication s'étend sur une période de vingt-cinq ans.

La narration est une articulation syntagmatique, un exposé détaillé d'une suite de faits qui présente une histoire. Mais caché derrière le fait de présenter une histoire est tout un jeu de

mots, des mots qui sont consciemment ou inconsciemment sélectionnés selon des visées idéologiques, éducatives, informatives, intertextuelles, etc. L'échange est un des éléments le plus essentiel de la représentation. Le simple fait de sélectionner un certain lexique, comme par exemple l'argot de l'ouvrier, ou la langue un peu plus soignée de la bourgeoisie, représente une réalité complexe qui renvoie à une signification tout à fait différente de la dénotation des mots en question. Par convention, l'emploi des mots et des propositions spécifiques sert à décrire ou à délimiter la perspective d'un groupe particulier de la société. Tous les mots se rejoignent dans le roman comme représentants de divers discours et délimitent l'étendue linguistique des deux classes.

Dans le discours, il existe des idéologèmes qui soutiennent l'hégémonie du groupe dominant. Puisqu'il est impossible de tout discuter, je voudrais en faire ressortir seulement quelques-uns pour examiner leur transformation à travers les textes: par exemple, il y a des mots tels que «pain», «travail» et «argent», et des syntagmes comme «la lutte pour la vie ou la survie des plus aptes», «l'éthique bourgeoise» (c'est-à-dire, l'honnêteté, l'intelligence, le travail, l'économie), «la cité de Dieu». Ces expressions, aussi bien que l'emploi des clichés, sont des produits de la culture bourgeoise, qui est la culture dominante et marque la division entre les deux classes au niveau discursif. Quand la bourgeoisie encourage l'ouvrier à «se serrer la ceinture», par exemple, elle croit dire 'sacrifier tout superflu', tandis qu'au point de vue ouvrier, cela veut dire 'ne pas avoir de quoi vivre'.

Avant d'aborder ce sujet, il faut établir la définition du terme d'«Idéologème». Je m'appuie ici sur la définition proposée par Marc Angenot:

> ...ce n'est pas nécessairement une locution unique, mais un complexe de variations phraséologiques, une petite nébuleuse de syntagmes plus ou moins interchangeables. Et dans un état du discours social, l'idéologème n'est pas monosémique ou monovalent; il est malléable, dialogique et polyphonique. Son sens et son acceptabilité résultent de ses migrations à travers les formations discursives et idéologiques qui se

> différencient et qui s'affrontent, il se réalise dans les innombrables décontextualisations et recontextualisations auxquelles il est soumis. (Angenot, 1989: 894)

Certaines locutions dont le statut n'est que théorique assument un ton autoritaire quand ils font partie du discours scientifique ou religieux. Ce qu'Angenot reconnaît est l'emploi des expressions et des classifications scientifiques, ou religieuses, par exemple, dans des contextes hors des sciences ou de la religion. Quand d'autres discours tels que celui de la politique ou celui de la littérature empruntent ces locutions, ils se servent d'une *vérité* empirique pour l'appliquer à une vérité morale, c'est-à-dire, pour créer une généralisation qui ne s'y applique pas. A cette époque, on ne reconnaît pas que l'analogie n'est pas valable, qu'on ne peut pas, par exemple, justifier le système capitaliste laissez-faire par la théorie de «*la survie des plus aptes*» de Darwin. On ne peut pas appliquer directement les 'vérités' des sciences naturelles aux sciences sociales.

Bien qu'il existe des liens entre les différents discours et des points d'intersection entre les discours bourgeois et ouvriers, ce qui est à noter, c'est la manière dont les valeurs se transforment au cours des années tandis qu'on les croit statiques. Ceci indique la nature changeante de l'idéologie. On maîtrise le langage pour le faire servir à des buts signifiants. Ce qui est vraiment important, ce sont les éléments qui soutiennent et maintiennent les rapports de pouvoir. Le premier élément à considérer est le lexique.

1. Le Lexique

1.1 Le niveau lexical

Examinons, par exemple, le mot «pain». Depuis l'aube de l'homme, le pain est le fondement de la vie, selon les mythologies de l'Occident et du Proche Orient.[2] Voilà précisément la valeur connotative de ce mot dans le monde ouvrier; cependant, ce mot a beaucoup plus d'extension pour cette classe que pour les Bourgeois. «Pain» a une valeur métonymique: il représente la nourriture en général, tout en en faisant partie. Le simple voeu de Gervaise de «manger toujours du pain...»(A69) n'est pas le simple désir d'avoir une assiette remplie de pain à chaque repas, cela reflète la réalité du monde du peuple où l'on manque souvent de quoi vivre. Sa petite prière est d'avoir toujours l'élément vital, l'essentiel de la vie, et elle signale son doute d'en avoir assez. L'importance du pain dans la narration ressort encore dans *Germinal*: «Au moins si l'on mangeait du pain à sa suffisance!» (G39); le petit déjeuner que mangent les mineurs avant de descendre dans la mine est la tartine; le refrain que chantent en choeur les grévistes «...du pain! du pain!...» (G326...361) symbolise le fait qu'ils crèvent de faim; en d'autres mots, quoiqu'ils luttent contre l'injustice et l'inégalité du système de classe, ce dont ils ont vraiment besoin au fond est de se nourrir. Ils ne peuvent pas s'engager dans la lutte symbolique et idéaliste pendant que toute la famille meurt, c'est la lutte

---

[2] Les citations qui suivent indiquent la valeur et l'importance du pain dans cette région du monde: «Many of the Sumerians were skilled workman in clay, fabrics, wood, and metals, but the chief occupation of these ancient people was farming. The Sumerian farmers raised wheat, barley, millet, flax, vegetables and dates, which were very much the same crops as those grown in that region today. They had small brick-domed ovens for baking bread...» *(The Ancient and Medieval World*, 1949:75)

«When the dew that lay was gone up, behold, upon the face of the wilderness there lay a small round thing, as small as the hoar frost on the ground. And when the children of Israel saw it, they said one to another, it is manna: for they wist not what it was. And Moses said unto them, This is the bread which the Lord has given you to eat.»("Exodus" 16:15)

«Et le pain qui soutient le coeur de l'homme.» ("Psaumes" 104)
Aussi la prière «Donne-nous aujourd'hui notre pain quotidien.» («Matthieu» 6:12)

«Give us this day the daily manna, without which, in this rough desert, he backward goes, who toils most to go on.»(*Divine Comedy* Canto XI, vers 13.)

pour la vie, «..la révolte de la faim...» (G193). La Maheude pousse un cri désespéré: «...je n'ai seulement pas de quoi payer le pain de la quinzaine.» (G194); car, l'existence ouvrière ne peut s'occuper que d'une journée à la fois, une journée où la menace de ne pas manger est toute présente. Dans *Germinal*, ce qui frappe, c'est le contraste qu'on fait ressortir entre la perspective bourgeoise et celle de l'ouvrier au moment où la famille Maheu, obligée de mendier parce qu'il lui manque absolument la nourriture, arrive chez les Grégoire. Quand la famille Maheu, après un trajet plein de souffrance mentale aussi bien que physique, parvient péniblement chez les Grégoire, ces derniers lui donnent des vêtements au lieu de fournir ce dont Les Maheu ont besoin. La bourgeoisie, à cause des son manque de compréhension de la misère ouvrière, et aussi de sa crainte du gaspillage et du vice ouvrier, ne donne jamais d'argent aux ouvriers croyant que ceux-ci boivent tout. Donc, le fait de donner la brioche aux petits Maheu marque pour les enfants le comble du luxe, tandis que pour Cécile ce n'est qu'un geste impulsif, quelque chose de supplémentaire qu'on donne à une famille pauvre. Ce n'est pas vraiment un geste généreux, car la bourgeoisie n'a aucune connaissance de l'état désespéré où vit le peuple. Au dire de M. Grégoire, « Lorsqu'ils auront bien crié, ils iront souper avec plus d'appétit.» (G353). La quête du pain est hors de la compréhension de la bourgeoisie:

> Elle [la cuisinière] voyait les vol-au-vent bloqués derrière un buisson, assiégés, gonflant les ventres des trois mille misérables qui demandaient du pain. En tout cas, monsieur était prévenu, elle préférait flanquer son dîner au feu, si elle le ratait, à cause de la révolution. (G354)

D'une part, on a la souffrance, d'autre part, le luxe.

Le vol du pain est un acte stéréotypique, encodé comme topos narratif dans d'autres romans[3]; ceci souligne la continuité de toute la valeur symbolique du pain. L'importance du

---

[3] Par exemple chez Victor Hugo, *Les Misérables:* Jean Valjean est imprisonné pour avoir volé du pain.

pain revient encore une fois dans *Travail* au moment où Nanet vole du pain. Ce n'est pas le geste d'un enfant méchant comme le croit la bourgeoisie, mais un acte de désespoir, un fait reconnu par Lange qui ne le juge pas mais qui l'accepte comme une action nécessaire: «...c'est donc des mômes de six ans qui doivent aujourd'hui nous donner l'exemple?...Il a eu raison, cet enfant. Quand on a faim, on peut tout prendre.»(T36) *Travail* introduit une perspective tout à fait nouvelle. Absent est le jugement négatif, le monde des *Misérables* où on envoie au bagne pour dix-neuf ans un homme qui vole un morceau de pain. Présente est une notion nouvelle selon laquelle la société doit à l'individu un certain niveau de vie. Il est évident que *Travail* marque une évolution dans la pensée zolienne. La division entre les deux classes se dissout dans le sillage d'une nouvelle société. La résignation passive n'est plus évidente et l'importance de la justice ou du moins d'un système de distribution plus égalitaire est impliquée.

Une autre unité lexicale dans la narration est celle de «gourmandise». Comme «le pain», ce terme sert à distinguer la différence entre les deux classes. Dans *L'Assommoir*, c'est un terme dérisoire. 'La grande bouffe' de Gervaise à sa noce ainsi qu'à sa fête n'est qu'un sujet de moquerie:

> Gervaise, énorme, tassée sur les coudes, mangeait de gros morceaux de blanc, ne parlant pas, de peur de perdre une bouchée; et elle était seulement un peu honteuse devant Goujet, ennuyée de se montrer ainsi, gloutonne comme une chatte. (G232)

Ce qui caractérise le peuple dans l'*Assommoir* est la tendance héréditaire de se donner à l'excès dans toutes ses formes. *Germinal* présente des formes variées de l'excès, par exemple la randonnée dont le résultat est l'excès de violence; mais en ce qui concerne la nourriture, il y a un renversement de rapports. L'ouvrier industriel maigre remplace l'ouvrier artisanal gras, et on met l'emphase sur l'enfant bourgeois bien nourri - mais dans ce cas, être bien nourri est le synonyme d'être en bonne santé, donc c'est un trait positif. Cécile représente la fille idéale,

ayant tous les traits nécessaires: «Ils la voyaient parfaite, point trop grasse, jamais assez bien nourrie.»(G97) Ce thème de la gourmandise bourgeoise revient à maintes reprises dans le texte où il est souvent mis en opposition avec l'angoisse ouvrière, la table bourgeoise sert d'arrière-plan à la souffrance ouvrière. Le peuple n'est plus examiné en minutie et avec la même curiosité qui se fait sentir dans *L'Assommoir*: c'est une étape vers l'examen critique de toute la société. Dans *Travail*, l'importance de la nourriture est mise à l'écart. Une fois le problème des classes 'résolu', la question sociale est écartée et remplacée par une solution utopique où ceux qui meurent de faim disparaissent dans un idéal de partage aimable des biens. Ici, le système hiérarchique des classes est remplacé par un système égalitaire d'individus.

Une autre unité lexicale dense qui représente les perspectives des deux classes est le terme «travail». Il est nécessaire de distinguer entre deux types de travail: celui de l'ouvrier, qui est le travail manuel, méprisé par la bourgeoisie; et celui du bourgeois, qui s'occupe de la manipulation du capital, y compris les investissements, les outils de production et les travailleurs. Dans ce système inégal où les bienfaits ne reviennent en gros qu'à la bourgeoisie, il reste au groupe dominant de valoriser ou de mépriser un type de travail par rapport à l'autre. L'ouvrier est défini et caractérisé par le travail: «Sa tête vide d'ouvrier sans travail.»(G31) La classe bourgeoise a certaines conceptions de ce terme *travail*. Ces présupposés s'infiltrent dans le peuple, et le peuple en vient à mépriser le travail aussi; c'est ainsi que les mineurs appellent leur boulot «ce travail de bagne...»(G67) et Coupeau (et/ou le narrateur) dans *L'Assommoir* présente la perspective bourgeoise au moyen du discours indirect libre qui est soit la voix de Coupeau, soit celle du narrateur:

> Et, quand les jambes lui revinrent, il garda une sourde rancune contre le travail. C'était un métier de malheur, de passer ses journées comme les chats, le long des gouttières. Eux, pas bêtes, les bourgeois! ils vous envoyaient à la mort, bien trop poltrons pour se risquer sur une échelle, s'installant solidement au coin de leur feu et se fichant du pauvre monde. (G144)

Par appropriation, les ouvriers adoptent la perspective de la classe dominante, la bourgeoisie. C'est la raison pour laquelle Gervaise et Etienne tous deux aspirent à changer de vie, à devenir patron: Gervaise voudrait devenir propriétaire d'une boutique et Etienne voudrait changer de classe, «nous serons les maîtres un jour...»(G161). Mais cet acte d'adopter la perspective bourgeoise est vraiment une forme de fausse conscience, au moyen de laquelle le peuple s'éloigne de sa propre identité. «Le travail» bourgeois est privilégié et le propriétaire est valorisé pour son capital.

Cette valorisation du travail bourgeois met l'accent sur deux aspects du travail manuel, celui du travail méprisé, et celui de l'ouvrier paresseux. Face à l'inefficacité de l'ouvrier, le contre-discours qui soutient la valeur du travail manuel et ceux qui le font, ne fait entendre qu'une voix faible; pourtant il existe quand même. Lantier dans *L'Assommoir* en exprime le mérite: «...il prêchait le travail, attendu que le travail ennoblit l'homme.» (A273) Le contre-discours ressort encore une fois dans *Germinal*:

> Puisque le bon Dieu était mort, la justice allait assurer le bonheur des hommes, en faisant régner l'égalité et la fraternité. Une société nouvelle poussait en un jour, ainsi que dans les songes, une ville immense, d'une splendeur de mirage, où chaque citoyen vivait de sa tâche et prenait part des joies communes. Le vieux monde pourri était tombé en poudre, une humanité jeune, purgée de ses crimes, **ne formait plus qu'un seul peuple de travailleurs, qui avait pour devise: à chacun suivant son mérite, et à chaque mérite suivant ses oeuvres**.(G181; mon emphase)

Ceci est toujours un rêve dans *Germinal*, car tous les ouvriers se rendent compte d'où vient le salaire. Travailler, c'est le droit et le devoir de l'ouvrier, cependant le travail existe grâce à la 'générosité' de la bourgeoisie. Les salariés et les patrons font partie de deux niveaux différents de l'échelle sociale, mais il est bien évident que le travail manuel est au fond le niveau inférieur tandis que le travail intellectuel de la manipulation du capital lui est supérieur et valorisé.

Dans les trois textes on met l'accent sur un aspect particulier de la perspective sociale. Dans *L'Assommoir*, on valorise le bon travailleur dans la personne de Goujet; on respecte les Lorilleux à cause de leur façon de travailler à une tâche ingrate. «L'existence a beau être dure, **on s'en tire toujours, lorsqu'on a de l'ordre et de l'économie, témoins les Lorilleux qui allongeaient leurs termes régulièrement**, pliés dans des morceaux de papier sales...» (A335; mon emphase). La bourgeoisie tient en respect l'ouvrier raisonnable, celui qui ne dispute jamais sa position dans la société; cependant, le travail manuel reste dans les mains de l'ouvrier jusqu'à sa mort: «Elle pouvait se coucher là et crever, car le travail ne voulait plus d'elle...»(A416). La narration de *L'Assommoir* présente la résignation de l'ouvrier à son sort -- le bon travailleur qui fait son devoir sans bouleverser l'équilibre du système -- la passivité de l'ouvrier est encouragée car c'est le reflet d'un autre mécanisme d'asservissement, l'asservissement mental, produit du mépris senti et exprimé par la classe dominante.

Mais *Germinal* introduit une nouvelle attitude. L'ouvrier ne se résigne plus à la Providence, ne croyant plus qu'elle règle les affaires de la société. Il s'agit toujours de la hiérarchie du travail, mais il existe maintenant une sorte d'orgueil dans le travail bien fait et bien récompensé, vue la déclamation de Maheu: «...maintenant, c'est à vous de voir si vous êtes pour la justice et pour le devoir.»(G227) La bourgeoisie l'avait respecté parce qu'il avait fait son travail sans se plaindre, comme ouvrier raisonnable, mais au moment du conflit, la bourgeoisie le voit comme un malfaiteur qui essaie de bouleverser l'ordre établi. Maheu valorise le travail et ne cherche qu'améliorer les conditions dans la mine. Au contraire, il est vrai qu'Etienne dédaigne le travail manuel et qu'il aspire à devenir maître; mais il reconnaît la lutte du travail contre le capital et la possibilité d'un nouvel ordre. C'est ainsi qu'on introduit une autre sorte de travail, le travail politique qui s'oppose au travail manuel:

> Ses longues songeries avaient fixé son ambition; en attendant mieux, il aurait voulu être Pluchart, lâcher le travail, travailler uniquement à la politique, mais seul, dans une

> chambre propre, sous le prétexte que les travaux de tête absorbent la vie entière et demandent beaucoup de calme.(G371)

Ce travail politique fait partie d'un autre genre du travail, le travail intellectuel. Comme les littérateurs qui font du travail esthétique, les intellectuels politiques sont méprisés par la bourgeoisie car ils font du travail non-utilitaire. Le travail intellectuel n'est considéré qu'au sens péjoratif. Chacune de ses attitudes gêne la bourgeoisie car celle-ci ne valorise que le statu quo, c'est-à-dire elle désire sauvegarder le capital avant tout, parce que c'est là d'où vient le pouvoir.

Travail bouleverse l'évolution générale du travailleur vers le patronat car au lieu de chercher à devenir maître, on cherche à devenir travailleur. C'est un changement sémiotique structural, une inversion où ce qui se signalait autrefois comme chute (la descente vers le travail manuel) se transforme en réussite. C'est le renversement et l'échange de toutes les anciennes valeurs. Le travail n'est plus méprisé, mais valorisé. L'image de l'ouvrier idéal, qui se représente dans la personne de Bonnaire, cède à une nouvelle image d'un monde d'individus qui travaillent pour le bien de tous:

> Vêtu d'une chemise et d'une simple cotte, il [Bonnaire] était superbe, le cou blanc, la face rose, dans l'effort vainqueur et dans l'ensoleillement de la besogne. Âgé de trente-cinq ans à peine, c'était un colosse blond, aux cheveux coupés ras, à la face large, massive et placide. Et, de sa grande bouche ferme, de ses gros yeux tranquilles, émanaient de la droiture et de la bonté.(T52)

L'ancienne société bourgeoise symbolisée par le nom ironique de Beauclair périt en flammes et le phénix d'une nouvelle société renaît à la Crêcherie. Luc Froment vocalise un sentiment tout à fait différent envers le travail quand il critique la perception bourgeoise du travail manuel, «...travail injustement distribué, méprisé comme une honte sociale, aboutissant à l'atroce misère du plus grand nombre...»(T153); et on remplace le salariat par un autre système et chante ses valeurs par le refrain, «Le salut m'est apparu, la juste et heureuse société de

demain n'est que dans la réorganisation du travail, qui seule permettra une équitable répartition de la richesse.»(T180)

«Le travail» et «l'argent/le capital» sont deux côtés du même problème social qui préoccupe la société à cette époque. Chaque époque a sa propre perception de ces unités lexicales aussi, un fait bien indiqué dans les trois narrations.

Ici, on limite la discussion de «l'argent/le capital» au sens connotatif. L'argent, dont il n'y a jamais assez, est la version ouvrière des gains qu'on reçoit comme bienfait du travail. Bien que ce soit presque impossible pour Gervaise d'économiser ce qu'il lui faut pour acheter une boutique (une blanchisserie), l'acte de mettre à côté de l'argent lui fait croire en la possibilité de s'élever de sa classe. L'argent n'est donc qu'un moyen pour arriver au bonheur au lieu d'être le but ultime de l'existence. Cependant dans *L'Assommoir*, l'argent, les économies, et le bonheur que cela implique sont toujours hors de la portée de l'ouvrier et de l'artisan. On peut rester en équilibre comme les Lorilleux; cependant, on subit encore plus souvent un échec comme les Goujet, et, à la fin, comme Gervaise. Il faut reconnaître que la fatalité joue un rôle dans l'échec de Goujet, mais pour la plupart des autres gens du peuple, il semble qu'on reçoive ce qu'on mérite. On implique partout que l'ouvrier est paresseux (après l'accident de Coupeau): «C'était comme une lente conquête de la paresse, qui profitait de sa convalescence pour entrer dans sa peau et l'engourdir.»(A144); qu'il est dépensier: «Mais il se faisait des trous chez elle [Gervaise], l'argent avait l'air de fondre, et elle était contente, quand elle pouvait joindre les deux bouts.»(A193); ou qu'il est soûlard:

> L'ouvrier n'aurait pas pu vivre sans le vin, le papa Noé devait avoir planté la vigne pour les zingueurs, les tailleurs et les forgerons. Le vin décrassait et reposait du travail, mettait le feu au ventre des fainéants; puis, lorsque le farceur vous jouait des tours, eh bien! le roi n'était pas votre oncle, Paris vous appartenait. Avec ça que l'ouvrier échiné, sans le sou, méprisé par les bourgeois, avait tant de sujets de gaieté, et qu'on était bien venu de lui reprocher une cocarde de temps à autre, prise à la seule fin de voir la vie en rose.(A234)

L'absence d'argent chez l'ouvrier s'explique en termes biologiques, génétiques.

Dans *Germinal*, l'argent n'est plus qu'un moyen pour l'ouvrier de se nourrir, il est aussi un instrument qui lui permet d'échapper au pouvoir bourgeois. Ici, l'argent permet à la classe ouvrière de dépasser le niveau le plus fondamental, celui de l'existence matérielle, pour passer au niveau de la lutte politique. L'argent devient un instrument de pouvoir. Menacé de l'épargne ouvrière avancée par le syndicat, la bourgeoisie y voit un danger au système capitaliste, tandis que les ouvriers (et Etienne) y voient leur propre salut: «...car les ouvriers triompheraient sûrement des patrons, le jour où ils trouveraient dans l'épargne l'argent nécessaire à la résistance.»(G258) Ici l'argent représente la résistance au patronat et au pouvoir bourgeois. Sans argent, on est impuissant; au moyen de l'argent épargné, on possède du pouvoir.

L'argent et le capital ont une tout autre fonction dans le monde bourgeois. Tout d'abord, l'argent et le capital ont une fonction quasi-religieuse (cf. l'image du capital comme 'Dieu accroupi'(G290)). Il existe des règles et des habitudes qui gouvernent la façon de dépenser l'argent. Le bourgeois ne donne jamais de l'argent comme aumône : «...ce n'est pas de nos habitudes...»(G114), ni à l'ouvrier ni au bourgeois. Ce genre de refus a toujours un ton patriarcal, même parmi eux; Hennebeau en faillite demande l'aide aux Grégoire: «...dont le refus, attendu d'ailleurs, l'avait achevé; s'ils refusaient, c'était par affection, afin de lui éviter une lutte impossible; et ils lui donnent le conseil de vendre.»(G374) Mais ce qui est plus important, c'est dans le capital et les investissements que le bourgeois trouve sa puissance, et il a une foi absolue dans le capital et dans les investissements que fait vivre ce capital:

> Mais il souriait toujours, il ne regrettait rien, car les Grégoire avaient maintenant une foi obstinée en leur mine. Ça remonterait, Dieu n'était pas si solide. Puis, à cette croyance religieuse, se mêlait une profonde gratitude pour une valeur, qui, depuis un siècle, nourrissait la famille à ne rien faire. C'était comme une divinité à eux, que leur égoïsme entourait d'un culte, la bienfaitrice du foyer, les berçant dans leur grand lit de paresse, les engraissant à leur table gourmande.(G99)

L'idéologie bourgeoise est soutenue par deux grands présupposés: l'argent de l'ouvrier dérive de la générosité de la bourgeoisie; le capital bourgeois relève des droits naturels de cette classe (quasiment grâce à Dieu) ainsi que son droit de vivre du travail des autres.

Travail introduit une notion tout à fait différente. Il présente la dialectique qui jette le capitalisme contre l'échange des biens. Un groupe souligne l'importance du capital: «L'argent, c'est l'argent, et quand on a l'argent, on est le maître, voilà.»(T449); un autre soutient un système d'échanges sans argent:

> L'héritage n'existait plus, il ne naissait plus d'oisifs privilégiés on ne s'égorgeait plus autour des testaments. A quoi bon se haïr, s'envier, chercher à s'emparer du bien d'autrui par la ruse ou la force, puisque la fortune publique appartenait à tous, chacun naissant, vivant et mourant aussi fortuné que le voisin?(T579)

Dans cette utopie, le capital est méprisé par les ouvriers et par ceux qui établissent la nouvelle société, l'argent n'est plus nécessaire et un système d'échange de produits et de services remplace l'ancien système monétaire: c'est le retour à la communauté communiste. Ceux qui tiennent au capital trouvent que leur monde est en train de s'effondrer:

> Il [Boisgelin] ne rêvait que de spéculer sur les autres, de tirer profit de la situation où ils pouvaient être. Surtout, il n'avait toujours qu'un but, ne rien faire, rester l'oisif, l'entretenu, le capitaliste qu'il était. Dans le désespoir affolé où il se débattait depuis la catastrophe, il n'y avait que la terreur, la haine du travail, la pensée obsédante de se demander comment il s'arrangerait pour continuer à vivre, en ne rien faisant.(T401)

Implicite dans ce discours est la critique que le capitaliste est incapable de se transformer; et, qui plus est, la notion de la paresse bourgeoise remplace celle de la paresse ouvrière comme trait de caractère inacceptable.

2. Le niveau des syntagmes

On popularise dans les journaux et ailleurs les idées de Darwin, dont l'influence est assez répandue au dix-neuvième siècle, comme on voit dans les expressions comme «la lutte

pour la vie» et «la survie des plus aptes».[4] Ce n'est pas lui le premier à se servir de cette notion- Empédocle dans *Des Anima* (ii,4) affirme que tout organe et tout organisme est un exemple de «la survie des plus aptes»; le philosophe, Herbert Spencer dans son oeuvre *Principles of Biology* 2 vol: (1864,1867), Part III, Chapitre 12, et Malthus dans *On Population* (1798) discutent «the perpetual struggle for room and food.». Ces hommes parmi tant d'autres utilisent ces expressions - mais l'autorité de la science qui leur octroient de la légitimité quand on les emploie dans d'autres discours. Lorsque Zola insère «la lutte pour la vie» ou une des variantes dans une narration, cette notion semble avoir le caractère d'une vérité empirique démontrée.

2.1 La lutte pour la vie

Les variantes de «la survie des plus aptes» sont évidentes dans *L'Assommoir* ainsi que dans *Germinal*, surtout dans les images de la guerre contre la faim et la guerre des deux classes symbolisée comme une lutte entre le travail et le capital: «...lutte énorme contre la faim dont elle entendait le souffle...»(A149), «Des années et des années de faim les torturaient d'une fringale de massacre et de destruction.»(G331); «...de préparer militairement son champ de bataille...»(G210), «guerre du travail contre l'argent»(G241). «La survie des plus aptes» implique un jugement: l'un ou l'autre des groupes est plus adroit et restera au pouvoir, ou le

---

[4] «I have called this principle, by which each slight variation, if useful, is preserved, the term *Natural Selection*. The expression often used by Mr. Herbert Spencer, of the *Survival of the Fittest*, is more accurate, and is sometimes equally convenient.» *The Origin of the Species*. (1859): Chaptre 3, Spencer, dans "The Theory of Population" (1852), affirme que la lutte pour la vie mène à la survie des plus aptes; il avait introduit l'idée d'évolution dans un essai, "The Development Hypothesis" (1852) et aussi dans ses *Principles of Psychology* (1855) où il avait suggéré qu'on pouvait appliquer le concept d'évolution aux autres domaines de connaissances et non seulement à la biologie.
On devrait noter également ce que dit Darwin à propos des élites intellectuelles: «The presence of a body of well-instructed men, who have not to labour for their daily bread, is important to a degree which cannot be overestimated; as all high intellectual work is carried on by them, and on such work material progress of all kinds mainly depends, not to mention other and higher advantages.»(*Descent of Man*, Chapter 4.)

gagnera; car, ici, on ne parle point de l'équilibre dans la nature. Il est évident dans *L'Assommoir* que le peuple ne va jamais réussir car le revers de la médaille, c'est-à-dire la faillite de la classe ouvrière, est présentée constamment dans toutes les allusions au mal héréditaire. Partout dans le texte, et même dans la préface, il y a des allusions au caractère dégénéré de cette classe:

> J'ai voulu peindre la déchéance fatale d'une famille ouvrière, dans le milieu empesté de nos faubourgs. Au bout de l'ivrognerie et de la fainéantise, il y a le relâchement des liens de la famille, les ordures de la promiscuité, l'oubli progressif des sentiments honnêtes, puis comme dénouement la honte et la mort. C'est de la morale en action, simplement.(A, Préface,33)

Dans les circonstances de ce texte, la valeur de «la lutte pour la vie» constitue un jugement moral - celui de la déchéance de l'ouvrier, et celui de la réussite de la bourgeoisie. Le groupe le plus apte est la bourgeoisie, selon l'évaluation du narrateur: la vie est ainsi, il faut reconnaître cette vérité. C'est-à-dire, selon les lois de la nature, c'est la classe bourgeoise qui mérite son triomphe matérialiste.

Le discours qui souligne cet aspect du caractère ouvrier se fait entendre encore dans *Germinal*, mais elle est beaucoup moins forte. Il semble qu'il s'agisse d'un changement d'attitude. Tout en admettant l'influence importante des théories de Taine où il s'agit de la race, du milieu et du moment ainsi que de la notion de l'infériorité innée du peuple, il faut reconnaître que la signification de la *race* se réduit devant le grand effet de l'environnement. La force primordiale de l'hérédité est soumise à l'idée que le milieu a un effet encore plus profond sur le caractère de l'ouvrier que ne l'ait la biologie. Il faut admettre qu'il y a des vestiges de l'idée de l'infériorité de l'ouvrier: «la dégénérescence qui les rapetissait...»(G112), de leur manque de compréhension, et de leur incapacité de comprendre ce qu'ils lisent. Souvent à cette époque, la notion que l'ouvrier est incapable de comprendre s'explique par d'autres idées scientifiques dont la société bourgeoise se sert pour justifier sa position

hégémonique dans la société; elle a sa propre notion idéologique de l'infériorité biologique du peuple et les théories évolutionnistes servent comme preuve de la légitimité de l'ordre social - même si les savants ne les appliquent pas rigoureusement à l'étude de la société humaine.[5] La juxtaposition de l'ignorance ouvrière et du concept scientifique de la lutte pour la vie laisse incertaine la direction vers laquelle l'écrivain se dirige: est-ce que c'est le destin de l'ouvrier de souffrir et de lutter d'une façon inefficace, ou peut-il réussir à échapper à son sort?:

> Etienne, maintenant, en était à Darwin. Il en avait lu des fragments, résumés et vulgarisés dans un volume à cinq sous; et, de cette lecture mal comprise, il se faisait une idée révolutionnaire du combat pour l'existence, les maigres mangeant les gras, le peuple fort dévorant la blême bourgeoisie. (G436)

Même à la fin, au moment où Etienne quitte Montsou, «son éducation achevée», la révolution momentanément mise à l'écart, un moment qui représente le carrefour du destin ouvrier, Zola est incapable de prendre le dernier pas vers une révolution ou un échec ultime. Au fur et à mesure qu'il écrit, il se présente quand même un changement, car la notion de «la lutte pour la vie» subit une transformation. Cette expression qui ne représente que la perception bourgeoise, il faut le remarquer, en vient à représenter la lutte ouvrière pour l'égalité et la justice, ce qui est bien évident dans la citation ci-dessus et aussi dans l'analyse socialiste, telle que comprise par Lantier au moyen du narrateur, une position qui est fort médiatisée au passage des deux perspectives:

---

[5] Larmarck(1744-1829) Il propose que l'évolution des espèces suit une lignée directe des formes simples aux formes complexes. Dans chaque espèce il existe une force qui la pousse d'une façon continue vers la perfection. Cette force interne produit l'évolution assez lente des nouvelles espèces. Il propose aussi que c'est l'effet de l'environnement qui produit les variétés inattendues. Il appelle ce mécanisme 'l'héritage des caractéristiques acquises', c'est-à-dire, les jeunes d'une espèce héritent des transformations qui se présentent en conséquence de l'environnement. (1802)

Charles Lyell, géologue écossais, dans son *Principles of Geology* (1830), démontre que chaque strate de terre contient des restants distinctifs des plantes et des animaux, qu'on voit une transformation graduelle de la matière entre des couches différentes. Ceci implique le développement graduel.

Darwin *Origin of the Species*,(1859). Théorie de l'évolution - La Nature sélectionne les organismes supérieurs ou mieux adaptés pour la continuation des espèces.

Alfred R. Wallace (1823-1913) publie lui aussi en 1859 une théorie de l'évolution, semblable à celle de Darwin. On se sert des théories pour justifier la structure sociale et économique des classes.

> Le capital était le résultat de la spoliation, le travail avait le devoir et le droit de reconquérir cette richesse volée. (G246)

Absente dans *L'Assommoir*, cette analyse n'est guère évidente dans *Germinal*, mais elle est partout dans *Travail* et la synthèse de l'opposition dialectique est la destruction de la bourgeoisie corrompue.

Tandis que *Travail* maintient le discours socio-darwiniste où on mentionne l'idéologème de la lutte pour la vie d'une façon implicite, il y a quand même des aspects de la philosophie de Darwin qui restent explicites:

> Le peuple des travailleurs, depuis cent ans, naît chaque jour un peu plus à la vie sociale, et il sera demain le maître de sa destinée, par cette loi scientifique qui **assure l'existence au plus fort, au plus sain, au plus digne d'être.**(T182; mon emphase)

Zola continue à mettre en relief la lutte pour la domination d'une classe sur l'autre, et la tentative de l'une des classes de détruire l'autre. Le roman conserve les mêmes images que celles de *Germinal*: les mineurs en grève qui luttent contre un système injuste; l'Abîme et «la vie dévorante du monstre»(T12) établit un parallèle avec le Voreux: «son entassement de bête méchante, s'écrasait davantage, respirait d'une haleine plus grosse et plus longue, l'air gêné par sa digestion pénible de chair humaine.»(G39). Cependant l'idéologème de «la lutte pour la vie» devient plus faible dans le texte, se transforme et, enfin, ne soutient plus la conquête d'une classe par une autre, car il arrive l'espoir en un avenir tout à fait différent où l'ouvrier et le bourgeois «ne se dévorait plus».(T25)

2.2 *Cité de Dieu*

Notons le parallèle entre «la lutte pour la vie» et «la Cité de Dieu»: ils possèdent tous deux le statut d'idéologème; ils sont aussi deux actes d'appropriation. L'appropriation bourgeoise de théories de Darwin comme celle de «la lutte pour la vie» marque l'emploi des notions scientifiques et déterministes pour justifier le statu quo. A un tout autre niveau, la

philosophie utopique s'approprie «la Cité de Dieu» tout entière à ce modèle politique. *Travail* est rempli d'images religieuses; c'est l'appropriation de la terminologie religieuse dans un discours socio-communiste. Si la bourgeoisie se sert de la «lutte pour la vie» pour justifier l'ordre établi, Zola, bourgeois libéral, démontre les possibilités d'un nouvel avenir. *Travail* indique une nouvelle perspective narrative: *L'Assommoir* et *Germinal* expliquent les raisons pour lesquelles la société est comme elle est; *Travail* insiste sur la nouvelle direction que la société devrait suivre.

Au début de *Travail*, il existe un mélange d'images issues des autres textes: les cabarets où on se soûle; le refrain du conflit, «lutte des classes, lutte jamais finie»(T32); le travail maudit; le pouvoir dans les mains de la bourgeoisie et l'impuissance de l'ouvrier. Graduellement cet idéologème de «la lutte pour la vie» est remplacé complètement et absolument par un autre, celui de «la Cité [de Dieu]». Le rêve de Gervaise et le refrain, «du pain! du pain!» de *Germinal* cèdent au refrain insistant de «la Cité de Dieu» qui est introduit par le symbolisme religieux, «Le lever d'astre promis à son rêve d'une humanité nouvelle.»(T79) Bien que Zola dénonce la religion, *Travail* est rempli d'allusions, d'images, de symbolisme religieux, surtout de «la Cité de justice et de paix.»(T154)[6] Ici, il s'agit d'un mélange de la science et de la religion. La science semble pointer vers l'avenir, c'est le discours des savants et des experts, mais, en vérité elle accepte l'état actuel des choses. La religion semble refléter le passé, mais ici elle pointe vers une métamorphose de la vie, un avenir meilleur. Cet idéologème de «la cité de Dieu» représente la déification de la science, mais il semble venir de la Bible et de l'apologie de Saint Augustin, c'est-à-dire, de la

---

[6] Emile Zola, *Travail*,133. «Selon lui [Jordan], c'était uniquement la science qui menait l'humanité à la vérité, à la justice, au bonheur final, à cette cité parfaite de l'avenir, vers laquelle les peuples se dirigent d'un train si lent et si plein d'angoisse.»

construction imagée qui se trouve dans son oeuvre, *La Cité de Dieu*. Dans la *Bible* nous lisons ceci:

> Dieu est pour nous un refuge et un appui. Un secours qui ne manque jamais dans la détresse.
> C'est pourquoi nous sommes sans crainte quand la terre est bouleversée, et que les montagnes chancellent au coeur des mers.
> Quand les flots de la mer mugissent, écument, se soulèvent jusqu'à faire trembler les montagnes.
> Il est un fleuve dont les courants réjouissent la cité de Dieu,
> Le sanctuaire des demeures du Très-Haut.
> Dieu est au milieu d'elle: elle n'est point ébranlée; Dieu la secourt dès l'aube du matin.
> Des nations s'agitent, des royaumes s'ébranlent;
> Il fait entendre sa voix: la terre se fond d'épouvante. L'Eternel des armées est avec nous,
> Le Dieu de Jacob est pour nous une haute retraite. ("Psaumes":46,2-8)

Saint Augustin discute en détail la Cité de Dieu et aussi son contraire, la Cité de l'Homme: «Glorious beyond compare is the Heavenly city. There, victory is truth, dignity is holiness, peace is happiness, life is eternity.»(Augustin: 321) Il discute la justice (469), la fécondité (523), et la paix (480). A chaque trait positif, il fait correspondre un trait négatif: la justice, la paix, la fécondité s'opposent à l'injustice, à la lutte et au rejet et au mépris de la sexualité.

Hors du contexte religieux, on trouve partout dans *Travail* des allusions à cette Cité. La Crêcherie en nom et en caractère représente le lieu où est née la Cité de Dieu sur terre avec Luc Froment comme nouveau messie. Il subit une mort symbolique pour absoudre les péchés des hommes avant d'établir un nouveau royaume. Beauclair, la cité des hommes, meurt et, avec elle, les péchés des bourgeois.

La représentation narrative de «la Cité de Dieu» relève de l'importation d'une mythologie pré-existante qui est infléchie dans le contexte littéraire, mais aussi dans le contexte politique et économique. *La Cité de Dieu* est la métaphore d'un état utopique, non pas pour les bourgeois mais pour le peuple ou au moins pour un monde de travailleurs. Le système binaire *Cité de Dieu-Cité de l'homme* subit une réduction et une métamorphose, car ce

n'est plus un système binaire. Ce qui est intéressant à noter est que cette métaphore religieuse est renversée. L'état idéal ne se réalise plus après la mort, mais plutôt dans le monde actuel du dix-neuvième siècle finissant. Et, *la Cité de l'homme* qui représente la corruption est en fin de compte éliminée. Cette métaphore n'est point réservée au *Travail*. Dans *Germinal*, il existe l'image d'Etienne comme sauveteur du monde ouvrier. Il semble présenter sa propre version du Sermon sur la montagne (Luc 6:20-23)[7] mais c'en est le contre-discours. Les pauvres vont réussir parce qu'ils ont rejeté Dieu ainsi que la religion catholique qui prêche l'acceptation de la souffrance et la servilité du peuple sur terre pour qu'il accède au bonheur du paradis:

> Puisque le bon Dieu était mort, la justice allait assurer le bonheur des hommes, en faisant régner l'égalité et la fraternité. Une société nouvelle poussait en un jour, ainsi que dans les songes, **une ville immense, d'une splendeur de mirage, où chaque citoyen vivait de sa tâche et prenait sa part des joies communes.** Le vieux monde pourri était tombé en poudre, une humanité jeune, purgée de ses crimes, ne formait plus qu'un seul peuple de travailleurs, qui avait pour devise: à chacun suivant son mérite, et à chaque mérite suivant ses oeuvres.(G181; mon emphase)

Encore une fois, c'est la Cité de Dieu, mais la cité de Dieu sur terre, créée par l'homme, basée sur la justice.

Au lieu de discuter la Cité de Dieu, *L'Assommoir* semble présenter la Cité des Hommes. Négligé par l'Eglise et par la politique, le peuple vit dans sa propre misère et sa propre corruption. Comme 'Dieu omniscient', Zola le juge et le condamne à cause de la soûlerie, la paresse, la promiscuité et la faiblesse biologique sans reconnaître le rôle de la bourgeoisie dans la création des conditions qui produisent la misère. Et ce jugement est

---

[7] On pouvait faire une comparaison entre les Béatitudes du serment et celles d'Etienne: «Depuis la réunion du *Bon Joyeux*, son collectivisme, encore humanitaire et sans formule, s'était raidi en un programme compliqué, dont il discutait scientifiquement chaque article. D'abord, il posait que la liberté ne pouvait être obtenu que par la destruction de l'Etat. Puis, quand le peuple se serait emparé du gouvernement, les réformes commenceraient: retour à la commune primitive, substitution d'une famille égalitaire et libre à la famille morale et oppressive, égalité absolue, civile, politique et économique, garantie de l'indépendance individuelle grâce à la possession et au produit intégral des outils du travail, enfin instruction professionnelle et gratuite, payée par la collectivité... il bâtissait la future humanité, l'édifice de vérité et de justice, grandissant dans l'aurore du vingtième siècle.»(G286)

ironique; car, dans *Travail*, la cécité bourgeoise est la cause de la défaite ultime de cette classe. Plutôt que de décrire la faiblesse ouvrière, il décrit une nouvelle société issue des meilleurs membres de chaque classe. *L'Assommoir* dévoile la réalité des basses classes et choque les lecteurs contemporains pour cette raison; *Travail* quitte la réalité pour l'imaginaire, pour l'Utopie et se perd dans une verbosité quasiment sans limite. La Cité de Dieu n'existe point sur terre car la vertu absolue n'existe point - l'utopie de la crêcherie est nécessaire car il semble que ce soit impossible pour Zola de résoudre la question sociale, sans tenir compte de la possibilité d'une révolution de classe, une solution qu'il rejette absolument. Les bourgeois, dans *L'Assommoir*, sont le peuple de Dieu, les élus; on nettoie Paris pour refouler les ouvriers, les marginalisés, aux faubourgs. Comme le dit Kristin Ross:

> Class division is also the division of the city into active and passive zones, into privileged places where decisions are made in secret, and places where these decisions are executed afterward. The rise of the bourgeoisie throughout the nineteenth century was inscribed on the city of Paris in the form of Baron Haussmann's architectural and social reorganization, which gradually removed workers from the center of the city to its northeastern peripheries, Belleville and Menilmontant... (Ross: 41)

Plus tard dans ce chapitre, on reprendra la notion de «Cité de Dieu» en termes d'espace social quand on étudiera la trajectoire narrative.

La représentation de la «Cité de Dieu» de Zola dans *Travail* est très ambiguë et contradictoire. Elle renonce à la religion conventionnelle mais toutes les images et les métaphores sont religieuses. Elle ne résout guère le conflit des classes car elle élimine la classe dominante et crée une société nouvelle. Elle met à l'écart le conflit bourgeois entre, d'une part, la sexualité animale et instinctive des ouvriers que le bourgeois méprise et envie à la fois, et, d'autre part, la pudeur et la chastité bourgeoises qu'il pratique. «La Cité de Dieu» semble avoir pour fonction d'être le pont entre le monde réel conflictuel et le monde idéal et imaginaire où les problèmes s'évaporent.

2.3 L'éthique bourgeoise

A la base de la problématique sociale de la lutte des classes et de la Cité de Dieu est l'idéologie[8] de l'éthique bourgeoise. D'après Raymond Williams, dans son livre, *Marxism and Literature*, l'idéologie est « le système de croyances d'un groupe ou d'une classe particulière.» Dans les pays occidentaux, le concept de l'éthique bourgeoise - l'honnêteté, intégrité ou probité, et travail - est assez répandu, s'exprime par des expressions telle que «protestant work ethic». Celle-ci semble ne pas énoncer une valeur facultative, mais une valeur exigée.

Le travailleur est au moins toléré quand il manifeste les qualités exigées, comme le fait Goujet et les Lorilleux: ils ne sont pas valorisés pour leur succès monétaire mais plutôt pour leur «attitude bourgeoise» - Goujet comme bon travailleur et les Lorilleux pour leur persévérance à cette tâche ardueuse. Gervaise, Coupeau et la plupart des autres artisans et travailleurs sont des lâches, surtout à cause de l'hérédité - c'est ainsi qu'ils méritent leur sort. Le travail justifie l'existence; ceux qui ne sont plus capables de le faire sont condamnés et refoulés (considérons la situation du père Bru. Quand il ne peut plus travailler, il est rélégé au sixième étage de l'appartement où il lui manque tout ce qu'il faut pour vivre).

3. La Structure Narrative

3.1 L'Enonciation

Tout d'abord, il faut considérer le point de vue. Dans *L'Assommoir*, on a ce qu'on peut appeler, selon Françoise Van Rossum-Guyon, *(Poétique*, 4, 1970) l'omniscience neutre du narrateur: «L'auteur n'intervient pas directement, parlant de manière impersonnelle à la

---

[8] Voir l'introduction pour une définition de l'idéologie; mais l'idéologie contient une valeur sémiotique que souligne Bakhtine quand il parle de la coextension des domaines sémiotique et idéologique. (1977: 27)

troisième personne. Cependant les événements sont présentés ou analysés tels que l'auteur les voit et non pas comme les voient les personnages.»(481) Le but de cette approche est de présenter le narrateur comme désintéressé. Il semble être tout à fait 'objectif' - l'auteur ne fait qu'un reportage de qu'il observe - il a l'air d'adopter la méthode dite 'scientifique'.

Bien qu'il semble désintéressé, l'auteur donne quelques indices du destin de ses personnages dès le début du récit. On présente l'idéologie de la classe dominante - le peuple est ainsi de par sa nature: instinct, de point de vue de l'hérédité, inférieur.

Germinal marque une évolution. Quoique le narrateur semble pour la plupart omniscient mais neutre, il arrive des moments où le narrateur déclare ouvertement ses croyances au lieu de les introduire d'une façon plutôt subtile. Les conclusions ne sont pas tout à fait les mêmes que celles de *L'Assommoir*. Le texte est marqué par l'ambiguïté.

Le dernier texte, *Travail*, marque une rupture dans le point de vue, qui maintenant se fait remarquer par les intrusions du narrateur. Partout où l'auteur croit que le lecteur va manquer le but, le narrateur insiste inlassablement sur l'importance de certaines attitudes.

3.2 Les Actants

L'intention ici n'est pas de faire une étude actantielle à la Greimas des trois textes en question, il s'agit seulement d'un emploi général ou élargi de la notion narrative des actants, car il serait utile de souligner certaines des forces en jeu dans les textes. Il y a plusieurs facteurs qui influencent la direction que suit l'action des textes, des forces animées aussi bien que les forces inanimées, mais il me semble que les facteurs les plus importants sont la femme, l'argent, le travail, et l'hérédité. De ces cinq facteurs, on a déjà discuté dans un autre contexte l'importance de l'argent et du travail, donc on va limiter l'étude détaillée à la femme et à l'hérédité.

3.2.1 La Femme

Quand on considère la représentation de la femme dans les textes narratifs du dix-neuvième siècle, il y a de nombreuses représentations qui viennent à l'esprit: la gamine; la femme nubile qui représente la femme-objet; la femme féconde; la femme hystérique qui met l'accent sur la physiologie dite féminine; les représentations de la femme à la Jeanne d'Arc et à la vierge Marie; et, bien sûr, la putain. Aussi importante que la représentation de la femme comme objet à posséder est la représentation de son rôle socio-politique et économique. Par exemple, 'la vertu' de la bourgeoise est sauvegardée à cause de sa valeur au marché, sa valeur d'échange (est-ce qu'elle contrôle son propre corps ou est-ce qu'elle est contrôlée de l'extérieur?)

Tout d'abord, la gamine. La représentation de la gamine dans *L'Assommoir* est celle de la fille d'Eve, corrompue dès sa naissance: «Elle [Nana] avait six ans, elle s'annonçait comme une vaurienne finie» (A174)[9] Les opposants à la vie sans contrainte de la gamine sont les moeurs bourgeois - qu'on perçoit dans la différence entre le caractère de la jeune bourgeoise et celui de la jeune ouvrière. La comparaison n'est pas valable dans *L'Assommoir* car ce texte se signale par l'absence de personnages bourgeois. Il semble que les parents ouvriers ne soient capables de veiller sur l'enfant qui vit à son gré. Cette même attitude est toute présente dans *Germinal* aussi dans le personnage de Lydie. Nana crée des liens avec des personnages masculins inconnus tandis que Lydie est toujours liée à Jeanlin et à Bébert. Leur comportement est critiqué: «Ces vauriens [Lydie, Jeanlin, Bébert] finissaient par être la terreur du pays.»(G270) *Travail* marque un changement dans l'attitude envers les enfants. Ce sont

---

[9] Bien que Lalie soit aussi enfant ouvrière, je crois que sa fonction est plutôt celle de la 'petite mère', autre stéréotype de l'époque.

les enfants chéris de toutes les classes, l'espoir pour l'avenir. On ne perpétue plus le mythe du péché original pour soutenir le concept de la bonté inhérente:

> Il s'écoula dix années encore, et l'amour qui avait uni les couples, l'amour vainqueur et fécond fit naître et grandir dans chaque ménage une floraison d'enfants, dont la poussée nouvelle apportait l'avenir. A chaque génération neuve, un peu de vérité, de justice et de paix s'épandrait et régnerait par le monde.(T477)

Dans *Germinal* et *Travail* tous deux l'enfant bourgeoise est virginale, protégée et innocente, des caractéristiques que la bourgeoise semble chérir dans ses propres filles.[10]

Le lien qui s'établit entre la femme nubile et la fécondité est important dans les trois textes en question. La valeur de la femme comme unité d'échange est très évidente. Les valeurs de cette forme d'échange sont fort infléchies en passant d'une classe à l'autre: l'ouvrière est méprisée par le bourgeois à cause de sa fécondité et de sa sexualité trop ouverte; la bourgeoise est chérie à cause des sa pureté, son 'innocence' parce que cela augmente sa valeur au marché. Selon la bourgeoisie, la vie ouvrière se manifeste par le grand rut dans les champs; mais la vie bourgeoise se manifeste par des relations 'peu chaleureuse'. C'est tout de même une représentation perplexe, car ce que le bourgeois dédaigne, il le désire aussi. L'ouvrière dans *L'Assommoir* est un objet à posséder, à prendre. Elle n'a pas de droits sur son propre corps: «...quand Lantier l'avait prise [Gervaise], à quatorze ans, elle trouvait ça gentil...»(A66) On représente la femme ouvrière comme quelqu'un qui voudrait vivre sa propre vie à elle sans en être capable, car elle est victime de la volonté des hommes. Ce genre de représentation se présente aussi dans *Germinal* où les jeunes filles sont prises par les hommes qui les désirent:

---

[10] Cf. Molière, *L'Ecole des femmes*. Il y a une longue tradition dans la littérature française de filles cloîtrées dans les couvents jusqu'à la date de leur mariage pour que leurs maris puissent avoir une femme innocente, virginale et inexpérimentée. Voir: *Lettres d'une Péruvienne* et Chloderlos de Laclos, *Les Liaisons dangereuses* qui critiquent tous deux cette pratique.

> La peur du mâle l'affolait [Catherine],cette peur qui raidit les muscles dans un instinct de défense, même lorsque les filles veulent bien, et qu'elles sentent l'approche conquérante de l'homme. Sa virginité qui n'avait rien à apprendre pourtant, s'épouvantait, comme à la menace d'un coup, d'une blessure dont elle redoutait la douleur encore inconnue.(G146)

Cette représentation est elle-même quelque peu ambiguë car le narrateur implique tout d'abord qu'il s'agit d'une espèce différente qui agit par instinct. L'emploi du terme 'mâle' au lieu de celui d''homme' (tandis qu'il est utilisé plus tard dans la phrase) l'implique, me semble-t-il, ainsi que l'expression 'instinct de défense'. C'est un aspect de la représentation; l'autre est l'idée qu'elle désire l'approche de l'homme tout en le rejetant.

Cet aspect double de la sexualité reflète l'attitude incertaine de la bourgeoisie à l'égard de sa propre sexualité. La sexualité ouvrière est inhérente et à la surface tandis que la sexualité bourgeoise est cachée et refoulée mais aussi désirée. Quand il s'agit de leur propre corps, les ouvrières n'ont vraiment aucuns droits. Elles sont soumises aux désirs des hommes sans avoir le droit d'exercer leur propre volonté. C'est tout à fait différent chez la bourgeoisie. C'est seulement en ce qui concerne la sexualité qu'il existe de la liberté pour les bourgeoises; pourtant, il y a deux espèces de femmes: celles qui sont «protégées» de ce bas/sordide aspect de la vie et celles qui en jouissent. Il est difficile d'évaluer le jugement bourgeois vis-à-vis de cette question dans les romans parce que la présentation de la sexualité bourgeoise est tellement ambiguë. L'affaire entre Mme Hennebeau et son neveu, Négrel, qu'elle et son mari élèvent presque comme un fils, porte une dimension incestueuse à la narration qui rend la sexualité encore plus ambiguë. Cette ambiguïté est évidente aussi dans *Travail*. La représentation de Fernande implique un reproche, une condamnation, surtout après le viol par Ragu; cependant l'assouvissement sexuel manque à son mari et il la recherche. Lui, il ressemble à Hennebeau dans son état chaste, imposé par sa femme, qui condamne et souhaite la sexualité de l'ouvrier:

> Volontiers, il [Hennebeau] aurait crevé de faim comme eux, s'il avait pu recommencer l'existence avec une femme qui se serait donnée à lui sur des cailloux, de tous ses reins et de tout son coeur. Son malheur était sans consolation, il enviait ces misérables. La tête basse, il rentrait, au pas ralenti de son cheval, désespéré par ces longs bruits, perdus au fond de la campagne noire, et où il n'entendait que des baisers.(G281)

Le comportement bourgeois semble impliquer une vie quasiment chaste. C'est ainsi qu'on dédaigne la liberté sexuelle de l'ouvrier mais par ailleurs, il existe le désir - jamais assouvi. Au lieu de confronter et de résoudre le problème de la sexualité, ou au moins d'accepter la sexualité de l'homme, le problème est encore une fois mis à l'écart du côté bourgeois, aucune solution ne se signale.

Cette énigme de la sexualité produit l'énigme de la fécondité. Encore une fois, *Travail* décrit une rupture avec les deux autres romans en question. La fécondité est traitée de deux façons. D'une part, *L'Assommoir* et *Germinal* font la critique de la surabondance des enfants ouvriers. La critique se fait au moyen du personnage de Madame Boche: «Vraiment, il faut que les gens aient bien peu de chose à faire, pour faire tant d'enfants...» (A175). L'ouvrière accepte les enfants qui poussent mais la bourgeoisie les voit d'un oeil dédaigneux. Je crois que cette condamnation ouvrière est une espèce de fausse conscience car l'ouvrier semble convaincu par l'idéologie bourgeoise. Cette même attitude est toute présente dans *Germinal*: La Maheude et les autres ouvrières travaillent fort et mènent une vie dure et répressive. A cause de leur fécondité, elles sont condamnées aux naissances et doivent en faire l'apologie:

> M. Grégoire, qui s'était remis à lire son journal, eut un sursaut indigné.
> - Sept enfants, mais pourquoi? bon Dieu?
> - C'est imprudent, murmura la vieille dame.
> La Maheude eut un geste vague d'excuse. Que voulez-vous? On n'y songeait point, ça poussait naturellement. Et puis, quand ça grandissait, ça rapportait, ça faisait aller la maison. (G112)[11]

---

[11] Cf. Will Durant, *The Story of Philosophy*. Herbert Spencer affirme qu'il existe une opposition entre le développement de l'individu et la fécondité - ce qu'il applique aux espèces plutôt qu'à l'individu. Il dit que plus développé est un groupe ou espèce, plus bas est le taux de fécondité. Il dit

D'une façon implicite, la prudence de la bourgeoisie est mise en opposition à l'instinct des ouvriers et à leur infériorité inhérente. La vie de l'ouvrière est guidée par la nature sur laquelle elle manque de contrôle: pour elle, les enfants poussent de la misère (A175); par contre la bourgeoise est prudente et portée à la réflexion. Cécile est la quintessence de l'enfant bourgeoise, «...cette enfant si longtemps désirée...» (G97) D'autre part, dans *Travail* les enfants ne sont plus un fardeau. Comme le Christ qui dit dans la Bible: «Laissez les petits enfants, et ne les empêchez pas de venir à moi; car le royaume des cieux est pour ceux qui leur ressemblent.» (*Matthieu* 19:14), Luc Froment, le nouveau messie parle de l'importance de la fécondité pour le nouveau monde: «Puis, son coeur se noya de tendresse, un souffle caressant d'espoir lui vint de ce libre amour si doux: n'était-ce pas le demain plus heureux que préparaient ces enfants sortis de toutes les classes, et jouant entre eux, et se baisant, et enfantant la juste Cité future?»(T150) Dans ces textes, il y a deux mythologies en jeu: celle de l'idéologie bourgeoise d'une vie réglée qui s'impose sur le peuple; et celle d'un glissement léger de la religion traditionnelle; la perspective du royaume des cieux pour les enfants de Dieu cède au royaume de l'avenir créé par les enfants de toutes les classes. La fécondité n'est plus condamnée, elle est valorisée, un fait qui représente le bouleversement de l'ancienne attitude bourgeoise et la réaffirmation des valeurs 'naturelles'. C'est la conflation des différents discours socialistes et d'autres éléments de la religion traditionnelle qui cherchent à établir une religion seculaire. Partout dans *Travail* cette même attitude revient:

> Luc, saisi, eut d'abord un serrement de coeur, à l'idée de la douleur du père, s'il apprenait l'aventure. Puis, son coeur se noya de tendresse, un souffle caressant d'espoir lui vint de ce libre amour si doux: n'était-ce pas le demain plus heureux que

---

aussi que le développement intellectuel est au fond contre la fécondité. «Where exceptional fertility exists, there is sluggishness of mind, and where there has been, during education, excessive expenditure in mental action, there frequently follows a complete or partial infertility.»(404). C'est un cas des présupposés bourgeois. Spencer affirme qu'on peut avoir l'une ou l'autre mais pas les deux qualités à la fois.

> préparaient ces enfants sortis de toutes les classes, et jouant entre eux, et se baisant, et enfantant la juste Cité future?(T150)

C'est une représentation positive et lyrique mais le résultat en est une catégorisation de la sexualité à trois niveaux: l'amour pur (manifesté par Soeurette); les rapports homme-femme dont l'importance est réduite; des générations d'enfants à l'infini dans un état idéal. Ce dernier semble être la forme privilégiée.

Un autre exemple de cette appropriation religieuse se trouve dans la mythologie de la vierge Marie, femme passive innocente, virginale, vaisseau du don de Dieu; mais aussi dans l'image de Jeanne d'Arc, jeune vierge active et pure menant l'homme à la victoire. Dans les trois textes il y a des indications de l'une ou de l'autre de ces représentations. La représentation de la pureté virginale, la femme sur piédestal hors d'atteint, fait partie d'une certaine l'idéologie bourgeoise.[12] Dans *L'Assommoir*, le narrateur en parle en décrivant le rapport entre Goujet et Gervaise: «Et, sans vouloir l'avouer, elle [Gervaise] goûtait une grande joie à être aimée ainsi, pareillement à une sainte vierge.»(A173) Absente dans *Germinal* est la représentation de la vierge idéale; cependant, Catherine, à peine femme, s'y approche dans la scène où elle est sur le point de s'étouffer dans la mine - c'est une scène fort sensuelle mais quasi-sacrée aussi.(G309-10) Au lieu de présenter le culte de Jeanne d'Arc, c'est l'hystérie qui est présente. Les femmes de la randonnée font ressortir l'image mythique des pétroleuses de la Commune, les femmes folles en rage qui agissent violemment et mènent les hommes à la destruction des symboles de répression. Dans *Germinal*, cet acte ne mène pas à la victoire mais plutôt à la dévastation, car le pain de l'ouvrier dépend du fonctionnement des mines. On représente la femme ici comme un être frustré, impuissant dont le plus grand acte de dédain est la fessée. Par contre, la représentation de Soeurette dans *Travail* est la synthèse des deux

---

[12] Cf.*L'Education sentimentale*. Bien qu'elle soit mère de famille, Mme Arnoux est considérée dans la perspective d'une pureté quasi-virginale par Frédéric Moreau.

concepts de la femme idéale. Même l'emploi du nom 'Soeurette' implique sa position dans la société de la Crêcherie. Elle représente, à la fois, la pureté virginale et l'inspiration, et le soutien de Jordan et Luc et de la nouvelle Crêcherie. Elle laisse de côté l'aspect de la femme comme vaisseau de fécondité pour devenir le vaisseau du bonheur à l'avenir et c'est elle qui nourrit psychologiquement les jeunes de la nouvelle cité. Comme la vierge Marie et Jeanne d'Arc, elle ne choisit point librement ce rôle et elle veut le rejeter au début: «Ce n'est pas aimer une femme que de l'aimer en frère, lorsque je [Soeurette] souffre ce que je souffre, en voyant bien qu'il est perdu pour moi. Si tout à l'heure encore, je ne savais rien de ces choses, je les devine, à présent que je me sens mourir.»(T287) Enfin, elle l'accepte[13], pure, virginale et, jusqu'à un certain point, mise à l'écart du marché sexuel.

Le contraire de la femme idéale est la représentation de la putain. Le mot putain possède une double signification: la prostituée, mais aussi une personne qui essaie de plaire à tout le monde. Surtout dans *L'Assommoir* on trouve des indications de la dualité de ce terme. Gervaise affirme constamment sa complaisance et son désir de ne déranger personne: «mais, elle [Gervaise] avait peur, s'il la touchait jamais, de sa lâcheté ancienne, de cette mollesse et de cette complaisance auxquelles elle se laissait aller, pour faire plaisir au monde.»(A270). Au début elle se prostitue aux désirs d'autrui, à ceux de Coupeau, et à ceux de Lantier, même à ceux de Maman Coupeau; et, à la fin, sa randonnée est la représentation de la chute ultime, la véritable putain qui se donne à tous pour avoir quelques sous. Dans *Germinal*, on met l'emphase sur la promiscuité de la femme en général, les bourgeoises y comprises. Le

---

[13] «Et il [Luc] devina tout, il eut pour elle [Soeurette] une pitié, une admiration, une adoration infinies. Son renoncement, cet amour qu'elle lui gardait, qu'elle lui témoignait en une tendresse sans bornes, en un don de sa vie entière, le touchait et l'exaltait comme l'acte du plus haut, du plus pur héroïsme. Doucement, presque à l'oreille, elle dit encore:

-Soyez sans crainte, Luc, je savais, je ne serai jamais que la plus dévouée et la plus fraternelle des amies.»(T343)

narrateur les juge à travers les paroles de Jeanlin: «Jeanlin disait, expérimenté déjà, que les filles vendaient ce qu'elles voulaient pissenlits ou quiconque.»(G140) *Travail* présente une attitude nouvelle où on donne, et reçoit, l'amour de façon gratuite: «Cet universel amour qui élargira de la famille à la nation de la nation à l'humanité, sera unique loi de l'heureuse Cité future.»(T208) Dans ce contexte la représentation de la femme-putain est impossible car l'amour est partagé parmi tous et l'exploitation sexuelle disparaîtra.

3.2.2 Le Capital

Dans les trois textes, le capital joue un rôle fondamental dans l'étude actantielle car il est et adjuvant et opposant.

Dans *L'Assommoir*, les ouvriers et les artisans sont toujours en quête de l'argent car sa possession semble offrir un remède à la souffrance quotidienne. La possession du capital est transitoire pour le peuple ainsi que le bonheur, une situation qui implique le fait que le peuple ne mérite pas le bonheur ni ne peut l'atteindre. Le monde du capital de la bourgeoisie est l'arrière-fond de la misère du peuple.

L'opposition entre le monde bourgeois du capital et le monde ouvrier où celui-ci est absent est bien articulée dans la juxtaposition des deux mondes dans *Germinal*. La bourgeoisie maintient à tout prix sa position de contrôle sur le grand capital. L'ouvrier au contraire est toujours à la recherche d'une assurance contre le malheur. La caisse semble lui offrir une solution; cependant les fonds de caisse sont trop limités pour lutter de manière efficace contre le grand capital bourgeois et, par conséquence, l'ouvrier est encore une fois réduit à une position de subsistance.

C'est seulement dans *Travail* que l'importance du capital subit une transformation. Après la destruction de Beauclair, ni la nouvelle bourgeoisie ni l'ouvrier n'est en quête

d'argent, car l'ancien système capitaliste est bouleversé et remplacé par un système communiste d'échange de biens et de services. Chaque individu fait de son mieux pour le bien-être du groupe.

3.2.3 Travail

Sur le plan actantiel, le travail a une fonction semblable à celle d'argent. C'est le travail qui définit l'ouvrier; c'est le travail qui soutient la bourgeoisie. Jusqu'à un certain point, le travail ouvrier est aussi indispensable pour une classe que pour l'autre.

Encore une fois, le travail est à la fois adjuvant et opposant pour le peuple dans *L'Assommoir*. Le peuple ambitionne une meilleure vie, et c'est le travail qui est le moyen d'obtenir les gages; mais l'ouvrier assimile la philosophie méprisante de la bourgeoisie vis-à-vis du travail manuel. C'est donc un rapport binaire de nécessité et d'obligation (l'essence de l'ouvrier est son pouvoir de travail manuel) mais le travail ne semble pas mériter du respect. C'est seulement Lantier qui introduit un contre-discours du travail: «Il prêchait le travail, attendu que le travail ennoblit l'homme.»(A273) C'est un discours de gauche, sans doute tiré des clichés et de ses lectures. Il est opportuniste, on peut douter de sa sincérité, mais, il exerce quand même la critique sociale: il introduit un concept socialiste, en affirme l'importance, et puis le laisse tomber. Ces affirmations ne sont qu'à la surface du texte, mais ils sont là et représentent l'articulation d'une certaine conscience sociale.

Dans *Germinal*, le travail est plutôt un adjuvant, l'opposant étant l'absence du travail (ce qui est contrôlé par la bourgeoisie). Le travail ouvrier soutient la bourgeoisie, et il y a un conflit entre le travail d'investissement, la manipulation du capital, et le travail manuel. La bourgeoisie continue à mettre l'accent sur l'importance de son travail; pourtant l'ouvrier rejette le jugement bourgeois de la valeur du travail manuel. L'ouvrier commence à accepter l'importance de la solidarité des ouvriers, une grande fraternité d'hommes qui se dirige vers le

même but -- la liberté de travailler, la fraternité des ouvriers, et la justice en ce qui concerne le salariat.

Germinal introduit une autre forme de travail, le travail politique, ce qui est à la fois intellectuel et pratique, une façon d'élever le peuple de sa souffrance:

> Le joie de rejoindre Pluchart, d'être comme Pluchart un chef écouté, lui [Etienne Lantier] soufflait des discours, dont il arrangeait les phrases. Il méditait d'élargir son programme, l'affinement bourgeois qui l'avait haussé au-dessus de sa classe le jetait à une haine plus grande de la bourgeoisie. Ces ouvriers dont l'odeur de misère le gênait maintenant, il éprouvait le besoin de les mettre dans une gloire, il les montrerait comme les seuls grands, les seuls impeccables, comme l'unique noblesse et l'unique force où l'humanité pût se retremper. Déjà, il se voyait à la tribune, triomphant avec le peuple, si le peuple ne le dévorait pas.(G499)

A la fin de ce roman, ce qui manque dans la narration est le jugement de la bourgeoisie à l'égard de ce travail intellectuel. Ce qu'on a, par contre, est la division entre le peuple et les intellectuels. Dès ce moment, Etienne voit que son rôle est de lutter contre la bourgeoisie, d'élever le peuple; cependant, il se rend compte qu'il n'appartient plus au peuple, «si le peuple ne le dévorait pas.»(G499) Il n'est pas vraiment un messie comme Luc Froment dans *Travail*, mais c'est plutôt un visionnaire:

> Encore, encore, de plus en plus distinctement, comme s'ils se fussent rapprochés du sol, les camarades tapaient. Aux rayons enflammés de l'astre, par cette matinée de jeunesse, c'était de cette rumeur que la campagne était grosse. Des hommes poussaient, une armée noire, vengeresse, qui germait lentement dans les sillons, grandissant pour les récoltes du siècle futur, et dont la germination allait faire bientôt éclater la terre.(G502)

Le travail n'est ni adjuvant ni opposant dans *Travail* car c'est le sujet du texte, comme implique le titre . Le travail qui avait autrement définit le monde de l'ouvrier, définit maintenant toute la société -- mais c'est l'amélioration de la condition humaine par la science qui rend le travail plus attrayant. Dans la société utopique où tout est parfait, le travail et le choix de métier devient presque un divertissement qu'on sélectionne pour passer le temps.

Cette attitude est la négation de l'attitude bourgeoise envers le travail manuel et nie tous les jugements qui lient le travail manuel, un travail inférieur, à l'ancien concept de l'hérédité.

3.2.4 L'Hérédité

La définition que nous offre *Le Petit Robert* (1987:923) explique le sens de l'hérédité au dix-neuvième siècle[14]:

> Transmission des caractères d'un être vivant à ses descendants. Transmission rigoureuse des caractères spécifiques, raciaux, par laquelle deux individus d'une espèce, d'une race donnée ne peuvent engendrer que des individus de la même espèce.

On se sert de l'hérédité comme justification de la division des classes en masses et en élite. A cause de la nature quasi-scientifique de ce terme, l'hérédité se prête à l'explication et à la justification de la structure des couches sociales. C'est ainsi un outil idéologique car elle comporte tout un bagage de présupposés à l'égard du caractère des classes: des présupposés soutenus par l'ouvrier aussi bien que par le bourgeois. Elle offre un rapport binaire d'oppositions de cause et d'effet: c'est à la fois l'explication et la justification de la hiérarchie sociale.

L'hérédité assume le rôle d'adjuvant pour la bourgeoisie et celui d'opposant pour le peuple dans *L'Assommoir*. Sa valeur explicative et tous les présupposés qui l'appuient sont implicites. C'est la faiblesse du caractère et aussi la dégénérescence 'raciale' qui déterminent la vie de Gervaise et celle des autres ouvriers et artisans. Seulement Goujet échappe à la maladie héréditaire car lui et sa mère sont tout conscients du crime du père Goujet qui, dans un moment de soûlerie, avait assommé un camarade (A131). Goujet représente, dans la

---

[14] Mendel (Johann, en relig. Gregor) religieux et botaniste autrichien, né à Heinzendorf (Silésie) [1822-1884]. Il réalise des expériences sur l'hybridation des plantes et l'hérédité chez les végétaux, et dégage les lois qui portent son nom. A cette époque, quoique Mendel ait déjà publié ses études de génétique, ses idées n'étaient pas très répandues.

narration, un certain niveau de conscience: il comprend la maladie héréditaire chez les ouvriers tandis que les autres ouvriers ne la reconnaissent pas. A cause de cela, il peut se contrôler; mais il boit lui aussi quand même pour des raisons 'mythiques': «Goujet ne buvait plus qu'à sa suffisance, sans haine pourtant contre le vin, car le vin est nécessaire à l'ouvrier.»(A131) Le rôle du narrateur est de fait remarquer ces aspects du caractère ouvrier. Partout dans le texte, les paroles des personnages et du narrateur ne sont que l'écho qui fait remarquer la correspondance entre les présupposés bourgeois et leur manifestation chez le peuple. Le médecin qui examine Coupeau délirant pose des questions à Gervaise à la fin du roman:

> Puis le vieux monsieur chauve, pas très poli d'ailleurs, parut enfin s'apercevoir de sa présence; et, quand l'interne lui eut dit qu'elle était la femme du malade, il se mit à l'interroger, d'un air méchant de commissaire de police.
> -Est-ce que le père de cet homme buvait?
> -Oui, monsieur, un petit peu, comme tout le monde... Il s'est tué en dégringolant d'un toit, un jour de ribote.
> -Est-ce que sa mère buvait:
> -Dame! monsieur, comme tout le monde, vous savez, une goutte par-ci, une goutte par-là...Oh! la famille est très bien!... Il y a eu un frère, mort très jeune dans des convulsions. (A435)

Le peuple est dominé et déterminé par son héritage interne.

Dans *Germinal*, il y a un conflit. L'hérédité n'est plus un présupposé implicite. La juxtaposition de la vie de paresse de la bourgeoisie et la vie de souffrance de l'ouvrier implique ou exige un jugement, et, dans ce texte, ce jugement n'est point la condamnation du peuple, du moins de la part du narrateur. Il semble que le milieu soit un facteur capital qui influence le caractère ouvrier bien qu'il y ait encore des indications du rôle de l'hérédité. On attend la transformation de la société. Cette transformation est attendue mais n'arrive pourtant pas dans *Germinal*.

L'hérédité n'est plus un opposant pour le peuple; car le peuple commence à sentir sa valeur intrinsèque. Il lutte contre l'injustice et non pas contre le sort. Il ne se voit plus comme inférieur ni dégénéré. Pour cette raison, quand le narrateur dit:

> Une voix abominable, en lui, l'assourdissait. Cela montait de se entrailles, battait dans sa tête à coups de marteau, une brusque folie du meurtre, un besoin de goûter du sang. Jamais la crise ne l'avait secoué ainsi. Pourtant, il n'était pas ivre. Et il luttait contre le mal héréditaire, avec le frisson désespéré d'un furieux d'amour qui se débat au bord du viol. (G388),

il me semble que le narrateur manque de conviction. Il y a deux discours qui se confrontent: le discours socialiste qui décrit le monde et explique comment on peut le transformer; le discours socio-darwinien qui continue à mettre l'accent sur l'hérédité, et donc l'invariance des espèces. A travers le texte, le discours socialiste devient de plus en plus important, mais le narrateur hésite à mettre à l'écart les notions socio-darwiniennes si chères à la bourgeoisie, même libérale. C'est le décalage entre ces deux discours qui produit les ambiguïtés et les contradictions dans le texte.

Pour la bourgeoisie, l'hérédité est encore un adjuvant. Quand un bourgeois parle des ouvriers ou aux ouvriers, il est évident que la bourgeoisie méprise toujours le peuple et le considère inférieur: «Avec des gaillards de votre espèce, il n'y a que la force.»(G320); et aussi, la bourgeoisie croit que le peuple ne devrait pas bouleverser l'ordre 'admis': «C'est une peste, maintenant, qui souffle sur tous les ouvriers et qui corrompt les meilleurs.»(G227) Mais le ton et la perception du narrateur a changé. Le narrateur présente les convictions et les jugements de la bourgeoisie, mais de manière plutôt ironique:

> Aussi, bien que cette famille eût mérité en partie ses malheurs par son esprit détestable, avaient-ils résolu d'affirmer la largeur de leur charité, leur désir d'oubli et de conciliation en lui portant une aumône.(G469)

La bourgeoisie croit qu'on peut substituer un petit paquet de vêtements à la vie de quelqu'un qu'on aime. On se moque de la bourgeoisie 'généreuse'.

A chaque fois que le narrateur condamne l'ouvrier à cause de son hérédité, cela a l'effet d'un choc pour deux raisons: premièrement, puisqu'il le dit d'une façon explicite, c'est-à-dire, 'l'ouvrier est comme ça' :

> Et il [Etienne] hochait la tête, il avait une haine de l'eau-de-vie, la haine du dernier enfant d'une race d'ivrognes, qui souffrait dans sa chair de toute cette ascendance trempée et détraquée d'alcool, au point que la moindre goutte en était devenue pour lui un poison.(G68)

et, deuxièmement, parce que dans le texte, il s'agit d'un discours de justice: «L'injustice devenait trop grande, ils finiraient par exiger leur droit, puisqu'on leur retirait le pain de la bouche.»(G194) Pour cette raison, la représentation de l'hérédité dans ce texte est très ambiguë.

Dans *Travail*, l'hérédité est quasiment mise à l'écart. L'ouvrier souffre à cause du milieu et à cause de la bourgeoisie: «Pauvre fille [Josine]! elle était la victime du milieu, elle n'aurait jamais cédé à ce Ragu, sans l'écrasement, sans la perversion de la misère...»(T78) Pour remédier à la situation, et aux abus, il faut éliminer la bourgeoisie et les inégalités. C'est l'actualisation du rêve de *Germinal*, un rêve socio-politique énoncé dans ce dernier, qui élimine le rôle de l'hérédité:

> D'abord, il posait que la liberté ne pouvait être obtenue que par la destruction de l'Etat. Puis, quand le peuple se serait emparé du gouvernement, les réformes commenceraient: retour à la commune primitive, substitution d'une famille égalitaire et libre à la famille morale et oppressive, égalité absolue, civile, politique et économique, garantie de l'indépendance individuelle grâce à la possession et au produit intégral des outils du travail, enfin instruction professionnelle et gratuite, payée par la collectivité. Cela entraînait une refonte totale de la vieille société pourrie; il attaquait le mariage, le droit de tester, il réglementait la fortune de chacun, il jetait bas le monument inique des siècles morts, d'un grand geste de son bras, toujours le même, le geste du faucheur qui rase la moisson mûre; et il reconstruisait ensuite de l'autre main, il bâtissait la future humanité, l'édifice de vérité et de justice, grandissant dans l'aurore du vingtième siècle.(G286)

3.3 La Trajectoire narrative

Dans la présente perspective, la trajectoire narrative va être considérée de deux façons: en termes de la représentation de l'espace social; et en termes de la courbe narrative qui trace, sur un graphique, le destin du personnage central dans le texte. Celui-ci implique une étude

quantitative des réussites et des échecs que subit le personnage; celui-là tient compte de l'organisation spatiale qui fonde la structure narrative des romans.

3.3.1 L'Espace

La représentation de l'espace est fort symbolique dans les textes de Zola et contribue directement au déroulement des événements narratifs. En un sens, l'espace se manifeste de façon métaphorique et démontre les rapports entre la bourgeoisie et les basses classes. Dans les trois textes l'espace des classes est bien délimité, soit par la représentation 'horizontale' des quartiers qu'on habite, soit par la représentation 'verticale' où la position sur l'axe souligne la position sociale. Il est à remarquer que les trois textes traitent l'espace social de façon différente.

3.3.1.1 *L'Assommoir*

La grande préoccupation de *L'Assommoir* est l'espace ouvrier et artisanal. La représentation de l'espace artisanal est explicite, un monde boutiquier où la bourgeoisie est plus au moins absente dans la narration, quoiqu'on en parle. Bien que l'espace des masses soit représenté de manière explicite, c'est quand même un monde vague où seulement quelques visages sortent du nuage des blouses, par exemple à la barrière Poissonnière:

> Il y avait là un piétinement de troupeau, une foule que de brusques arrêts étalaient en mares sur la chaussée, un défilé sans fin d'ouvriers allant au travail, leurs outils sur le dos, leur pain sous le bras; et la cohue s'engouffrait dans Paris où elle se noyait continuellement. (A37)

C'est un monde à part qui n'est guère interrompu par des bourgeois, sauf de façon indirecte: Gervaise parle parfois de sa pratique bourgeoise; les propriétaires absents attendent le règlement des loyers; la religion bourgeoise tolère à peine la présence du peuple, même pour les noces de Gervaise et Coupeau:

> Et, au fond de la chapelle perdue, dans la poussière d'un coup de balai donné par le bedeau, le prêtre à l'air maussade promenait vivement ses mains sèches sur les têtes inclinées de Gervaise et de Coupeau, semblait les unir au milieu d'un déménagement, pendant une absence du bon Dieu, entre deux messes sérieuses.(A94);

l'hôpital, administré par les médecins bourgeois, menace l'ouvrier; les travaux d'urbanisme et le balayage de la ville de Paris pour élargir les rues (et, pour contrôler les émeutes,) refoule le peuple aux faubourgs.

L'opposition entre les deux espaces sociaux est bien définie. L'espace des masses est vu comme un endroit sale que même l'eau toute présente ne réussit point à nettoyer. Le linge sale qui remplit la boutique de Gervaise est symbolique de la poussière morale qui envahit le quartier et le menace. C'est un monde clos qui se renferme sur lui-même et qui se dirige vers la mort. Par contre, l'espace bourgeois nous frappe par sa netteté et par le fait qu'elle s'ouvre à l'avenir. Avant le refoulement de l'ouvrier aux faubourgs, les boulevards bourgeois encerclent les quartiers ouvriers pour mieux les contrôler. Pendant la restauration, on commence à percer les grands boulevards, le terre-plein pour les piétons se fait voir partout, le visage de Paris, qui s'oriente vers un avenir brillant, exclut les ouvriers se fait:

> Depuis longtemps, la démolition du mur de l'octroi avait déjà élargi les boulevards extérieurs, avec les chaussées latérales et le terre-plein au milieu pour les piétons, planté de quatre rangées de petits platanes. C'était un carrefour immense débouchant au loin sur l'horizon, par des voies sans fin, grouillantes de foule, se noyant dans le chaos perdu des constructions. Mais, parmi les hautes maisons neuves, bien des masures branlantes restaient debout; entre les façades sculptées, des enfoncements noirs se creusaient, des chenils bâillaient, étalant les loques de leurs fenêtres. Sous le luxe montant de Paris, la misère du faubourg crevait et salissait ce chantier d'une ville nouvelle, si hâtivement bâtie.(A414)

La fonction de cette représentation est claire. L'espace ouvrier représente de manière mimétique le caractère ouvrier, sale, moralement corrompu, une vie de désespoir qui ne mène qu'à la mort.

3.3.1.2 *Germinal*

Dans *Germinal*, la représentation de l'espace social des deux classes est également explicite. Le coron ouvrier est toujours un endroit sale, cependant on sent la présence de la bourgeoisie qui s'y met comme spectateur. Pour la bourgeoisie, l'espace ouvrier est devenu un espace ouvert où on va pour examiner et observer une autre espèce:

> Le nouvel accident [de mine] redoubla la curiosité de Montsou, les bourgeois organisaient d'excursions, avec un tel entrain, que les Grégoire se décidèrent à suivre le monde.(G467)

L'espace bourgeois reste un lieu qui exclut l'ouvrier, un enclos privilégié que la bourgeoisie mérite. Le droit de privilège en raison de naissance n'est pas contestée par l'ouvrier: «[La Maheude:] Le mieux encore, n'est-ce pas? Monsieur et Madame, c'est de tâcher de faire honnêtement ses affaires dans l'endroit où le bon Dieu vous a mis.»(G114); cependant, la juxtaposition structurale des deux espaces partout dans le texte soulève l'idée qu'on ne doit pas accepter le statu quo.

L'autre opposition dans *Germinal* est la représentation de l'espace social compris en termes de l'axe vertical. L'espace ouvrier est sous la terre, un endroit périlleux qui ne mène encore une fois qu'à la mort, soit par les maladies du corps (Maheu qui crache noir) soit par les dangers quelconques (les gaz, les écroulements). La mine subit une transformation ainsi que les haveurs: le Voreux assume un caractère humain, un mangeur d'hommes; les haveurs se transforment en insectes qui travaillent dans un monde inconnu:

> Puis, quand ils la [Lydie] quittèrent, l'enfant poussa de nouveau sa berline, éreintée, boueuse, raidissant ses bras et ses jambes d'insecte, pareille à une maigre fourmi noire en lutte contre un fardeau trop lourd.(G77)

Le monde sur terre appartient à la bourgeoisie. C'est là où la technologie domine; toutes les machines détruisent graduellement l'ouvrier, mais font marcher le système capitaliste. La technologie est hors de la compréhension ouvrière tout comme la culture artistique bourgeoise

l'est dans *L'Assommoir*. La représentation de la destruction de l'espace bourgeois signale l'impuissance de l'ouvrier - il détruit ce qui symbolise le système capitaliste, mais, en vérité, il détruit sa propre vie en détruisant les instruments de travail.

3.3.1.3 *Travail*

Dans les deux textes précédents, l'espace social ne semble pas avoir un caractère moral, mais dans *Travail*, l'espace social figure le caractère moral de la société. Le nom Beauclair est ironique; car, au lieu d'indiquer la perception fine, c'est une métaphore pour la cécité. La bourgeoisie ne comprend pas que le capitalisme du type laissez-faire détruit la société et aussi essaie-t-elle de conserver ce système économique à tout prix. Elle rejette le progrès et les améliorations de la Crêcherie car ces actes sont révolutionnaires et menacent le monde bourgeois. Beauclair est corrompu mais il est aussi l'agent de la corruption. Comme dit Lange, Beauclair est «pourri et pourrisseur»(T43), et le narrateur, «une vieille ville coupable et condamnée.»(T194) L'Abîme est l'usine bourgeoise, sale, et poussiéreuse (T195); mais le nom implique aussi le gouffre insurmontable qui sépare l'ouvrier du bourgeois. La Crêcherie, au contraire, brillante, nette, symbolise la naissance de la nouvelle société de justice et de paix: «il [Luc] évoquait la ville future, la Cité de vérité, de justice et de bonheur.» (T189). L'opposition entre «le ruisseau infect, une sorte d'égout à découvert» (T229) de Beauclair et «L'eau [qui] coulait partout en abondance, [qui] permettait de continuels lavages» (T195) de la Crêcherie semble représenter l'état avant et après le baptême, ou l'épuration. La Crêcherie, c'est l'atelier pour l'avenir.

La représentation des deux espaces s'établit en termes d'opposition: l'un, le lieu qui pointe vers le passé; l'autre celui qui pointe vers l'avenir. C'est un système binaire où un espace statique et réactionnaire est mis en opposition à un espace dynamique qui passe par une

évolution graduelle mais constante. Pourtant, ces deux espaces sont inconciliables l'un avec l'autre. A cause de cela, le rapport entre les deux espaces est celui de deux pays en état de guerre qui ne peuvent résoudre leurs différends qu'au moyen de la destruction de l'un des deux. La réussite ultime de la Crêcherie mène à la représentation d'un espace social dont les citoyens sont les meilleurs de chaque classe sociale; c'est une fusion de la progéniture bourgeoise et ouvrière pour produire une nouvelle société, l'utopie qui résout la question sociale.

Si l'on met ces trois textes en comparaison, il est évident que *Travail* constitue le renversement de *L'Assommoir* et de *Germinal* en ce qui concerne le caractère et le symbolisme de l'espace. La saleté de l'espace ouvrier et la netteté de l'espace bourgeois sont remplacées par la corruption et la dégénérescence morale du quartier bourgeois et la pureté et la vision du quartier ouvrier dans *Travail*. Le caractère de l'eau qui traverse chaque quartier subit une transformation: l'eau des larmes et des marais stagnants se métamorphose pour devenir l'eau qui coule, nettoie et raffraichit. Et enfin, dans *Travail*, l'importance du milieu tend à remplacer l'importance de l'hérédité comme facteur déterminant de la vie des gens. Dans la construction et la reproduction de l'espace social, il y a une rupture qui sépare les deux premiers textes de *Travail*.

Cette rupture est évidente mais elle ne nie point quelques autres aspects de l'espace social. La métaphore de l'espace social s'insère bien dans le concept de la «Cité de Dieu», parce que Zola s'occupe aussi de deux espaces, dont l'un est privilégié. L'espace dans *L'Assommoir* se présente en termes de l'horizontal et du vertical: deux parties de la ville - l'une qui exclut l'ouvrier et l'autre où la bourgeoisie est absente - marquent la position horizontale; la déchéance de Gervaise où sa montée du rez-de-chaussée au sixième étage dans l'appartement représente sa chute inscrite dans l'espace vertical. *Germinal* contient les mêmes

oppositions spatiales: l'horizontal - la forêt est un endroit où on est sauf et invisible à la société dominante environnante et aussi les deux quartiers, l'un pour l'ouvrier, l'autre pour le bourgeois; et dans le sens vertical, la mine, le trou où s'immole l'ouvrier, s'oppose à l'endroit idéal où devrait vivre un jour l'ouvrier:

> Il [Pluchart] en expliqua le but, l'émancipation des travailleurs; il en montra la structure grandiose, en bas la commune, plus haut la province, plus haut encore la nation, et tout au sommet l'humanité. Ses bras s'agitaient lentement, entassaient les étages, dressaient l'immense cathédrale du monde futur...(G253)

Chaque classe possède son propre Dieu pour guider la société: pour l'ouvrier, c'est la justice, tandis que pour le bourgeois, c'est le capital, «ce dieu impersonnel, inconnu de l'ouvrier, accroupi quelque part, dans le mystère de son tabernacle.»(G290) La représentation du capital comme un dieu qui habite hors de la sphère ouvrière revient constamment et soutient la notion de Kristin Ross de deux espaces constants et exclusifs, l'un pour les marginalisés et l'autre pour l'élite.

L'espace social de *Travail* est vraiment la Cité de Dieu, car cet espace constitue le renversement du concept original de cette cité, lieu de corruption. On s'empare de la métaphore religieuse, mais on la reformule pour créer la cité de Dieu terrestre. L'élément de l'espace social revient également dans le travail de Flora Tristan au dix-neuvième siècle. En concevant son palais de l'Union ouvrière, Tristan calque son modèle sur ceux de Fourier, de Saint-Simon et sur d'autres écrivains encore. Comme «la cité de justice et de paix» de *Travail*, le palais de l'union ouvrière est un mélange de l'utile et de l'esthétique:

> ...c'est l'alliance de la belle et de l'utile, de l'art et de la fonction. Son palais de l'union doit présenter, par l'élévation de son style et la beauté de ses ornements, un ensemble artistique, harmonieux dans toutes ses parties...(Tristan, 1986: 51)

Le palais ressemble fort à la Cité de Dieu; mais, encore une fois, la cité de Dieu sur terre. Le groupe des marginaux s'élargit pour inclure non seulement l'ouvrier, mais aussi et spécifiquement l'ouvrière et la bourgeoise -- car, selon Tristan, la cause des femmes est bien

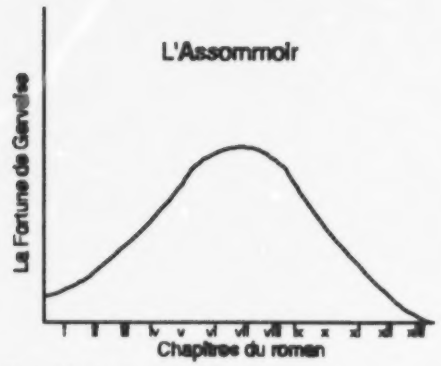
liée à celle de l'ouvrier ou du prolétaire. La cause des femmes et leur position dans le marché d'échange seront discutées dans le troisième chapitre.

3.3.2 La Courbe Narrative

La structure narrative constitue encore une autre façon d'inscrire l'idéologie dans le texte. L'étude comparative des structures narratives de ces trois textes est très révélatrice; car, si l'on se sert d'un graphique pour représenter le trajet du personnage à travers les textes, on se rend compte tout de suite de l'orientation idéologique du narrateur ainsi que de sa façon de percevoir la problématique. Les formations idéologiques sont transitoires, dynamiques, et les changements évidents dans la structure d'un texte témoignent de cet aspect altérable des valeurs qu'on dit 'immuables'.

3.3.2.1 *L'Assommoir*

A l'examen de la structure du roman, on voit qu'elle suit une courbe parabolique symétrique si l'on met le succès du personnage principal, Gervaise, sur l'axe vertical et le déroulement narratif du texte sur l'axe horizontal. Jusqu'au milieu du trajet narratif (chap. VII), les traits positifs du caractère de Gervaise se réalisent en termes d'événements narratifs positifs; après ce point, ce sont plutôt les traits négatifs qui se réalisent par les événements négatifs. Le travail, l'économie, la modération, la netteté, la prudence, cèdent à la paresse, au gaspillage, à l'excès, à la saleté, et à l'indulgence. La courbe représente le passage du négatif au positif et le retour au négatif.



Graphique 1

Mais qu'est-ce que cela veut dire? Mettons que cela représente l'inscription dans la narration de l'idéologie bourgeoise de l'époque. Dans l'esprit du narrateur, les rapports de classe sont statiques, du moins dans l'appropriation bourgeoise des théories darwiniennes qu'on a discutées ci-haut. Il est juste que le peuple garde une position inférieure dans la société car il est maladapté à la société dans laquelle il habite. Le début du texte est en parallèle avec la fin. La vie de Gervaise, comme celle des autres ouvriers et artisans, se dégrade depuis la naissance jusqu'au jour de la mort. Pendant un certain temps, il arrive l'espoir d'une meilleure vie, les économies, l'achat de la boutique, mais la vie ouvrière est déterminée par l'hérédité à laquelle on ne peut pas échapper. Le narrateur soutient l'idéologie dominante dès le début, quoique tempérée par le libéralisme. Dans le Préface, l'auteur vous dit le suivant: «Et il ne faut point conclure que le peuple tout entier est mauvais, car mes personnages ne sont pas mauvais, ils ne sont qu'ignorants et gâtés par le milieu de rude besogne et de misère où ils vivent.» (A, préface, 34). On a ici une première indication de la contradiction idéologique interne qui s'inscrit dans la production romanesque de Zola dans son étude de la Question Sociale. Même si Zola semble affirmer à cette époque que le milieu est le facteur déterminant, sa représentation des éléments héréditaires est soutenue jusqu'à la fin du texte où même la

transformation de Gervaise en une sorte de singe soutient la théorie socio-darwinienne de la parenté des basses classes avec animaux moins évolués: «...Mais elle n'était pas chanceuse, elle n'en avait pas comme lui. Ça se bornait à des grimaces de singe échappé, qui lui faisaient jeter des frognons de choux par les gamins, dans les rues.»(A444) Dans son livre, *Classes Laborieuses classes dangereuses*, Louis Chevalier constate que l'attitude figée de la bourgeoisie à l'égard des masses au début du siècle est assez répandue parmi ces derniers aussi:

> Il ne s'agit pas seulement ici de la survivance d'attitudes anciennes et de la persistance de la croyance en ce que Proudhon appellent «la goutte de mauvais sang»; il ne s'agit pas seulement de la solidarité de ces préjugés que Corbon[15] analysera pendant les premières années du Second Empire et dont il donnera de nombreux exemples qu'il nous faut retenir. Nous envisageons bien plutôt la forme contemporaine que prennent ces croyances et ces attitudes d'Ancien Régime, sous la contrainte de circonstances nouvelles. Tout indique que les classes populaires, sinon dans leur totalité, du moins pour des effectifs nombreux que nous avons évalués, acceptent et partagent cette opinion que l'on a d'elles, reconnaissant cette condition qu'on leur prête, ou plutôt qu'on leur assigne : non seulement inférieure et humiliée, mais virtuellement criminelle. (Chevalier: 497-8)

La structure du texte, la chute et l'échec, inscrivent cette attitude dans la narration. Pour cette raison, le peuple semble accepter son sort.

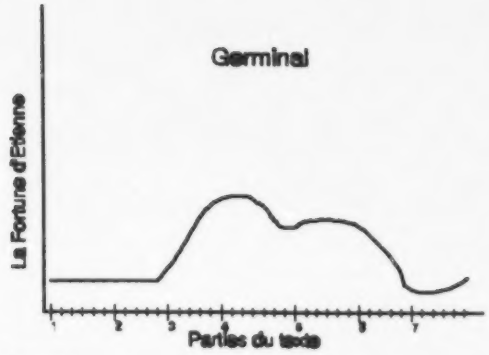
3.3.2.1.1 *Germinal*

Si on représente la fortune du personnage principal, Etienne Lantier, par le graphique, on remarque qu'il y en a quelques éléments qui le font ressembler à celle de *L'Assommoir*; il y en a d'autres cependant qui indiquent un changement. Le graphique de *L'Assommoir*

---

[15] «Corbon a dit, en 1848, c'est la bourgeoisie avancée qui a eu l'idée d'envoyer des ouvriers à l'Assemblée constituante, alors que le droit de suffrage faisait des ouvriers les maîtres de la situation. Non, ce n'est pas par jalousie que les ouvriers de Paris, comme ceux d'ailleurs, ne confient pas volontiers à des hommes de leur classe un mandat de quelque importance. C'est, je le répète, parce qu'ils sont très pénétrés encore du sentiment de leur infériorité, de leur incapacité. Le peuple est encore assez éloigné de croire que la rédemption est venue pour lui.» (Chevalier: 497)

représente la vie adulte de Gervaise, tout entière. Le graphique de *Germinal* ne représente qu'une période assez brève de la vie d'Etienne. La forme du graphique est encore une parabole, mais elle n'est plus symétrique. On peut expliquer cela en partie par la longue exposition qui fait une comparaison entre les deux classes sociales. La troisième partie du texte marque le début de l'éducation d'Etienne où il commence à prendre de l'ascendance sur les mineurs. C'est dans la quatrième partie qu'Etienne devient chef; c'est donc le point le plus haut de son ascendance. On peut considérer le conflit avec Chaval pendant la cinquième partie comme le début de sa chute; mais il reste quand même un représentant fort des mineurs. Bien que son pouvoir soit réduit pendant la randonnée, il reste encore un des chefs et aide à minimiser la tension et à détourner les mineurs pour éviter la destruction complète de toutes les mines. Pour cette raison, il me semble que bien que ce ne soit plus l'apogée de sa fortune, la cinquième partie n'est qu'un petit abaissement de la courbe. La sixième partie est conflictuelle. C'est ici que la souffrance de tous les ouvriers est poussée à l'extrême. C'est la descente d'une façon continue jusqu'au dénouement de la septième partie. Maintenant, Etienne est exposé à la hostilité ouverte des mineurs. Il perd sa position d'autorité. La septième partie et la fin de la sixième partie exposent la mort de la famille Maheu. Parce que la vie d'Etienne est liée à celle des Maheu, elle signale la mort de sa façon de vivre à lui, aussi. Son ancienne vie en ruines, il part pour Paris pour recommencer. La fin est donc un nouveau début.



Graphique 2

Qu'est-ce que signifie la courbe de *Germinal?* La longue exposition du début met en contraste la vie ouvrière et celle de la bourgeoisie. Cette opposition souligne les grandes différences entre les deux classes sociales. Bien que le narrateur n'affirme pas explicitement sa critique de la bourgeoisie, l'opposition est en elle-même une critique de l'injustice du système capitaliste. Que les mineurs crèvent de faim pendant que les bourgeois attendent des spécialités de cuisine est censé être une affirmation des droits de luxe de la bourgeoisie.

Germinal est un roman d'apprentissage. L'éducation d'Etienne se divise en deux segments: l'éducation intellectuelle et l'éducation pratique. Les deux sont profondément liées. C'est l'éducation intellectuelle qui le mène à Proudhon, à Marx et aux autres socialistes et, finalement, à Paris. Mais l'éducation d'Etienne est ambiguë. D'une part, Zola valorise la tentative de s'éduquer; mais d'autre part, il continue à nier la capacité de l'ouvrier de s'éduquer. C'est l'éducation, en partie, qui permet à Etienne d'avoir de l'ascendance sur les mineurs: à cause de cela, il en devient le chef. L'éducation pratique semble jouer un rôle moins important, car le travail dans la mine ne l'aide à régler ni les hommes ni les patrons. A la fin, la référence à l'éducation d'Etienne rend perplexe car elle semble parler de l'éducation

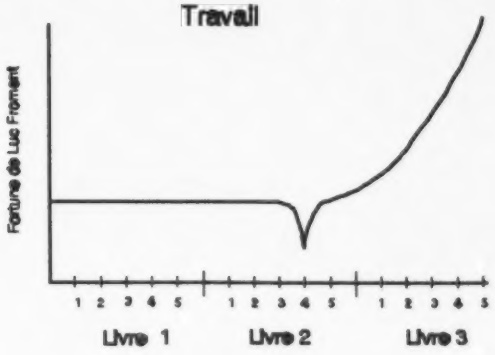
pratique et non pas de l'éducation intellectuelle. C'est le raisonnement intellectuel qui convainc Etienne du pouvoir des ouvriers à surmonter les inégalités sociales.

L'inflexion de la courbe à la fin du texte représente un changement dans la perspective bourgeoise de la classe ouvrière. Au lieu d'être une vie pré-déterminée, la vie ouvrière ne se dégrade plus d'une façon continue. L'ouvrier est capable de changer sa vie. L'hérédité et le milieu ne le dominent ni le subjuguent. La vulgarisation de la thèse de Darwin des «forts mangeant les faibles pour la beauté et la continuité de l'espèce»(G500) subit une transformation et Etienne la constate explicitement: «S'il fallait qu'une classe fût mangée, n'était-ce pas le peuple, vivace, neuf encore, qui mangerait la bourgeoisie épuisée de jouissance.»(G500)

3.4 *Travail*

Dans *Travail*, la courbe narrative est tout à fait différente des courbes des autres textes, et pour deux raisons: premièrement, le caractère des personnages; et, deuxièmement, le point de vue du narrateur. Il est utile de souligner que les deux personnages principaux dans les deux premiers textes appartiennent au peuple. Pour cette classe, le point de départ de la courbe est tout près de l'horizontal car cela reflète l'état d'existence de l'ouvrier, c'est une existence minimale. Ce n'est pas le cas pour Luc Froment, un personnage bourgeois; rien ne le menace au début. Dans les deux autres textes, c'est un bourgeois qui impose son idéologie de l'extérieur du texte. Ici, dans *Travail*, c'est un bourgeois engagé qui impose son idéologie de l'intérieur. La forme hyperbolique remplace la courbe parabolique qui définit la fortune de Gervaise et d'Etienne Lantier. Bien qu'il y ait beaucoup d'événements qui affectent les autres personnages, la fortune de Luc Froment est plus ou moins constante au début. C'est un état neutre qui n'est guère influencé par les autres personnages qu'il rencontre ou avec qui il

s'associe. C'est sa métamorphose en une sorte de Messie qui précipite l'action. Qu'il se livre au martyr symbolique est indiqué par la courbe qui tombe. Sa renaissance symbolique renverse l'inflexion et la courbe monte au bonheur sans bornes.



Graphique 3

De point de vue idéologique, cette courbe représente le fait que le bourgeois, muni d'outils scientifiques et technologiques, doit s'efforcer de transformer la société. Il se peut que l'inflexion au quatrième chapitre du deuxième livre, où Ragu essaie de tuer Luc, soit la mort symbolique de l'ancienne bourgeoisie, la bourgeoisie du capitalisme laissez-faire qui assomme les ouvriers pour que le système capitaliste survive. Aussi se produit-il par cette mort et par la renaissance du messie l'ouverture à un avenir illimité.

La petite inflexion dans la quatrième partie du deuxième livre marque la confrontation des deux mondes: celui de Ragu qui ne peut accepter ni l'amour libre entre Luc et Josine, ni la transformation du mode de travail que symbolise la Crêcherie. L'effort de Ragu d'éliminer ce nouvel ordre, et son échec ultime symbolise la destruction de l'ancienne société. Au cours de ce livre, la plupart des ouvriers qui ne sont pas capables de s'habituer au nouveau système de Luc et de Jordan meurent. Comme le martyr, Jésus Christ, qui meurt pour les péchés de sa

société, Luc Froment faillit mourir lui aussi pour purifier les siens et effectuer un miracle. Ce miracle mène à l'Utopie:

> Dès que Luc put reprendre la direction de l'usine, la sympathie qui venait à lui de toutes parts, fit merveille. D'ailleurs, ce ne fut pas seulement le sang versé dont le baptême détermina la réussite de la Crêcherie, désormais grandissante, d'une marche continue, invincible. Il y eut aussi une heureuse rencontre, la mine redevint une source d'énorme richesse, car on avait fini par retomber sur des filons considérables d'excellent minerai, ce qui donnait raison à Morfain.(T349)

4. Conclusion

Dans l'étude thématique et narrative de *L'Assommoir*, *Germinal* et *Travail*, il s'agit de la représentation du pouvoir. Dans ces textes le point focal est la lutte des classes. Zola essaie de représenter le rapport entre le peuple et la bourgeoisie, mais sa représentation de la réalité n'est qu'une illusion; et d'un texte à l'autre, le décalage entre la perception bourgeoise de la 'réalité' et la réalité sociale devient de plus en plus ambiguë.

Quand on rassemble toutes les diverses parties de la présente analyse, on constate une évolution de la pensée zolienne de *L'Assommoir* à *Germinal*. Le bourgeois-observateur du premier roman cède au bourgeois-engagé du second: ici l'écrivain commence à confronter l'idéologie de la classe dominante, celle de sa propre classe. L'injustice devient un leit-motif très fort et empêche l'évolution dans le troisième roman. Zola n'est guère prêt à accepter le statu quo, et le changement sans révolution à un système plus égalitaire semble impossible. Pour cette raison, *Travail* marque une rupture; au lieu de confronter les inégalités de la société en vue de les rectifier, il établit un état idéal, une Utopie, où la justice et la paix dominent. Il rejette le déterminisme biologique et épouse la mythologie de la puissance salutaire de la science et de la technologie ainsi que la religion de l'Amour.

L'étude narrative des trois textes clarifie le développement de la conscience sociale chez Zola. En étudiant la représentation socio-politique de ces trois textes, on voit clairement les conflits qui assaillissent l'auteur et troublent ses efforts de résoudre la question sociale.

CHAPITRE 2 - ETUDE SOCIO-POLITIQUE

Comme le modèle narratif, le modèle idéologique est essentiel à l'étude des rapports de classe dans les textes de Zola. La politique, par définition, s'occupe de l'organisation et de l'exercice du pouvoir dans une société. L'exercice du pouvoir est soutenu par des institutions dont je voudrais souligner trois qui servent à maintenir l'hégémonie de l'Etat: le système éducatif, la religion institutionnalisée et le gouvernement (ainsi que son arme politique, les forces armées). La base de chacune des institutions est le pouvoir qui s'articule d'abord par un discours, dont un premier élément est la rhétorique qui sert à persuader de la validité de certains concepts. Dans ce chapitre, on étudie le mélange métadiscursif (c'est-à-dire, les discours capitaliste et socialiste), les représentations de l'ouvrier et du bourgeois, les espèces et les rapports de classe dans les trois textes. Dans la perspective des rapports de classe, on examine le rôle de l'église, des forces armées et du système d'éducation dans le maintien du pouvoir social; et, surtout, l'emploi qu'ils font de la rhétorique pour étendre le domaine de leur pouvoir. Les idées qu'ils déclament font partie de l'idéologie du groupe dominant et excluent les idées révolutionnaires; de cette façon on maintient le statu quo et on préserve l'autorité de l'état. La rhétorique politique est une forme d'échange tronquée où il s'agit d'un monologisme qui vise la répétition de l'idéologie d'un groupe politique particulier.

Bien que la science et la politique relèvent d'activités fort différentes, la politique se sert de la science pour réaliser ses propres buts. Les théories de la science se confondent avec les idées politiques de la classe dominante qui s'en approprie pour justifier l'idéologie bourgeoise de la supériorité de cette classe. Si 'l'élite' veut garder le pouvoir dans ses propres mains, il lui faut des soi-disant vérités universelles pour justifier la distribution du pouvoir.

La science ne constitue qu'une partie de cette période mouvementée. En France, surtout pendant la seconde moitié du siècle, c'est l'époque de l'impérialisme: à l'intérieur[1] du pays, en partie à cause de la grande migration campagnarde des masses, et à l'extérieur[2]. Qui plus est, c'est la période où l'importance de la voix faible de la femme et celle des masses contribuent à menacer la stabilité de la société. Ceci est lié aux changements politiques et économiques de l'époque qui se manifestent de manière violente en 1789, en 1830, en 1848 et encore une fois en 1871 et qui relèvent en partie des idées de Marx, Proudhon, Fourier, Sainte-Simon et d'autrui. C'est un trait commun des pays de l'Europe occidentale que les groupes marginalisés commencent à concevoir leur propre valeur intrinsèque.

C'est dans le contexte idéologique d'une société qui cache l'agitation sociale sous un vernis de tranquillité et d'ordre qu'il faut étudier les textes de Zola. Ils démontrent l'incertitude du siècle à l'égard de la structure sociale comme fait justifiable, à l'égard de l'injustice, du déterminisme, du positivisme, et enfin à l'égard des aspirations des individus et des groupes. Ils posent la question de la possibilité des réformes sociales. Zola articule lui-même les problèmes et essaie d'y formuler des solutions.

Quoique la société de cette époque (de la fin du Second Empire jusqu'à la première Guerre Mondiale) soit à la surface relativement stable de point de vue du développement industriel, de l'éducation, et de la santé économique, il y a un courant sous-jacent important de mécontentement. Les marginalisés ne sont plus contents de vivre dans un état d'infériorité

---

[1] Cf. Louis Chevalier (99): Le but de Haussmann est d'éliminer et disperser aux quatre coins de la ville une population criminelle et détruire les images que le quartier ouvrier évoque.

[2] Il y a à cette époque beaucoup d'expansion coloniale: La France a des colonies en Algérie, mais en 1871, une insurrection en Algérie y produit un sentiment anti-colonialiste; en 1881, le bey de Tunisie, Mohammed VI, doit signer la treaty of Bardo qui rend la Tunisie sous le contrôle des Français; la France fait également la conquête d'autres régions en Afrique; la France expédie des troupes en Indochine; en 1889, il y a la faillite de la compagnie du Panama qui est la «grande réalisation française» (Angenot, 1989:394).

dans un monde patriarcal, une société dans laquelle on les traite comme des enfants. Dans une certaine mesure, Zola représente les sentiments du peuple dans ses romans. Il y a, cependant, une dimension anachronique dans les romans de Zola où il s'agit de «l'histoire naturelle et sociale d'une famille sous le Second Empire»(A11). Par exemple, *Germinal* est censé décrire une conscience de classe d'avant la Commune, un phénomène qui, en fait, ne se réalise qu'après la Commune. De manière inexplicable, *L'Assommoir*, écrit quelques années après la Commune ne fait aucune allusion à celle-ci ni à la répression féroce ni au grand désespoir du peuple (même 1848 disparaît dans cette description de la vie artisanale). Le seul élément qui touche à la Commune est la visite de Gervaise et ses invités à colonne de Vendôme pendant les noces. Si la destruction de la colonne Vendôme pendant la Commune symbolise «le processus de déhiérarchisation» comme le dit Donald Bruce (1991:215), est-ce qu'on peut conclure que la visite au colonne constitue la mise en place de cette ancienne hiérarchie et l'affirmation de sa validité. Si on accepte cette explication de la présence-absence de la Commune, on comprendra mieux la raison pour laquelle on accepte l'état du peuple opprimé dans *L'Assommoir*.

1. Le Mélange discursif

1.1 Le Discours capitaliste

Le discours capitaliste joue une fonction fort importante dans les trois textes. Cette fonction est, au début, de renforcer les présupposés bourgeois.[3] Dans *Germinal*, cette fonction

---

[3] Dans l'*Ebauche* de l'*Assommoir*, présentée Henri Mitterand, (*Le Regard et le signe* (212)) Zola élabore quelques présupposés bourgeois. 1. Il y a des moeurs du peuple, sous-entendu: il existe une espèce naturelle et sociale «peuple», avec ses moeurs propres. 2. Les caractéristiques intrinsèques, spécifiques, du peuple sont la brutalité, le relâchement («la vie du peuple avec ses ordures»; c'est le défini possessif qui marque ici la présupposition). 3. Le peuple se confond avec la classe ouvrière: Zola emploie le terme générique «ouvrier» comme équivalent ou au moins comme une synecdoque de «peuple», «milieu peuple». 4. Les ouvriers se subdivisent en mauvais ouvriers et en «bons ouvriers».

est assez ambiguë et contradictoire, mais elle est quand même d'une grande importance. Dans *Travail*, le discours capitaliste est renversé au moyen d'un contre-discours. Ce trajet de l'acceptation complète à travers le questionnement pour aboutir à l'état de refus, où on renverse des valeurs bourgeoises, représente une évolution significative dans la pensée zolienne.

Le discours capitaliste politique a évidemment des rapports directs avec le discours capitaliste économique mais le but de ce premier est de maintenir la hiérarchie de pouvoir, et les conditions qui permettent l'exercice du capitalisme. Le capitalisme épouse la notion de la productivité à tout prix soutenue par la philosophie de «la survie des plus aptes». L'implication est que 'les plus aptes' indique les capitalistes. Le présupposé fondamental du discours est que la hiérarchie sociale est acceptable et justifiable à cause des traits de caractère inhérents des deux classes: les basses classes, à cause de leur hérédité, sont inférieures et ne doivent pas diriger les affaires; la bourgeoisie est supérieure et comprend la nature de la politique et de l'économie. C'est un mécanisme de répression, et on se demande si Zola, sans parler des basses classes, en est complètement conscient.

Dans *L'Assommoir*, le narrateur accepte d'une façon implicite le capitalisme 'laissez-faire'. Ce ne sont pas les abus du pouvoir du capitalisme qui font souffrir le peuple. Le niveau de productivité qui réduit les salaires et sacrifie l'ouvrier à la machine[4] n'est jamais condamné. On ne suggère point qu'il y a peut-être un rapport entre le capitalisme 'laissez-faire' et la soûlerie: c'est l'assommoir qui porte la misère et non pas les conditions sociales; c'est l'hérédité et la dégénérescence ouvrière qui rend l'ouvrier susceptible à la dégénérescence:

---

[4] «Un jour, bien sûr, la machine tuerait l'ouvrier; déjà leurs journées étaient tombées de douze francs à neuf francs, et on parlait de les diminuer encore; enfin, elles n'avaient rien de gai, ces grosses bêtes, qui faisaient des rivets et des boulons comme elles auraient fait de la saucisse.»(A192)

> Et, de loin, elle contemplait la machine à soûler, en sentant que son malheur venait de là.(A419)

Autrement dit, on prend les symptômes pour les causes dans l'analyse du milieu. Du côté des ouvriers, «la lutte pour la vie» dans ces circonstances représente une lutte contre la misère et non pas une lutte contre le pouvoir établi. Lantier semble se rendre compte des raisons pour la misère du peuple; mais il n'a pas de moyens pour résister ou lutter contre l'injustice:

> Oh! mon bon, si j'étais le gouvernement, reprit le chapelier [Lantier] en affectant une brusque gravité, les choses iraient un peu mieux, je vous en flanque mon billet...Ainsi, leur politique extérieur, vrai! ça fait suer, depuis quelque temps. Moi, moi qui vous parle, si je connaissais seulement un journaliste, pour l'inspirer de mes idées...(A384)

Goujet aussi parle des inégalités et du système d'oppression qui traite l'ouvrier comme esclave (A253); et Coupeau parle de la valeur du peuple: «Apprends un peu, bougre de greluchon, que la blouse est le plus beau vêtement, oui! le vêtement du travail!...»(A389), mais c'est un soûlard qui parle, et on le discrédite. Ces voix qui s'énoncent contre le système capitaliste sont faibles, et l'affirmation du statu quo de la part du narrateur réussit à leur imposer silence, surtout à la fin du texte. D'un ton autoritaire, le narrateur dit définitivement la raison pour laquelle Gervaise meurt:

> Même on ne sut jamais au juste de quoi elle était morte. On parla d'un froid et chaud. Mais la vérité était qu'elle s'en allait de misère, des **ordures et des fatigues de sa vie gâtée.**(A445; mon emphase)

Le narrateur accepte une société où les injustices de la société s'imposent partout dans la vie ouvrière. Le capitalisme 'laissez-faire' qui contrebalance le gain monétaire que reçoit la bourgeoisie contre la souffrance du peuple est une forme de répression. John Stuart Mill parle de cette espèce de tyrannie dans son essai sur la liberté écrit en 1859.[5] (Il est intéressant de

---

[5] John Stuart Mill (1969), *The Six Great Humanistic Essays of John Stuart Mill*: «Society can and does execute its own mandates: and if it issues wrong mandates instead of right, or any mandates at all in things with which it ought not to meddle, it practises a social tyranny more formidable than many kinds of political oppression, since, though not usually upheld by such extreme penalties, it leaves fewer means of escape, penetrating much more deeply into the details of life, and enslaving the soul

noter que Darwin publie *The Origin* en 1859 aussi. Ces deux penseurs mènent la société en directions opposées.)

Dans *Germinal*, le discours du capitalisme se présente de manière différente. Parce que la valeur de ce discours est réduite par la présence d'autres discours politiques, on devrait considérer le capitalisme par rapport à de trois perspectives: celle des capitalistes; celle des socialistes ou des réformistes (qui façonnent des contre-discours); et, enfin, celle des ouvriers résignés qui n'ont pas de voix. Une des forces les plus significatives qui est aussi une source de contrôle que les capitalistes imposent aux ouvriers est celle des propriétaires absents. Pour les basses classes, il est difficile, sinon impossible, de lutter contre un concept abstrait, un individu ou groupe d'individus inconnus. Bien que les ouvriers reconnaissent le problème de l'injustice du salariat, ils n'ont personne à confronter. Cette absence donne aux propriétaires absents et au capital un caractère mythique: c'est un pouvoir non-localisé, mais disséminé dans la société. Cette absence est symbolisée par la métaphore du capital, un leit-motif qui revient plusieurs fois dans le texte: «Oui! le travail demandait des comptes au capital à ce dieu impersonnel, inconnu de l'ouvrier, accroupi quelque part, dans le mystère de son tabernacle.»(G290) Cette image peut être considérée par rapport à son sens économique, mais elle reflète aussi un rôle socio-politique. Ce dieu exige la peur et le respect mais son caractère intangible empêche l'ouvrier de se révolter, car il n'y aucun objet concret vers lequel il peut diriger ses hostilités. Ce qui le pousse à se révolter, enfin, est l'énormité des injustices du salariat (par exemple, quand on fait payer le boisage à part (G186) et réduit par la suite le salaire). Les ouvriers confrontent Hennebeau à un moment donné, mais en tant que salarié lui aussi, il n'est que l'intermédiaire dans le conflit. Les émeutes et la colère où la rage qu'elles

---

itself.»(130)

suscitent sont les actes d'un peuple frustré qui n'a pas d'objet pour ses actions. En conséquence, ils détruisent leurs propres instruments de travail.

Cet aspect éphémère du capital ne représente qu'un des problèmes ouvriers. Un autre en est l'attitude du capitaliste. Le capitaliste désigne un parallèle entre les échecs financiers et la famine ouvrière, un parallèle qui n'est guère valable. D'une part, on a un effet indirect, la réduction des luxes des bourgeois; d'autre part, un effet direct, l'élimination des moyens de survivre des ouvriers, (pour ces derniers, le résultat en est la misère et enfin la mort). Ce salaire de famine est une menace constante tandis que les échecs financiers sont d'habitude 'sur papier' et reflètent les hausses et les baisses du cycle du monde des affaires: le résultat en est la réduction de la liquidité bourgeoise. Cette menace dirigée vers l'ouvrier est une autre forme de répression et de contrôle car elle empêche la critique, comme l'affirme Maheu: «Dès qu'on bouge, on vous rend votre livret.»(G180) De cette façon, on est 'collé' à la compagnie. Le capitaliste prétend que ce n'est pas la perte du capital qui le tourmente pendant une crise ou une grève; c'est la blessure mentale. Hennebeau se sert de la rhétorique pour détourner les plaintes des ouvriers et de leur faire comprendre ses souffrances pendant la dépression économique:

> Comment pouvez-vous dire des bêtises pareilles, vous qui devriez savoir les risques énormes que les capitaux courent dans l'industrie, dans les mines par exemple?(G229)

Ce qu'il rejette est la perturbation de la hiérarchie du pouvoir par la menace ouvrière. La rhétorique est une source de pouvoir dans la bouche de celui qui sait s'en servir.

Le capitaliste maintient aussi une attitude fort paternaliste dont parle Angenot dans *1889. Un état du discours social*: «Le peuple est un grand enfant qui se laisse mener par qui veut le prendre et qui subit l'influence désastreuse des 'tribuns et sophistes qui [l']

exploitent.'»[6] Angenot discute l'attitude bourgeoise de l'exploitation des masses par des socialistes, mais cette évaluation est encore plus valable si on la renverse et l'applique à la bourgeoisie. Si le capitalisme ne produit pas la misère du peuple, et que le capitaliste considère le capitalisme acceptable, le fait que le peuple se révolte contre le système doit impliquer que le peuple, comme le fils prodigue, devrait être accueilli après sa révolte. Dans ce système hiérarchique, on représente le bourgeois capitaliste comme un despote bénévole, et les ouvriers comme les enfants. Après l'amertume de la grève, les régisseurs arrivent: «très affectés par la catastrophe, accourus pour ouvrir des bras paternels aux égarés des corons.»(G425) La Maheude qui a tant perdu, retourne à son ancienne attitude pacifiste, convaincue par la rhétorique des directeurs de la compagnie: «Oh! je ne me plains pas, les chefs se sont montrés très bons, comme ils me l'ont expliqué eux-mêmes...»(G496) Cela ne résout guère le problème et n'a rien à faire avec la liberté qui manque aux masses.

La rhétorique capitaliste jouit d'une position hégémonique; il existe, cependant, des moments où la puissance de ce discours est soumise au contre-discours ou au moins diminuée par la force du contre-discours. Sandy Petrey en parle, quand il fait l'analyse de la critique de Georg Lukác. (Petrey:1988) Il discute le moment dans le texte où Maheu et un groupe de mineurs portent plainte auprès de Hennebeau (G226). Au début, l'idéologie bourgeoise, soutenue par la valeur symbolique des objets dans la salle, engouffre les ouvriers. Mais la force du contre-discours réussit brièvement à dominer le lieu avant d'y succomber encore:

> The textual presence of workers, bourgeois, and things all vary with textual assessment of the seriousness of the strike's threat to social order. Maheu's verbal performance makes Hennebeau's things disappear for the same reason that it leaves Hennebeau's voice unheard, because efficacious workers' speech invalidates the preconditions for bourgeois self-definition, whether through commodities or through commands. The ultimate success of bourgeois self-definition returns commodities and commanders to

---

[6] Cf. Feugère, *La Révolution, 4.* citée par Angenot (1989:461).

> their accustomed place after the strike's final collapse as after the original articulation of its purpose. (Petrey, 1988:175)

C'est la première fois que les ouvriers réalisent l'affirmation du pouvoir de leur classe.

Les réformistes, les socialistes et les anarchistes critiquent constamment les abus du système capitaliste. Le contre-discours de Souvarine s'articule une ironie amère:

> Augmenter le salaire, est-ce qu'on peut? Il est fixé par la loi d'airain à la plus petite somme indispensable, juste le nécessaire pour que les ouvriers mangent du pain sec et fabriquent des enfants... S'il tombe trop bas, les ouvriers crèvent, et la demande de nouveaux hommes le fait remonter. S'il monte trop haut, l'offre trop grande le fait baisser... C'est l'équilibre des ventres vides, la condamnation perpétuelle au bagne de la faim.(G159)

Ce contre-discours ressemble à celui dont se sert Hennebeau plus tard quand il parle des ennuis produits par le cycle du monde d'affaires, mais ici Souvarine parle des inégalités et souligne le grand effet sur le peuple. Les discours capitaliste et socialiste s'annoncent toujours par des oppositions mutuelles. Le capitaliste se préoccupe du monde matériel, tandis que le socialiste a pour objet la juste distribution des produits du travail humain. La hiérarchie du pouvoir soutenue par le capitalisme et la misère qu'elle produit tient en échec le peuple des points de vue économique et politique. Les réformes en France après la Révolution ne protègent point les ouvriers des nouveaux abus qui sont la conséquence du système capitaliste. Le système ne s'inquiète jamais du peuple souffrant: le peuple devient pour la machine des pièces de rechange que le capitalisme utilise et remplace. A la fin du texte, au moment où Etienne, «l'ouvrier révolté», et Negrel, «le chef sceptique» s'embrassent dans leur angoisse commune pour «la misère des générations» (G491), c'est un moment isolé car étant de classes différentes ils ne peuvent pas s'entendre complètement et ils continuent à vivre chacun de sa propre façon. Bien que les réformistes et les socialistes soulignent le problème, la conclusion reste ambiguë: la vie des individus est bouleversée mais non pas celle de la machine capitaliste.

La perspective des socialistes et des réformistes est celle d'un groupe organisé; et quoique le groupe se révolte contre le capitalisme, les individus sont encore convaincus par la propagande de la classe dominante. Un des grands mythes bourgeois est celui de l'ordre. Il s'articule dans la bouche de la Maheude: «Les choses sont ainsi, il faut les accepter; d'autant plus que nous aurions beau nous débattre, nous ne changerions sans doute rien...»(G114) Le contrôle presque absolu du capitalisme maintient le respect de la hiérarchie du pouvoir.

Travail est un mélange de discours et de contre-discours qui se confrontent. Le discours capitaliste n'accepte pas encore sa responsabilité pour la misère du peuple. Pour cette raison les bourgeois ne cherchent aucune solution dans leurs propres actions et ils rejettent toute tentative politique de remédier la situation comme un acte subversif:

> [Le président Gaume, un des chefs de la ville de Beauclair]: ...ce serait à coups de sabre que je tomberais sur ces idéologues, qui sont en train de nous démolir, avec leurs utopies criminelles...(T238)

Le discours capitaliste continue à soutenir la mythologie bourgeoise qui maintient certains droits fondamentaux: «Il [Boisgelin]l n'avait toujours qu'un but, ne rien faire, rester l'oisif, l'entretenu, le capitaliste qu'il était.»(T375) La vision capitaliste de la société est celle du contrôle, un système de pouvoir qui favorise l'une classe au dépens de l'autre. Mais cette vision est ironique, car elle tourne vers le passé au lieu de confronter l'avenir. Delaveau le souligne:

> La vérité était dans le passé, on ne tirait rien des hommes qu'en les pliant sous l'autorité du dogme, le salariat restait la loi du travail, en dehors de laquelle il n'y avait que démence et que catastrophe.(T375)

On tourne le discours capitaliste impérialiste, et la mythologie y comprise, contre ceux qui y tiennent.

Dans ce texte, surtout, la hiérarchie du pouvoir se sent menacée par les basses classes dont la rumeur de mécontentement se fait entendre. L'ouvrier passif disparaît:

> C'était l'avant-veille, le jeudi seulement, que le travail avait fini par reprendre, après des concessions réciproques, furieusement débattues, arrachées à grand'peine. Et les ouvriers étaient rentrés sans joie, inapaisés, comme des vaincus qu'enrage leur défaite, qui ne gardent au coeur que le souvenir de leurs souffrances et l'âpre désir de les venger.(T10)

Les ouvriers réformistes et socialistes et les bourgeois humanistes prennent leur place pour écarter l'injustice et l'inégalité. Ils considèrent que le système capitaliste est foncièrement mauvais et devraient être éliminée. Par un processus de thèse, anti-thèse, synthèse, on rejette complètement le capitalisme 'laissez-faire' où le narrateur identifie la source des maux sociaux.

1.2. Le Discours socialiste

Dans les trois textes, le socialisme remplace de façon graduelle le capitalisme 'laissez-faire'. Le discours du capitalisme de *L'Assommoir* passe à un discours limité du socialisme dans *Germinal* et arrive enfin au discours utopique dans *Travail*. On peut considérer ces discours capitaliste et socialiste (dans *L'Assommoir* et *Germinal*) comme des discours socio-politiques. Le discours utopique de *Travail* est vraiment un discours socio-économique où on effectue des changements économiques pour remédier aux problèmes sociaux. Dans *Travail*, on introduit la dialectique socialiste; diverses formes de socialisme et de l'anarchisme s'y confondent. Cet effort réussit sur le plan économique mais non pas sur le plan socio-politique. Au lieu de résoudre les problèmes socio-politiques, Zola les écarte et remplace les mouvements révolutionnaires et réformateurs par une nouvelle religion humaniste et séculaire qui se base sur la fécondité et l'amour universelle toujours imbue du patriarcal.

Le discours capitaliste domine *L'Assommoir*, mais il y a quand même des indications d'une idéologie socialiste naissante. La représentation de Lantier, par exemple, est conflictuelle; c'est une énigme. Il affirme le fait que «le producteur n'est pas un esclave mais

aussi que quiconque n'est pas un producteur est un frelon.»(A262) D'une part, le narrateur parle des idées socialistes de Lantier:

> Je [Lantier] veux la suppression du militarisme, la fraternité des peuples...Je veux l'abolition des privilèges, des titres et des monopoles..Je veux l'égalité des salaires, la répartition des bénéfices, la glorification du prolétariat...Toutes les libertés...(A260)

D'autre part, le narrateur explique que Lantier a pris ces idées dans les cafés et dans les réunions politiques(A266): c'est un opportuniste, un homme superficiel. La réaction de Gervaise, un frisson, quand elle rencontre les idées politiques de Lantier semble soutenir cette thèse: il y a là-dedans quelque chose de dangereux: la philosophie socialiste dans la bouche de Lantier contient un élément suspect.

La représentation du discours socialiste est introduite dans *Germinal* de manière plus agressive que dans *L'Assommoir*. Le discours socialiste, à part la simple critique du capitalisme, est un contre-discours qui lutte contre les abus de la question sociale. Ce discours annonce la guerre parfois ouverte parfois cachée entre les deux classes dont on a parlé dans le premier chapitre. Le but de ce discours est de détruire la hiérarchie de pouvoir et de la remplacer par un système de justice et d'égalité. Il confronte les mythes bourgeois qui affirment l'importance de l'ordre établi: «Pourquoi la misère des uns? pourquoi la richesse des autres? pourquoi ceux-ci sous le talon de ceux-là, sans l'espoir de jamais prendre leur place?»(G177); «Est-ce que les bourgeois consentiront jamais à travailler comme nous?»(G181); «N'était-ce pas effroyable? un peuple d'hommes crevant au fond de père en fils pour qu'on paie des pots-de-vin à des ministres...»(G289).

L'autre côté du contre-discours est la révolte. Dans *Germinal*, certains ouvriers se rendent compte des mesures de répression dont se sert la bourgeoisie et des droits qui leur manquent. Les ouvriers sont prêts à lutter pour obtenir le pouvoir politique qui leur permettra une position dans la hiérarchie économique. Etienne ou comme individu, ou comme chef des

mineurs symbolise le révolté, celui qui ne peut plus accepter la réglementation de la société bourgeoise. Il arrive sur scène avec la réputation d'un homme qui a «giflé son chef» et fait son départ après avoir 'giflé' toute la société. Rasseneur par contre fait sa révolte au moyen des institutions constitutionnelles. Le narrateur le caractérise comme un homme de bon sens (G158). Bien qu'il soit 'raisonnable', il est rejeté par la compagnie et refoulé. Souvarine est la voix de l'anarchie et rejette les compromis. C'est un personnage intriguant: il vient de la Russie, mais son histoire est inconnue; comme Vautrin et Rastignac[7], Souvarine enseigne Etienne en lui donnant les instruments pour la lutte idéologique; c'est une force 'libre' sans liens à personne («sa maîtresse pendue, ce dernier lien de sa chair coupé, qui l'avait rendu libre de la vie des autres et de la sienne.»(G445)). C'est un homme des ténèbres qui détruit et puis s'enfuit.

Chacun de ces personnages représente un élément différent dans le jeu de pouvoir; en vue de cela on se sert de la rhétorique comme instrument de révolte. La lutte de Rasseneur est 'raisonnable'. Rasseneur prêche le restreint cependant il échoue deux fois: premièrement, quand il est refoulé par la compagnie («Rasseneur qui continue à empoisonner le Voreux, avec ses idées et sa bière»(G218)); et deuxièmement, quand sa rhétorique est bouleversée par Etienne dans le débat (G284-7). La bagarre qui commence par la réunion dans la forêt et finit par la destruction des mines est une bataille entre les deux façons de se battre. Etienne cherche à intégrer dans la vie contemporaine un système d'égalité et de justice où l'importance de l'individu est toute présente. Il accepte la grève comme nécessaire à la lutte. Pour Etienne et les autres socialistes qu'il représente, la rhétorique et la caisse sont aussi des moyens de lutter contre le pouvoir absolu de la bourgeoisie. La caisse est une icône idéologique. Pour cette raison, la bourgeoisie en a peur et veut défendre l'accumulation de l'argent. Rasseneur

---

[7] Cf. Balzac, *Le Père Goriot*.

perd la voix à Etienne qui affirme l'action -- mais Etienne apprend bientôt que l'action suit son propre sentier et que sa rhétorique ne peut plus contrôler les masses. Souvarine se sert de la rhétorique, lui aussi, quand il enseigne Etienne; mais comme anarchiste, c'est un homme d'action. Son instrument de révolte est la destruction de toutes les formes de répression, même s'il est nécessaire de ne pas respecter les droits des individus. A la fin du texte, quand il rencontre Etienne, Catherine et les autres mineurs qui retournent au travail, il ne se détourne point de la destruction de la mine.(G445) Pour lui, c'est la politique avant tout, un mépris complet de toute réglementation.

La fonction du discours socialiste est d'offrir un contre-discours au discours capitaliste, le discours dominant de l'époque. Bien que Zola introduise plusieurs perspectives socialistes dans *Germinal* et dans *Travail*, il laisse le lecteur incertain en ce qui concerne la théorie qu'il soutient.[8] L'ambiguïté se reflète le plus dans *Travail* parce que Zola conclut le roman en écartant le problème politique et en le remplaçant par des solutions purement économiques.

Travail indique bien le grand problème de l'époque. Après avoir introduit toutes les idées socialistes, c'est-à-dire, le mélange de discours socialistes, le narrateur est incertain lequel résoudra la Question Sociale ainsi que le lecteur. Angenot (1989:450) souligne le problème du «péril social»:

> La manière de poser les éléments du *problème*, d'en rechercher les *causes*, de tirer de cette analyse causale des solutions adéquates (et de faire en sorte que ces solutions éliminent le problème concomitant de la «montée du socialisme») varie du tout au tout, des disciples de Le Play, pour qui tout le mal vient de mil sept cent quatre-vingt-neuf et de la «négation du principe d'autorité», aux idéologues républicains pour qui les «progrès de la démocratie» sont la *solution*, qui reste à approfondir, et non l'une des *causes* des antagonismes sociaux!...tout le monde est d'accord pour préserver un ordre, éviter une révolution qui serait la «fin de la civilisation» (Secrétan), mais incapable de s'entendre sur le point où il convient de faire machine arrière et sur les

---

[8] Clive Thomson, (1977:178) «Les recherches de Zola sur le socialisme se limitent, donc, à la lecture de quelques sources secondaires...Il n'y a ni analyse approfondie ni confrontation véritable entre les différentes théories citées.»

> responsabilités des classes dirigeantes. Ici, aussi, l'accord est cependant général: les classes laborieuses on des «vices» endémiques qui aggravent leurs problèmes, mais tous les secteurs idéologiques avouent que la société tout entière est à blâmer, que les classes supérieures ont manqué soit d'autorité, soit de générosité, de sollicitude, de sens des responsabilités. Les thérapeutiques proposées doivent soigner le patient, mais aussi empêcher que les conditions du mal ne se renouvellent: le péril met les médecins sociaux face à leurs insuffisances passées et à des fautes que chacun renvoie à l'adversaire.

2. Le Discours de la science

Le discours de la science sert d'arrière-fond à la représentation réaliste de Zola. Zola appartient au mouvement de l'époque qui croit que les connaissances scientifiques peuvent s'appliquer à la production romanesque dont le sujet est la société. Au début, son but est de saisir l'essence du peuple; ensuite de capturer les rapports de classe; et enfin d'offrir un remède au problème social. Cette transformation dans la pensée zolienne se manifeste par des changements de perspective observés dans le discours de la science: la rage de classification et de documentation et l'importance de l'hérédité; le germe de l'esprit d'examen; et, enfin, la valeur d'observation et d'évaluation dans la 'saisie' de la réalité cède à la notion qu'on pourra utiliser les produits de la science, c'est-à-dire, la technologie, pour *créer* la réalité. Chaque texte illustre une des perspectives.

L'Assommoir est dominé par les théories dites 'scientifiques' que Zola emprunte à Claude Bernard, à Hippolyte Taine, et à d'autrui. Dans *Le Roman expérimental (1880:1183)*, Zola parle de 'la science' d'écrire, de ses objectifs:

> Dès ce jour, la science entre donc dans notre domaine, à nous romanciers, qui sommes à cette heure des analystes de l'homme, dans son action individuelle et sociale. Nous continuons, par nos observations et nos expériences, la besogne du physiologiste, qui a continué celle du physicien et du chimiste. Nous faisons en quelque sorte de la psychologie scientifique, pour compléter la physiologie scientifique; et nous n'avons, pour achever l'évolution, qu'à apporter dans nos études de la nature et de l'homme l'outil décisif de la méthode expérimentale. En un mot, nous devons opérer sur les caractères, sur les passions, sur les faits humains et sociaux, comme le chimiste et le physicien opèrent sur les corps bruts, comme le physiologiste opère sur les corps

> vivants. Le déterminisme domine tout. C'est l'investigation scientifique, c'est le raisonnement expérimental qui combat une à une les hypothèses des idéalistes, et qui remplace les romans de pure imagination par les romans d'observation et d'expérimentation.

La fonction de ce travail 'scientifique' selon Zola est de saisir la réalité, et de ne pas faire intervenir le moral, c'est-à-dire de maintenir 'l'objectivité' sans juger. C'est une évaluation naïve, car le fait de sélectionner des personnages, des conflits etc. réduit, et nie, dès le début, tout espérance d'objectivité.

Zola se sert de la méthode 'scientifique' pour la dissection de la société; mais il porte des préjugés à l'analyse: il croit en le déterminisme qui règle le rapport des classes. Dans *L'Assommoir*, le peuple est figé dans un monde borné - ce sont les préjugés bourgeois et l'hérédité qui limitent leur horizon. Zola s'appuie sur les savants de l'époque, tel que Darwin, pour justifier la représentation romanesque.

Quelle est l'expérience que Zola inclue dans son roman? Est-ce que c'est le fait de laisser à Gervaise l'occasion de devenir propriétaire d'une petite boutique à elle? Est-ce qu'elle échoue à cause de sa faiblesse morale? Il y a une certaine naïveté qui permet à l'auteur de croire à l'échec d'un de ses personnages. Ils n'agissent qu'au gré de l'auteur. Les présupposes bourgeois moulent les moeurs ouvrières par rapport à la mythologie de la classe dominante. C'est cette fatalité qui détermine la vie de Gervaise, et probablement l'échec des ouvriers dans le monde contemporain.

Zola s'appuie sur la science aussi dans *Germinal*. Le déterminisme et les théories darwiniennes sont encore présentes, mais le discours scientifique joue un rôle double dans ce texte. Il se peut que Zola lui-même soit tiraillé entre deux évaluations scientifiques: d'une part le peuple est déterminé par sa biologie; d'autre par, c'est le milieu qui détermine le peuple, et si l'on peut modifier le milieu, il est possible que le peuple réussisse à se libérer jusqu'à un certain point. La mythologie bourgeoise et le discours scientifique de «la lutte pour

la vie» se confrontent et font introduire des contradictions et des ambiguïtés. Chaque classe emprunte à Darwin la théorie de «la lutte pour la vie/ ou la survie des plus aptes»; d'une part pour justifier le statu quo et d'autre part pour justifier le conflit sans cesse: «Darwin, avait-il donc raison, le monde ne serait-il qu'une bataille, les forts mangeant les faibles, pour la beauté et la continuité de l'espèce?»(G500) La représentation partout des images de la guerre, la lutte jamais finie, et la vision d'un nouveau monde implique une confrontation prolongée dont le résultat est incertain.

Les théories de Taine et la mythologie bourgeoise qui affirment la mise en place de la hiérarchie sociale confrontent un contre-discours religieux . C'est Taine qui soutient l'importance du milieu, du moment, et de la race car il existe des indications que le milieu a une influence forte sur le caractère ouvrier ainsi que sur l'hérédité. C'est l'emploi de la documentation à des fins totalisantes qui donne à Taine la semblance d'authenticité que Zola cherche à introduire dans ses romans. Zola base sa technique, surtout la documentation, sur celle de Taine:

> Lorsque M. Taine étudie Balzac, il fait exactement ce que Balzac fait lui-même, lorsqu'il étudie par exemple le père Grandet. Le critique opère sur un écrivain pour connaître ses ouvrages comme le romancier opère sur un personnage pour connaître ses actes. Des deux côtés, c'est la même préoccupation du milieu et des circonstances. Rappelez-vous Balzac déterminant exactement la rue et la maison où vit Grandet, analysant les créatures qui l'entourent, établissant les mille petits fait qui ont une application absolue de la théorie du milieu et des circonstances? Je le répète, la besogne est identique. (Zola, 1880:1296)

C'est Taine qui met l'emphase sur l'importance de l'hérédité. Le narrateur en parle quand il désigne «la misère héréditaire»(G196). Le contre-discours confronte et renverse cette mythologie. L'Eglise soutient la notion de déterminisme. On accepte la souffrance car on aura plus tard la joie et le salut. Mais la présence obsédante de l'idée du rêve de l'avenir, du bouleversement de l'ordre, du rejet de la mythologie et l'affirmation du rêve («est-ce que vous

ne pouvez pas faire vous-mêmes le bonheur sur la terre?»(G180)) annonce un nouvel esprit d'examen.

Travail introduit une perspective tout à fait nouvelle. Au lieu de se servir de la science pour expliquer les rapports sociaux, pour définir la société, *Travail* se sert de la science comme remède aux maux sociaux. On refuse la religion qui accepte la grande souffrance du peuple, et on la remplace par une nouvelle religion séculaire et humaniste qui offre à l'humanité la justice, la paix et l'égalité (du moins celle-ci s'applique aux hommes). Cette nouvelle science refuse l'ancien concept darwinien et le redéfinit:

> [Luc:] Voyons, ce que vous ne pouvez nier, c'est que l'évolution qui se précipite aujourd'hui est partie de loin, c'est que notre siècle entier a été un engendrement laborieux de la société nouvelle, celle qui va naître demain. Le peuple des travailleurs, depuis cent ans, naît chaque jour un peu plus à la vie sociale, et il sera demain le maître de sa destinée, par cette loi scientifique qui **assure l'existence au plus fort, au plus sain, au plus digne d'être.**(T182; mon emphase)

Jordan a une foi en le pouvoir de la science: «Selon lui, c'était uniquement la science qui menait l'humanité à la vérité, à la justice, au bonheur final, à cette cité parfaite de l'avenir, vers laquelle les peuples se dirigent d'un train si lent et si plein d'angoisse.»(T133) En vue de cela, Jordan se dirige vers le but de développer les méthodes et les instruments technologiques qui vont améliorer la vie: un système d'éclairage pour la Crêcherie; des machines à rendre le travail moins éreintant; les avances en électricité et en métallurgie (T564). Il y a des développements en chimie, en physique et en géologie mais aussi des développements esthétiques (T582). Ces actes donnent l'impulsion à la voix du discours scientifique qui se croit capable de remédier aux maux sociaux.

Ce qu'il est nécessaire de clarifier est que Zola différencie entre deux sortes de science. D'une part, on a la science de la révolution industrielle qui opprime le peuple, la science qui est productrice des instruments de guerre, qui détruit même l'environnement (la saleté de la rivière à Beauclair); d'autre part, on a la science qui fait bénéficier l'humanité. En

fin de compte, la bonne science remplace la mauvaise qui comprend des outils de répression et des instruments de guerre: «Et ce fut la dernière bataille, tellement l'épouvante glaça les coeurs, au réveil de cette ivresse affreuse, et tellement la certitude vint à chacun que la guerre n'était plus possible, avec la toute-puissance de la science, souveraine faiseuse de vie, et non de mort.»(T600)

Dans les trois textes, Zola s'appuie sur la science dans plusieurs contextes. Son but est de saisir la réalité. Mais il maintient une 'foi' qui vient d'autant plus forte à travers les textes. L'utopisme en vient à remplacer le déterminisme; et enfin la religion de la science et la technologie deviennent de première importance. Dorothy Speirs (1977:17) parle du respect de Zola pour la science:

> [Zola] ayant conçu le monde dès sa jeunesse, comme un organisme en perpétuel devenir, en voie vers le perfectionnement de l'espèce, il ne comprenait nullement l'attitude de ceux qui rejetaient son culte du bonheur à travers la science, le travail et l'amour--sa religion de la vie.

3. Représentations

3.1 L'ouvrier

Bien qu'on discute ici la représentation de l'ouvrier, et la manière dont le mouvement ouvrier se réalise, il est à souligner que ces trois textes sont le résultat d'un travail 'bourgeois'. Il est donc par ce biais qu'il faut considérer la représentation.

La représentation de l'ouvrier dans *L'Assommoir* est pleine de présupposés. Dès le début, on représente l'ouvrier par sa faiblesse de caractère morale et physique. Ces traits de caractère mènent à son exclusion de la hiérarchie politique bien que son labeur soit nécessaire au fonctionnement de l'économie. Son importance se base sur son rôle de travailleur; mais sans travail, il est inutile. Le père Bru l'affirme brièvement: «On doit se coucher et crever, quand on ne peut plus travailler.»(A237) A l'époque où il n'y a point de programmes de bien-

être social, le vieux travailleur devient vraiment victime du système socio-économique. Comme l'affirme Lorilleux, le gouvernement ne fait rien pour les invalides du travail.(A237) (Les anciens soldats ont du moins Les Invalides mais le seul endroit pour le travailleur est le tombeau.)

Dans *L'Assommoir*, il n'existe aucune indication d'une conscience collective: les rapports entre les personnages de la même classe (sauf ceux entre Goujet et Gervaise) sont de caractère hostile. Les querelles, les insultes, la jalousie, tout cela empêche les ouvriers de s'entendre. Pour cette raison, on considère l'ouvrier seulement au niveau de l'individu. Depuis la perspective bourgeoise, le narrateur décrit une société d'individus qui représente «la lutte pour la vie» en microcosme, un monde de 'mangeurs' et de 'mangés'. Certains individus ont leurs propres aspirations: Goujet à sa forge; les Lorilleux savent se débrouiller dans leur artisanat; Gervaise veut avoir sa propre boutique à elle -- mais la lutte ne se dirige pas contre ceux qui causent la misère, la bourgeoisie et le système capitaliste 'laissez-faire'.

Germinal introduit beaucoup de contradictions dans la représentation des ouvriers. On parle encore de l'importance de l'hérédité: «la dégénérescence qui les [les ouvriers] rapetissait»(G112); mais ce qui est encore plus important est l'idée de «la lutte» pour l'existence. Dans *L'Assommoir*» la lutte du peuple contre le capitalisme est moins évidente. Le peuple semble être plutôt en conflit avec son caractère dégénéré. Ici, cependant, la métaphore est celle de l'homme contre le capitalisme, représenté par le Voreux: «digestion pénible de chair humaine»(G39). L'ouvrier est un pion dans le système capitaliste:

> Maintenant, conclut Mme Hennebeau, si l'on vous interroge sur nos corons, à Paris, vous pourrez répondre...Jamais plus de bruit que ça, moeurs patriarcales, tous heureux et bien portants comme vous voyez, un endroit où vous devriez venir vous refaire un peu, à cause du bon air et de la tranquillité.(G125)

Parce que l'ouvrier semble être moins le produit de son hérédité dans *Germinal* que dans *L'Assommoir*, l'ouvrier s'y réalise mieux; pourtant il y a quand même des contradictions.

Dans *Travail*, l'ouvrier et sa cause sont mis en avant. Il se peut que ce soit la raison pour laquelle il y a six types de représentation de l'ouvrier[9]: Ragu, la bête monstrueuse du salariat; le vieil ouvrier, Morfain; l'ouvrier anarchiste, Lange; l'ouvrier qui aurait été intelligent s'il n'avait pas été usé par son travail; Bonnaire, le bon lieutenant intelligent; et enfin le bon ouvrier. Je ne vais traiter que les trois premières représentations d'ouvriers avant de présenter le nouvel ouvrier, le personnage qui est la synthèse des divers types d'ouvrier.

Ragu personnifie le mauvais ouvrier. Lui, il ne possède ni l'orgueil ni l'ambition ni la fidélité, il cherche la domination - le seul moment où il domine est vis-à-vis la femme - il use et abandonne Josine et ensuite Fernande. On l'accepte à la Crêcherie mais ce monde est trop doux et enfin il le rejette. Ragu symbolise la rage de l'ouvrier impuissant, dominé et manipulé. A cause de sa rage, son inflexibilité, son incapacité de se modifier, Ragu est aliéné de la société. Il s'en exile et il est à la fin détruit.

On discute Morfain, le vieil ouvrier, dans plus de détail dans le troisième chapitre. Il suffit à dire ici qu'il est l'ouvrier dédié à sa tâche: «Et, très seul, très orgueilleux, il restait au flanc de sa montagne, régnant sur le haut fourneau, dominant l'usine, que quatre fois en vingt-quatre heures, régulièrement, les coulées éclatantes couronnaient de flammes.» (T273) Comme Goujet, dans *L'Assommoir*, Morfain accepte sa vie ouvrière. Il maintient une certaine fierté dans le travail bien fait et ne s'adapte point aux changements dans la hiérarchie du pouvoir. Il vit en exile, mais c'est lui qui s'exile de la société.

Lange, l'ouvrier anarchiste, présente un caractère différent que celui de Souvarine dans *Germinal*. Souvarine est un mystique qui cache une violence extrême. L'anarchie de Lange contient au début la haine complète de la société de l'époque:

---

[9] Speirs (1977:152)

> Et il retomba tout de suite à sa passion sectaire, il se lança dans les idées d'anarchie extrême, qu'il tenait de quelques brochures, venues et restées en ses mains, par il ne savait lui-même quel hasard. Il fallait d'abord tout détruire, s'emparer révolutionnairement de tout. Le salut ne serait que dans la destruction totale de l'autorité, car s'il restait un seul pouvoir debout, le plus infime, il suffirait à la reconstruction de l'édifice entier d'iniquité et de tyrannie. Ensuite, la commune libre pourrait s'établir, en dehors de tout gouvernement, grâce à l'entente des groupes sans cesse variés, continuellement modifiés, selon les besoins et les désirs de chacun.(T172)

Il prêche la violence même que Souvarine pratique à la fin de *Germinal*. L'anarchie de Lange subit une transformation, cependant. Il se combine au socialisme collectiviste de Bonnaire pour se modérer et enfin, Lange se transforme, lui aussi. Il vit en la marge de la société et a un caractère pacificiste. Il veut vivre en liberté et en harmonie avec la nature.

Ces divers types d'ouvrier se transforment à travers le texte et se manifestent en un nouvel ouvrier qui est le représentant de la nouvelle société, quelqu'un qui est moitié 'bourgeois', moitié 'ouvrier' par naissance. Il personnifie les meilleurs traits des deux mondes qui n'existent plus dans le monde utopique. Il rejette la fausse conscience d'Etienne Lantier qui laisse de côté sa formation ouvrière pour une vie intellectuelle engagée:

> Alors, la double coopération de production et de consommation avait achevé la victoire, et le travail en se réorganisant sur ce vaste plan, cette mise en pratique de la solidarité humaine, avait fait sortir de terre la société nouvelle.(T528)

3.2. Le Bourgeois

L'aristocratie traditionnelle ne joue pas de rôle dans le système de Zola mais la bourgeoisie représente la nouvelle aristocratie du système capitaliste. Bourgeois, Zola est fort influencé par les besoins et les désirs de cette classe, et pour cette raison il existe, à travers ces textes, le conflit croissant entre ses croyances bourgeoises, et ses efforts de résoudre la «question sociale» au moyen du libéralisme républicain. L'un des grands problèmes évidents dans les textes est la constante attitude paternaliste de la bourgeoisie envers les masses et les femmes; et, dans tous les textes, on retrouve la voix omnisciente qui parle. La voix du

narrateur, subtile dans *L'Assommoir*, assume un ton de plus en plus autoritaire, insistant et dogmatique dans les textes; en même temps, sa perspective idéologique se transforme.

Cette attitude bourgeoise se manifeste de plusieurs façons. Dans *L'Assommoir*, on déclame les *vérités* ouvrières: l'ouvrier mérite une vie dure, mais s'il travaille fort sans gaspiller son argent, il se débrouillera: «L'existence a beau être dure, on s'en tire toujours, lorsqu'on a de l'ordre et de l'économie, témoins les Lorilleux qui allongeaient leurs termes régulièrement, pliés dans des morceaux de papier sales...»(A335)[10]. La plupart des lecteurs à l'époque partagent les mêmes croyances bourgeoises, même le peuple les partage: il faut porter des vêtements bourgeois, en avoir les manières et la parole, être bien éduqué si l'occasion se présente.[11] C'est le résultat de l'hégémonie bourgeoise de l'époque. *Germinal* présente quelques-unes des mêmes croyances, cependant le narrateur commence à douter de la validité de ces croyances, ou au moins à les questionner. Il y a un ordre établi qu'on respecte, surtout le peuple: «Le mari! murmura la Levaque, baissant la voix comme s'il avait pu l'entendre, saisie de la crainte hiérarchique que le directeur inspirait à ses dix mille ouvriers.»(G126) Le peuple tient la bourgeoisie en respect, cependant cette dernière croit en sa propre supériorité. Le coron ouvrier ressemble à un zoo où l'on se promène pour observer les espèces d'animaux; c'est là où, de temps à autre, la bourgeoisie fait le tour:

> Déjà Mme Hennebeau se lassait, heureuse un instant de se distraire à ce rôle de montreur de bêtes, dans l'ennui fade de misère, malgré la propreté choisie des maisons où elle se risquait. Du reste, elle ne répétait que des bouts de phrase entendus, sans jamais s'inquiéter davantage de ce peuple d'ouvriers besognant et souffrant près d'elle.(G124-5)

---

[10] Mais, il est intéressant de noter que dans la deuxième partie de la phrase une autre voix confronte la première, «mais ceux-là, vraiment, menaient une vie d'araignées maigres, à dégoûter du travail.»(A335)

[11] «Voir l'attitude de Mme Goujet envers Coupeau: «Elle ne pardonnait surtout point au zingueur d'avoir refusé d'apprendre à lire, pendant sa convalescence; le forgeron s'était offert pour lui montrer, mais l'autre l'avait envoyé dinguer, en accusant la science de maigrir le monde.» (A147)

Le narrateur n'est pas toujours passif, un observateur d'espèces. Il donne la parole à Etienne Lantier qui explique la possibilité d'un nouvel ordre :

> Depuis la réunion du *Bon-Joyeux*, son collectivisme, encore humanitaire et sans formule, s'était raidi en un programme compliqué, dont il discutait scientifiquement chaque article. (G286)

Ce qu'il faut remarquer, c'est que le refrain répété du *Travail*, celui de la Cité de justice et paix, n'est que l'écho de ces paroles d'Etienne Lantier. Sa voix faible qui cherche à exprimer une philosophie égalitaire dans *Germinal* se transforme en la voix insistante qui répète à maintes reprises les valeurs de la nouvelle société du *Travail*. Du point de vue structural, il faut souligner aussi que c'est le discours indirect libre dans *Germinal* qui renforce le discours bourgeois, qui rend explicite l'impuissance du peuple et qui soutient la mythologie bourgeoise.

Dans *L'Assommoir* et *Germinal*, on justifie l'exploitation des ouvriers par les théories socio-darwiniennes, qui identifie chez les ouvriers un niveau de développement moins élevé que celui des bourgeois. Un des traits de caractère qui souligne la différence est l'instinct. L'ouvrier, comme un animal inférieur réagit par l'instinct au lieu d'agir par la raison qui est censée qualifier le bourgeois. Ce trait d'instinct, qui avait autrefois distingué l'ouvrier du bourgeois, sert dans *Travail* de critique pour la condamnation de la bourgeoisie: «L'antique exploitation de l'homme par l'homme était dans son sang, il ne pouvait vivre et jouir que sur les autres.»(T402). C'est le renversement absolu de l'ancien concept de 'race' qui justifie, dans les autres textes, la hiérarchie du pouvoir.

Dans les deux autres textes, la bourgeoisie est jalouse de son pouvoir; mais dans *Travail*, la bourgeoisie craint de le perdre. La bourgeoisie a peur de permettre tout changement de l'ordre social de sorte qu'elle cède le contrôle à autrui:

> Mais, si j'accorde aux travailleurs le droit d'améliorer leur sort, jamais je n'accepterai les **théories subversives,** ces idées collectivistes qui seraient la fin de toute société civilisée.(T104;mon emphase)

La bourgeoisie associe les idées socialistes à la barbarie, une autre mythologie, et pour cette raison veut empêcher l'ouvrier de les soutenir. Dans ce texte, il existe deux courants d'idéologie. Le premier est soutenu par la bourgeoisie de Beauclair:

> l'esprit des masses n'est pas à Beauclair plus mauvais qu'ailleurs. C'est partout le même esprit, il faut tâcher de s'y accommoder, et le mieux est encore de prolonger l'état des choses actuelles aussi longtemps qu'on pourra, car il paraît certain que, le jour où il changera, il sera pire.»(T103)

Tout changement implique une détérioration dans le pouvoir hégémonique.

Luc et Jordan représentent la nouvelle philosophie, un contre-discours aux notions conservatrices des bourgeois de Beauclair. Ils rejettent la façon de concevoir le pouvoir. Ils véhiculent la critique des bourgeois. On condamne la bourgeoisie à cause de son oisiveté, sa paresse et sa vision réactionnaire. Au seuil de la nouvelle société, ils reconnaissent la nécessité d'éliminer la bourgeoisie corrompue; seuls les enfants vivent pour semer la «Cité». Pour cette raison, on détruit Beauclair comme on détruit Sodome dans la *Bible*. La philosophie de Luc et de Jordan est d'améliorer les conditions de travail, en transformant la société. A mon avis, ce texte suit la notion, assez répandue à l'époque, des visionnaires,[12] qui sont ici les savants: «Et les vrais révolutionnaires, voyez-vous, les vrais hommes d'action, ceux qui font pour demain le plus de vérité, le plus de justice, ce sont à coup sûr les savants.»(T176)

4. L'Espèce et les Rapports de Classe

Une étude politique des classes doit s'occuper des espèces; car la société du dix-neuvième siècle discute le conflit entre deux classes et l'analyse souvent en termes de 'races'

---

[12] Cf. Baudelaire, «Correspondences»

différentes:[13] celle de l'ouvrier et celle du bourgeois. Le sujet de cette partie de l'étude est le traitement de chaque classe par l'Etat, sous l'autorité des institutions éducative, religieux et militaire.

Le rapport des classes produit le problème social qui est une des grandes préoccupations du dix-neuvième siècle en France. Le système de classes[14] remplace le système de castes[15] de l'Ancien Régime. La base du système de classes se repose sur la différentiation des rôles comme démontrent les attitudes des classes différentes les unes envers les autres et l'accès assez limité aux classes plus prestigieuses. Les basses classes et la bourgeoisie sentent bien l'antipathie et les différences qui les séparent les unes des autres. Les différences entre les classes se manifestent de plusieurs façons: par l'évaluation verbale;[16] par l'association formelle ou informelle; et, enfin, par des indices symboliques, c'est-à-dire les

---

[13] Cf. Angenot (1989:385-6) «La déchéance s'hérite et se transmet aux 'fins de race' que sont les modernes, qui transmettront à leur tour les tares qu'ils auront acquises à leurs misérables descendants. La théorie remonte aussi au milieu du siècle avec Moreau de Tours et avec le *Traité de l'hérédité naturelle* de Prosper Lucas (1850). L'hérédité c'est la 'perpétuation des caractères naturels ou accidentels' et 'un des faits les mieux établis par la science et par l'histoire' (*Dict. anthrop.*). Si quelques savants doutent de la transmission systématique des caractères acquis, cette transmission est posée en principe par la plupart. Il y a des hérédités collectives d'où résulte l'état des peuples et des races, et des hérédités individuelles, familiales. Des traits moraux, des prédispositions morbides, des maladies nerveuses, des vices, de la criminalité se transmettent... L'hérédité fixe l'appartenance aux classes sociales inférieures, les divisions de classes étant en dernière analyse déterminées par des dispositions physiologiques.»

[14] La classe sociale est un ensemble de familles qui jouissent chacune d'un prestige plus ou moins égal selon le système d'évaluation. Bernard Barber, *Social Stratification* (New York: Harcourt, 1957), 73.

[15] Une caste peut être définie comme une forme particulière de classe sociale dont l'appartenance est déterminée par la naissance et qui est figée.

[16] *L'Assommoir*. (1969:131-2): «Lui [Goujet], s'occupait de politique, était républicain, sagement, au nom de la justice et du bonheur de tous. Cependant, il n'avait pas fait le coup de fusil. Et il donnait ses raisons : le peuple se lassait de payer aux bourgeois les marrons qu'il tirait des cendres, en se brûlant les pattes; Février et Juin étaient de fameuses leçons; aussi, désormais, les faubourgs laisseraient-ils la ville s'arranger comme elle l'entendrait.»

Germinal. Flammarion (1968): 242. «Pour elle [la veuve Désir], toutes les autorités, tous les patrons, c'étaient des gendarmes, un terme de mépris général, dans lequel elle enveloppait les ennemis du peuple.»

symboles de statut social, y compris les activités et les possessions qui représentent une classe particulière (la tartine ouvrière, la brioche bourgeoise, la blouse ouvrière, la redingote bourgeoise, le coron ouvrier, la propriété bourgeoise). Ces derniers, ces symboles de statut, ne sont pas toujours identifiables par rapport à une certaine classe, car on peut les acheter pour suggérer un niveau de vie '*supérieur*'. Mais il faut reconnaître que ces indices symboliques ne sont pas les seuls éléments qui déterminent la vie: il se peut que le hasard et la mobilité sociale puissent être considérés comme étant encore plus importants. La vie est moins dure pour la bourgeoisie que pour les basses classes. Mais, s'il existe de la mobilité, cela peut réduire la tension que produit un système d'inégalités. Ceci peut être le résultat de mariages de convenance, la réussite au travail et le fait de couper les liens familiaux[17].

Bien que les trois textes soient le résultat de la production littéraire bourgeoise, il y a quand même des indices de la voix ouvrière surtout en ce qui concerne l'évaluation verbale. Cette voix est moins distincte que celle de la bourgeoisie; on commence par la discussion de l'évaluation verbale faite par la bourgeoisie. Dans *L'Assommoir* ainsi que dans *Germinal*, le facteur le plus important est le jugement bourgeois. Zola souligne ce biais dans la préface à *La Fortune des Rougon* où il discute le caractère ouvrier:

> Les Rougon-Macquart, le groupe, la famille que je me propose d'étudier, a pour caractéristique le débordement des appétits, le large soulèvement de notre âge, qui se rue aux jouissances. Physiologiquement, ils sont la lente succession des accidents nerveux et sanguins qui se déclarent dans une race, à la suite d'une première lésion organique, et qui déterminent, selon les milieux, chez chacun des individus de cette race, les sentiments, les désirs, les passions, toutes les manifestations humaines, naturelles et instinctives, dont les produits prennent les noms convenus de vertus et de vices.(Zola, 1888:2)

Le narrateur joue plusieurs rôles dans les textes. Il est le porte-parole des bourgeois dans *L'Assommoir*, à cause de l'absence de personnages bourgeois. Il insiste sur l'importance

---

[17] William Haviland. *Anthropology*. Holt, Reinhart & Winston. (1991):516-21.

de l'hérédité et s'en sert pour justifier la position inférieure du peuple sur l'échelle du pouvoir. Le narrateur articule l'attitude de l'Eglise et du pouvoir armé et d'autres institutions qui soutiennent la thèse que le peuple est une menace. A la fête de Gervaise, par exemple, «La clameur de cette rigolade énorme couvrait le roulement des dernières voitures. **Deux sergents de ville, croyant à une émeute, accoururent**...»(A247; mon emphase). On écrase le peuple, et on a peur qu'il réagisse enfin contre l'injustice. Quand le peuple se révolte, enfin, dans *Germinal*, et que les patrons ne peuvent plus contrôler les émeutes, ils font venir l'armée. L'ironie est que le gendarme/soldat qui est le représentant de l'autorité 'militaire' appartient le plus souvent aux basses classes: «Il [Etienne] marchait, en songeant à ces soldats, pris dans le peuple, et qu'on armait contre le peuple.»(G375)

Le revers de la médaille de la position autoritaire du gendarme est le dédain mais aussi le mépris que suscitent les gendarmes chez le peuple. Au moment de la lutte dans le lavoir, on va faire venir la police, mais la maîtresse du lavoir s'y oppose - «l'arrivée des gendarmes compromet l'établissement»(A58). Quand le narrateur parle de Poisson, il adopte un ton moqueur: «En face, Poisson gardait sa rêverie calme et sévère de sergent de ville, son habitude de **ne penser à rien**, les yeux voilés, pendant ses longues factions sur les trottoirs.»(A332; mon emphase). Dans *Germinal*, les soldats, tirés des masses, n'appartiennent plus au peuple car l'émotion qu'ils engendrent est la haine. «L'ouvrier [Etienne] l'écoutait, saisi de la haine du peuple contre l'armée, contre ces grèves dont on changeait le coeur, en leur collant un pantalon rouge au derrière.»(G376) C'est un choc quand Jeanlin tue le soldat, parce qu'il «en avait envie»(G404) mais cet acte symbolise la valeur nulle que cette manivelle politique représente dans les yeux du peuple.

Le rapport entre l'Eglise et le peuple est semblable. L'Eglise exerce un contrôle autoritaire sur ce peuple qu'elle méprise. Le mariage de Gervaise, «pendant une absence du

bon Dieu»(A94) en est un exemple. En dépit de l'attitude des curés, l'Eglise a une telle autorité sur le peuple, que s'il soutient certains rites -- le mariage, les messes qu'on paie, et d'autres -- il est bien évident, pourtant, pendant les noces, que les rites quotidiens ne font plus partie de leurs vies. Dans *Germinal*, le mariage n'est point important, ni le curé qu'on tolère à peine et que l'on remplace par 'l'homme noir'. On juge l'Eglise pour son hypocrisie et n'accepte plus le concept de souffrance sur terre afin d'atteindre le paradis éternel. On reconnaît dans l'Eglise un symbole de répression et on la rejette complètement.

A cette époque, le catholicisme subit pourtant une crise.[18]Cette attitude est bien reflétée dans les trois textes, surtout dans *Travail*. On rejette complètement l'importance du mariage en le remplaçant par l'union libre. L'Abbé Marle parle de son église vidée de gens. On accepte comme fait accompli que la société n'en a plus besoin. Mais les personnages religieux sont encore présents. L'Abbé Marle fréquente les maisons bourgeoises; et, bien nourri, continue à déclamer la valeur de la misère sur terre. La fonction de la religion dans *Travail*, me semble-t-il, est de mettre l'accent sur la religion usée et dépassée. L'Abbé Marle prononce les mêmes platitudes que prononce l'Eglise dès sa subjugation du peuple:

> -Aimez-vous les uns les autres, c'est la morale de notre divin maître Jésus. Seulement, il a dit aussi que le bonheur n'était pas de ce monde, et c'est une folie coupable que de vouloir réaliser sur cette terre le royaume de Dieu qui est au ciel.(T168)

Le discours de la religion et le discours utopique s'opposent. Le premier continue à soutenir le péché original qui condamne (T166); tandis que le discours utopique affirme la valeur de l'homme, sa bonté et l'importance du bonheur communal (T167). La dialectique qui en résulte se résout de manière à ce que l'ancienne religion est mise à l'écart.

---

[18] Angenot (1989:921) «Le catholicisme perd du terrain dans les institutions, les pratiques, les consciences depuis bientôt un siècle; selon l'analyse des historiens, cette déchristianisation s'accélère depuis une vingtaine d'années. L'image sociale du prêtre se dégrade. Dans plusieurs départements, on est en pleine désertion des autels; le recul de la foi est plus ancien, mais l'indifférence religieuse «visible» est relativement nouvelle.»

La dernière institution qui soutient l'hégémonie du groupe dominant est l'institution éducative. L'éducation est une des valeurs fondamentales dans la mythologie bourgeoise: au moyen de l'éducation, on réussit; sans éducation, on est condamné à l'infériorité et à l'échec (sauf pour les femmes; voir Cécile qui lance son livre quand elle s'ennuie: «toute l'instruction de la jeune fille s'était ainsi faite à la Piolaine, dans une ignorance heureuse, dans des caprices d'enfant, jetant le livre par la fenêtre, dès qu'une question l'ennuyait».(G47)). Ce concept s'articule à tout niveau de la société: Lantier a lu; Etienne lit sous la tutelle de Souvarine et aussi essaie de s'éduquer dans les théories socialistes. (même si le narrateur parle du manque de compréhension ouvrier). L'absence d'éducation est condamnée:

> Elle [Mme Goujet] ne pardonnait surtout point au zingueur d'avoir refusé d'apprendre à lire, pendant sa convalescence; le forgeron s'était offert pour lui montrer, mais l'autre l'avait envoyé dinguer, en accusant la science de maigrir le monde. (A144)

Cette citation joue un rôle double: elle démontre comment la valeur bourgeoise de l'importance de l'éducation s'infiltre d'une classe à une autre; elle démontre aussi comment la science affecte le monde du peuple, en enlevant le travail, la technologie produit les machines qui le remplacent.

Travail introduit un autre emploi de l'éducation. En tant qu'instrument de domination, l'état peut se servir de l'éducation pour déformer des sujets à son idéologie. Dans leur débat à propos de l'importance de l'éducation et de la religion, l'Abbé Marle et Hermeline déclament les mérites de leur propres domaines. Il est évident que l'un et l'autre sont les appareils idéologiques. Hermeline, par exemple, met l'accent sur la valeur de l'institution éducative:

> Pour lui [Hermeline], il n'y avait qu'un sauvetage possible, dans la corruption générale: plier les enfants à la discipline de la liberté, entrer en eux le régime républicain, par la force s'il le fallait pour qu'il n'en sortit plus. Son rêve était de faire de chaque élève un **serviteur** de l'Etat, **esclave** de l'Etat, **sacrifiant à l'Etat sa personnalité totale.**(T164)

Dans la nouvelle société de la Crêcherie, on élimine ces processus dogmatiques, en les remplaçant par une éducation basée sur l'intérêt, l'amour et la variété.

5. L'Espace

L'espace social constitue une des façons de représenter l'organisation politique. Bien qu'on traite l'espace social dans l'étude narrative, il est important de noter la difficulté qu'on éprouve à définir étroitement l'étude narrative, l'étude socio-politique et l'étude économique et à les séparer l'une de l'autre. Elles ont toutes trois points en commun. Ici, on va considérer la signification politique de la division de l'espace social.

Du point de vue politique, l'espace représente les rapports de pouvoir dans la société. Dans *L'Assommoir* on trouve la centralisation du pouvoir. Paris est une ville construite d'une série d'arrondissements -- presque une construction circulaire -- où les groupes marginalisés sont séparés physiquement des classes les plus élevées -- le quartier d'artisans et d'ouvriers où habite Gervaise Macquart et Coupeau est un quartier dépourvu de personnages bourgeois. Plus tard, après la reconstruction de Haussmann[19], expliquée d'ailleurs ainsi: «l'empereur songeait d'abord aux ouvriers, qu'il raserait Paris...dans le seul but de leur donner du travail»(A387)[20], le peuple est refoulé aux faubourgs. On entreprend ce refoulement pour mieux contrôler le peuple et pour le faire s'absenter des lieux populaires au centre de Paris. C'est évidemment une autre forme de répression. Les grands boulevards, et les endroits conservés aux riches

---

[19] On dit à l'époque que la restauration de Paris est une façon d'offrir du travail aux ouvriers, mais, en vérité, elle joue une fonction double: élargir les rues pour contrôler les foules; éliminer les criminels du centre-ville. A cette époque, on ne différencie guère entre les criminels et les travailleurs.

[20] Johnson (1972:31): «Finally, during the reign of Napoleon III, Baron Haussmann engineered a rebuilding programme of monumental scale. Once again boulevards were carved out of the city and in the open spaces new streets were laid out. Significantly enough, they were also sufficiently wide to prevent the building of barricades.»

sont concentrés au centre. Jusqu'à un certain point, les deux espaces sont privilégiés car chaque quartier appartient à une classe particulière; cependant le quartier ouvrier est réglé de manière explicite par l'état (la présence des gendarmes, et aussi la capacité du gouvernement d'y entreprendre la reconstruction et d'y refouler les habitants) et de manière implicite par les patrons qui règlent les gages des travailleurs, leur offrent des ateliers (la forge de Goujet) et du travail artisanal (les chaînes d'or des Lorilleux).

Dans *Germinal*, l'espace social est aussi bien délimité que *L'Assommoir*; mais il existe quand même plusieurs rapports politiques définis par la hiérarchie économique. Ce qui décrit la hiérarchie de pouvoir à Montsou est le rapport des classes, un rapport de dominateur-dominé représenté par l'espace social. Les quartiers résidentiels sont bien délimités, mais le quartier bourgeois est privilégié et fermé au peuple à cause de la position sociale inférieure de ce dernier. Le quartier ouvrier par contre est ouvert à la bourgeoisie à cause la position sociale supérieure de celle-ci qui a le droit de surveiller ses 'spécimens'. Pour cette raison, l'ouvrier est mal à l'aise chez Hennebeau ou chez les Grégoire, tandis que le bourgeois est 'chez soi' partout. La mine où travaillent les ouvriers appartient complètement à la bourgeoisie; mais les charbonniers y ont une loyauté et une fidélité quand même à cause des générations de charbonniers des mêmes familles qui y ont travaillé et qui y ont laissé leur nom (La veine Guillaume)(G37). Le Voreux représente le lieu de domination du capitaliste mais seul Negrel y descend. Pour cette raison, le Voreux joue un rôle double dans le texte: c'est le symbole de la répression absolue - mangeur de chair; mais c'est un sanctuaire pendant la grève pour Jeanlin et aussi pour Etienne. Un dernier lieu de répression dans *Germinal* est le magasin de Maigret. Maigret a une fonctionne économique, mais il est aussi un quasi-intermédiaire entre les directeurs et les ouvriers. Avant et pendant la grève, il maintient un certain niveau de pouvoir en déterminant qui, parmi ceux qui crèvent de faim, aura le droit de manger. Le

pouvoir opprimant qu'il exerce n'est pas seulement un pouvoir répressif, ce pouvoir est encore pire car il écrase l'ouvrier/l'ouvrière en lui enlevant sa dignité humaine. Chacun des endroits symbolise un endroit de répression et souligne qu'à Montsou, il n'y a aucun endroit qui appartient complètement à l'ouvrier.

Les deux autres espaces sociaux à considérer sont Paris et la Russie. On parle à peine de la Russie, patrie de Souvarine, de Bakounine[21] et de l'anarchie mais la présence des allusions à ce pays apporte une certaine qualité mystique. Quoique l'anarchie représente l'absence du gouvernement et implique le désordre et la confusion qui en résulte, cela décrit un certain pourvoir d'action car les anarchistes cherchent à détruire toute forme de gouvernement. C'est l'élimination complète de la hiérarchie de pouvoir qui est la chose essentielle. L'anarchiste introduit une philosophie étrangère à la bourgeoisie[22] (ou peut-être l'effraie dans la période après la Commune). Clive Thomson affirme la position ambiguë de Zola (Thomson, 1977:43):

> En tant que romancier, Zola éprouve presque de l'admiration pour le geste excessif des anarchistes. Mais d'autre part, sa position est conservatrice lorsqu'il écrit dans les notes de son voyage à Lourdes: «Aujourd'hui les anarchistes menacent notre monde actuel et il est logique que ce monde, la société contemporaine menacée, se défende contre les anarchistes, ne voulant pas finir.»[23]

Pour cette raison, il est difficile d'interpréter définitivement le rôle de Souvarine dans *Germinal* et le rôle de Lange dans *Travail.*

---

[21] «With his background in tsarist Russia, Bakunin believed the state to be the cause of the common man's afflictions; he was hence an anarchist, holding that the state should be attacked and abolished.» (Colton, 1965: 593)

[22] Même Marx a rejeté Bakounine de l'Internationale en 1872 à cause de sa philosophie radicale. Marx croit que la Nature mène la société, à travers une longue évolution, à une société égalitaire.

[23] Zola, «Mon voyage à Lourdes», *Oeuvres Complètes* VII, 425.

Il y a encore des rapports de pouvoir entre le 'centre' de la France et les provinces.[24] On sent sa présence même dans les corons ouvriers à cause des images de l'Empereur et de l'Impératrice qui dominent les murs des maisons ouvrières. (Pendant la grève quand les ouvriers vendent tout pour s'acheter de quoi vivre, les portraits restent au mur, car ils n'ont qu'une valeur symbolique, celle de l'autorité du groupe dominant.) Paris est le centre capitaliste et on soupçonne que c'est ici que se trouve le 'Dieu accroupi'. C'est aussi le centre du socialisme à la Pluchart: les ordres pour l'organisation du syndicat et de la caisse viennent de Paris et c'est là où s'enfuit Etienne à la fin -- car ce lieu est celui des intellectuels engagés et des libéraux d'où l'autorité s'étend aux provinces: «Les coups de feu de Montsou avaient retenti jusqu'à Paris, en un formidable écho. Depuis quatre jours, tous les journaux de l'opposition s'indignaient, étalaient en premier page des récits atroces: vingt-cinq blessés, quatorze morts, dont deux enfants et trois femmes.»(G425)

Dans *Travail*, la représentation des deux lieux opposants symbolise encore des différences idéologiques. L'Abîme est l'endroit de la répression physique et morale. D'une part, il écrase l'ouvrier: «Quelle affreuse misère, quelle souffrance exécrable, dans le travail gâché, corrompu, devenu le ferment honteux de toutes les déchéances.»(T32); d'autre part, c'est là où Fernande subit le viol par Ragu.(T336) Ce qui nous frappe est que l'opposition entre deux lieux se dirige vers le même but: la productivité. A l'Abîme, on impose les règles pour augmenter cette productivité et maintenir la mise en place de la hiérarchie de pouvoir; la Crêcherie par contre accepte la liberté de choix au travail et organise la société pour arriver à un niveau de vie acceptable pour chacun. Le résultat de cette conciliation entre la liberté

---

[24] Cf. Balzac, Préface de l'édition Dumont des *Illusions Perdues* (117): «Il y a trois causes, d'une action perpétuelle, qui unissent la province à Paris: l'ambition du noble, l'ambition du négociant enrichi, l'ambition du poète. L'esprit, l'argent et le grand nom viennent chercher la sphère qui leur est propre.»

individuelle et le travail comme droit et devoir est l'accroissement de la productivité. La destruction de Beauclair est censée représenter l'élimination de la corruption du système politique. Le narrateur croit avoir éliminé la hiérarchie de pouvoir, mais les restes d'un système patriarcal sont toujours là -- les bourgeois, Jordan et Luc sont au volant et dirigent la société vers l'avenir.

6. Conclusion

L'étude socio-politique permet l'examen des appareils idéologiques de l'état qui maintiennent l'hégémonie de l'état. A travers les trois textes, il est évident que la bourgeoisie garde le pouvoir dans ses propres mains et hésite à le partager. Au moyen des institutions éducatives, religieuses et militaires, la bourgeoisie s'assure de sa position de supériorité. Dans les trois textes, le rapport de pouvoir entre les deux classes reste plus ou moins constant: la bourgeoisie maintient sa position d'influence. Il y a quand même une évolution dans la représentation sociale chez Zola.

L'évolution s'articule dans l'auto-réalisation de l'ouvrier. Dans *l'Assommoir*, le narrateur décrit les relations entre les classes et les explique au moyen des théories socio-darwiniennes: l'ouvrier est déterminé par son hérédité, un rapport de cause et effet biologique. A ce niveau, «la lutte pour la vie» véhicule les croyances bourgeoises en la lutte inefficace des ouvriers pour l'existence. L'ouvrier se définit en termes de sa 'race' qu'on associe avec une certaine animalité. *Germinal* représente un grand développement dans la représentation sociale: Germinal est au carrefour. La théorie socio-darwinienne de «la survie des plus aptes» adoptent une nouvelle signification; et les deux classes se servent du même discours: la bourgeoisie pour justifier le statu quo; l'ouvrier pour le contester. La représentation dans le texte élève le problème au niveau d'une guerre. Le narrateur est encore le porte-parole du

système capitaliste, mais le contre-discours socialiste commence à confronter les maux que produit le capitalisme 'laissez-faire'. *Travail* marque encore une autre étape dans la progression de l'ouvrier. L'ouvrier surmené et méprisé des deux romans du Rougon-Macquart se transforme en ouvrier vaillant dans la nouvelle société de la Crêcherie.

C'est exactement cette transformation qui est tellement problématique dans ce texte. Au lieu de confronter les maux du système capitaliste 'laissez-faire', Zola écarte le problème et le remplace par l'utopie. Il y a encore la mise en place d'une hiérarchie fort paternaliste. Le travail manuel est valorisé, mais on ne s'adresse pas du tout à la base du problème social: l'absence de droits politiques réservés aux masses. Le visionnaire bourgeois qui se croit capable de se servir des connaissances 'scientifiques' pour guérir le rapport de classe est incapable de prendre un pas révolutionnaire qui bouleversera foncièrement l'ordre établi.

CHAPITRE 3 - ETUDE ECONOMIQUE

> «...it was seen that *all* past history, with the exception of the primitive stage, was the history of class struggles; that these warring classes of society are always the products of the modes of production and of exchange--in a word, of the *economic* conditions of their time; that the economic structure of society always furnishes the real basis, starting from which we can alone work out the ultimate explanation of the whole superstructure of juridical and political institution as well as of the religious, philosophical and other ideas of a given historical period.»[1]

Le dernier modèle à étudier est le modèle économique. Puisque l'économie joue un rôle fondamental dans la société, il est évident qu'elle affecte profondément les liens entre les classes sociales. La frontière entre les discours narratif, politique et économique est à peine évidente car ces discours s'entremêlent: *l'utopie*, par exemple, peut être considérée en termes politiques, économiques, narratifs. Quoi qu'il en soit, on va discuter du discours économique comme un sujet en soi, et appliquer encore une fois l'échange à l'étude du modèle économique.

La première question à aborder est l'étude des diverses formes qui comprennent l'économie de l'époque. La manière dont Zola discute et décrit le capitalisme, les formes variées du socialisme, et l'utopie n'est pas constante dans les trois textes. Aussi considère-t-on la thématique, la description implicite ou explicite des systèmes économiques, et les rapports entre la politique et l'économique pour suivre l'évolution de la représentation zolienne.

La notion d'échange est intrinsèque à toutes les formes économiques. Le rapport entre la valeur d'échange et la valeur d'usage constitue un indice de l'idéologie dominante par rapport à l'importance des objets et des services offerts au marché. Le capitalisme, par exemple, se base sur quelques présupposés à propos de la valeur du travail manuel: le travail manuel des ouvriers ne vaut pas la même récompense que le travail des grands industriels. Si

---

[1] cf. Carl Cohen, *Communism, Fascism & Democracy: the Theoretical Foundations*. Ici on présente un commentaire et analyse du texte de Friedrich Engels (1892; 56).

la valeur du travail de ceux-là augmente, cela menace le capitalisme. Avec le temps, même les moyens d'échange se transforment et l'argent qui est l'outil concret et symbolique du capitalisme n'a pas de place dans l'utopie de Zola.

Le dynamisme de l'échange a un effet profond sur les rapports entre les classes. Si la valeur d'échange subit une transformation, il est possible que le peuple arrive à épargner de l'argent pour monter l'échelle sociale. Si le bourgeois achète une redingote comme symbole de sa position sociale, l'ouvrier pourra lui aussi en acheter une et la porter car la valeur symbolique du vêtement aide à le 'transformer' en bourgeois. Si l'ouvrier réussit à économiser et à devenir propriétaire, il pourra franchir la barrière économique qui le sépare de la bourgeoisie. De cette façon, la notion de qualité innée qui définit le bourgeois et l'ouvrier pour les séparer l'un de l'autre est subvertie, ce qui menace les notions politiques qui soutiennent la hiérarchie sociale.

1. Les modèles économiques

Sous le système féodal de l'Ancien Régime, le peuple possède certains droits et privilèges, mais sous le système de classe capitaliste ceux-ci disparaissent pour laisser un vide. Le système de classe est un système hiérarchique qui est censé être dynamique mais qui est en fait très rigide et empêche la mobilité sociale; c'est un système hiérarchique qui règle et domine la vie de tous les jours et qui est devenu intolérable aux basses classes. C'est un système semblable à la hiérarchie de l'Ancien Régime mais qui manque les avantages si limités qu'ils soient. Les problèmes de ce système hiérarchique de classe se manifestent dans la 'question sociale'. Les facteurs qui contribuent au 'problème social' sont nombreux: la mise en place du capitalisme '*laissez faire*'; le maintien d'une structure sociale implicite héritée de l'ancien régime; l'absence de toute réalisation des promesses de 1789; la formation

d'un vrai prolétariat industriel, se trouvent parmi les plus importants. La situation économique dans laquelle surtout les ouvriers se trouvent se manifeste dans la turbulence politique du dix-neuvième siècle qui démontre bien pourquoi les Français sont mécontents: la bourgeoisie parce qu'elle refuse de reconnaître la situation, n'offre aucun remède qui puisse affaiblir son hégémonie, et reste toujours en peur devant les basses classes; le peuple, pour sa part, est mécontent à cause de son impuissance à tous les niveaux, économique et politique.

A cette époque, on se préoccupe, y compris les écrivains, des problèmes économiques, car on commence à reconnaître la gravité du problème social et la nécessité d'y réagir. Ce n'est pas une situation à courte durée: on constate les conséquences de la situation au cours du siècle et même plus tard. Bien qu'il traite la première moitié du siècle, Louis Chevalier[2] souligne l'étendue de la question sociale: la criminalité qui règne; le taux de mortalité; la puanteur des quartiers surpeuplés; l'extrême fécondité; les maladies qui sont la conséquence de cette migration de la campagne en ville et de l'absence de mesures d'hygiène. Les villes sont incapables de s'adapter assez vite à ce changement démographique. La criminalité qui est le résultat du chômage et du désespoir du peuple produit une grande peur chez les habitants des villes. Paris devient le point focal des romans ouvriers, symbole de situations pareilles ailleurs. La croissance de la population en ville, surtout sous le Second Empire (mais même

---

[2] Louis Chevalier, *Classes laborieuses, classes dangereuses* (155-56). Chevalier cherche dans la documentation de l'époque les indices du problème social. «Ainsi amenuisé et en dépit de l'accroissement démographique de Paris, ce problème peut évidemment être résolu à la manière ancienne. On retrouve dans cette littérature de la misère toutes les thèses des vieux écrits. Gérando et ses semblables, amis du bien comme ils se désignent eux-mêmes, philanthropes habitués à escalader l'escalier du pauvre, à visiter les hôpitaux, à continuer les traditions de l'ancestrale charité urbaine, amis du bien et amis des bons pauvres et toujours assurés -- en raison de cette bonté des uns et des autres -- de réussir dans toutes leurs entreprises et de résoudre tous les problèmes, restent presque entièrement aveugles aux transformations démographiques et sociales qui les entourent : prisonniers de leur discipline et de leur profession de charité....

C'est en effet, une véritable révélation qu'apportent les enquêtes qui se succèdent à partir de 1840. La misère cesse d'être un fait marginal; elle est au coeur des choses. Elle cesse d'être inoffensive ou de présenter cette espèce d'utilité qu'on lui reconnaissait; elle devient importante, encombrante et dangereuse. En un mot, elle existe.»

plus tard), est extraordinaire: la population à Paris, par exemple, est de 548 000 en 1800; de 1 053 000 en 1850; et de 2 661 000 en 1900.[3] Le niveau de fécondité dans les classes ouvrières est de trois fois celui des classes aisées[4]; mais cette fécondité n'améliore point la situation économique des basses classes. Sans argent, mais vivant sous la nécessité de pourvoir à une famille nombreuse, l'ouvrier est poussé vers une vie criminelle. C'est pour cette raison que les écrivains s'occupent de la situation économique -- qui traite cette grande question ouvrière -- pourtant, on n'offre pas de remèdes, seulement un commentaire le plus souvent moralisateur et paternaliste. Mais la vie sociale que traitent les écrivains ne comprend pas seulement les problèmes ouvriers; il comprend aussi les rapports entre tous les groupes sociaux.

1.1 Le Capitalisme

Dans les *Rougon-Macquart*, Zola décrit la vie d'une famille sous la Seconde Empire. S'il s'occupe des interactions entre les ouvriers et les bourgeois comme dans *Germinal* et plus

---

[3] Warren S. Thompson & David T. Lewis, *Population Problems* (121).

[4] Ibid, 302.

Births Per 1 000 Women (15-50 years of age)
Rated according to Economic Circumstances

Economic Circumstances	All Women	Married Women
	Paris (1889-1893)	Paris (1889-1893)
Very Rich	34	65
Rich	53	94
Very Comfortable	65	96
Comfortable	72	109
Poor	95	128
Very Poor	108	143

tard dans *Travail*, ou seulement des artisans et des ouvriers, comme il le fait dans *L'Assommoir*, Zola présente toujours la perspective bourgeoise.

Comme l'affirme Roland Barthes[5], «Les énoncés du code culturel sont des proverbes implicites; ils sont écrits dans ce mode obligatoire par lequel le discours énonce une volonté générale, la loi d'une société, et rend inéluctable ou ineffaçable la proposition qu'il prend en charge.» Dès le début de *L'Assommoir*, on comprend la perspective de l'auteur, celle d'un bourgeois libéral qui partage certaines croyances de la classe dominante, disons plus clairement les présupposés qui déterminent la vie ouvrière: la déchéance, la dégénérescence, la paresse, la promiscuité, l'alcoolisme. Gervaise dans *L'Assommoir* est la fille du peuple, 'usée' par Lantier, Coupeau, les voisins et enfin la société. Elle aspire à devenir propriétaire et à avoir sa propre boutique à elle. Bien qu'elle réalise son rêve au début, son échec ultime est prédestiné comme l'affirme Zola dans la préface de *L'Assommoir*:

> J'ai voulu peindre la déchéance fatale d'une famille ouvrière, dans le milieu empesté de nos faubourgs. Au bout de l'ivrognerie et de la fainéantise, il y a le relâchement des liens de la famille, les ordures de la promiscuité, l'oubli progressif des sentiments honnêtes, puis comme dénouement la honte et la mort. C'est de la morale en action, simplement.(A33)

L'échec de Gervaise et du peuple est à cause de leur faiblesse de caractère, le legs des générations d'ancêtres lâches. Dans *L'Assommoir*, cela fait partie de l'idéologie bourgeoise: le peuple, qui n'est pas capable de se soutenir, mérite son sort. Pour cette raison, dans *L'Assommoir*, Zola ne discute guère la vie de l'ouvrier sous le système capitaliste. La représentation de la société est celle d'un observateur: ce n'est pas vraiment une analyse critique. Mais l'acceptation sociale du malheur et de la misère du peuple est assez répandue à l'époque. John Greene (1981:79) en parle dans son article «Biology and Social Theory» où il

---

[5] Roland Barthes, *S/Z*, 106.

discute Hippolyte Taine et Herbert Spencer. Celui-ci discute l'espèce humaine et son amélioration graduelle après l'élimination des 'variétés inférieures':

> Throughout the course of this argument Spencer appealed frequently to the facts or alleged facts of human history in support of his contentions. On the one hand, he cited the progress of science and technology as evidence of the ever-widening correspondence between man and his environment. On the other hand, he viewed the progress of humanity in general as a product of gradual biological improvement in the human stock, involving the superseding and displacement of inferior varieties of human beings by superior types, these superior types being evolved in response to the more complicated physiological and social environments in which some races of men found themselves.(Greene 1981: 79)

Tout en admettant que Spencer discute la supériorité de l'Européen vis-à-vis des races 'primitives', on doit reconnaître que la bourgeoisie utilise ces théories pour expliquer et justifier la position économique inférieure du peuple (les 'primitifs' à l'intérieur du pays) et pour justifier la continuation des injustices qu'éprouve le peuple sous le système laissez-faire.

Dans le système capitaliste, il existe un grand paradoxe: le peuple que la bourgeoisie méprise tellement est essentiel à l'économie. Le peuple et le travail sont intimement liés, ce sont ces deux facteurs qui font marcher le système capitaliste.[6] Pour une dépense minime, on a une source constante de labeur. La migration des masses en ville l'assure. Plus tard, quand le mécanique commence à remplacer le travail manuel, on achète le travail encore meilleur marché car l'ouvrier doit travailler pour moins d'argent ou mourir de faim. Goujet en est l'exemple. «Un jour, bien sûr, la machine tuerait l'ouvrier; déjà leurs journées étaient tombées de douze francs à neuf francs, et on parlait de les diminuer encore.»(A192) Dans ce système, on a d'un côté la misère, de l'autre le bourgeonnement de la ville de Paris. Paris est en pleine évolution - mais aux dépens du peuple : «Sous le luxe montant de Paris, la misère du faubourg crevait et salissait ce chantier d'une ville nouvelle, si hâtivement bâtie.» (A414)

---

[6] «The power of the Old World was human power; everything depended ultimately upon the driving power of human muscle, the muscle of ignorant and subjugated men.» H. G. Wells, *Outline of History*, (966).

On ne sent pas la bourgeoisie dans *L'Assommoir* que par son absence. C'est elle qui fait la restauration de la ville; c'est elle qui contrôle les mécanismes socio-politique et économique qui influencent la vie du peuple. Le salaire baisse constamment mais on maintient les heures du travail -- c'est la grande productivité qui est au bout du travail, et on sacrifie tout pour cela.

Ce roman décrit un aspect du système capitaliste. Chaque artisan voudrait devenir petit bourgeois, ayant le droit de régler sa vie à lui. Chaque ouvrier travaille pour soutenir ce système économique.

Dans *Germinal*, le rapport ouvrier-bourgeois dans un système capitaliste est même plus frappant. On le déclare ouvertement: «...cette guerre du travail contre l'argent.»(241). C'est, chez l'ouvrier, le concept darwinien de la *lutte pour la vie*. C'est le contre discours de l'attitude paternaliste des bourgeois qui justifient, ainsi, leur position d'autorité:

> [Hennebeau répond aux demandes de Maheu:] Je l'attendais, cette accusation d'affamer le peuple et de vivre de sa sueur! Comment pouvez-vous dire des bêtises pareilles, vous qui devriez savoir les risques énormes que les capitaux courent dans l'industrie, dans les mines par exemple? Une fosse tout équipée, aujourd'hui, coûte de quinze cent mille francs à deux millions; et que de peine avant de retirer un intérêt médiocre d'une telle somme engloutie! Presque la moitié des sociétés minières, en France, font faillite... Du reste, c'est stupide d'accuser de cruauté celles qui réussissent. Quand leurs ouvriers souffrent, elles souffrent elles-mêmes. Croyez-vous que la compagnie n'a pas autant à perdre que vous, dans la crise actuelle? Elle n'est pas la maîtresse du salaire, elle obéit à la concurrence, sous peine de ruine. Prenez-vous-en aux faits, et non à elle... Mais vous ne voulez pas entendre, vous ne voulez pas comprendre!(G229)

Germinal est un roman où l'analyse du modèle économique dominant est mis en avant. Le Voreux symbolise le système capitaliste qui dévore sa quantité quotidienne de chair humaine requise. Mais *Germinal* est quand même un roman problématique. On parle explicitement des autres systèmes économiques: celui de Marx, «le travail avait le devoir et le droit de reconquérir cette richesse volée.»(G246); de Proudhon, «une vaste banque d'échange, qui supprimait les intermédiaires»(G246); de Lassalle, «les sociétés coopératives, dotées par

l'Etat, transformant peu à peu la terre en une seule ville industrielle»(G246) On met ces systèmes en comparaison avec le capitalisme. Sous le système capitaliste, les buts des deux groupes sont en conflit du point de vue de la récompense et de la justice. L'ouvrier s'identifie à son travail et à sa productivité, même s'il est méprisé par la bourgeoisie. Il est capable, cependant, de tout sacrifier -- famille et amis -- pour gagner la justice et la récompense qui devraient lui revenir. Le bourgeois s'identifie lui aussi à son travail, à ses rentes et à sa productivité, mais ce dernier est prêt à tout sacrifier pour maintenir son niveau de vie. C'est une vie qui connaît un certain équilibre (en dépit des hausses et baisses du marché), le bourgeois manie les gages de ses ouvriers et le retour de ses investissements pour maintenir le statu quo. Ce système paraît être condamné dans *Germinal*, mais un dilemme se présente: avec quoi le remplacer? On introduit des alternatives, mais sans s'arrêter sur aucune d'elles.

La situation économique dans *Travail* est semblable à celle de *Germinal*: les travailleurs industriels se mettent en grève contre un système d'inégalités, un système capitaliste. On répète le symbolisme du système capitaliste, l'animisme de la machine, l'Abîme, et la réduction des ouvriers en nourriture pour le monstre:

> On eût dit la respiration du monstre, les poussières, les vapeurs, qui s'exhalaient sans cesse de lui, qui lui faisaient une continuelle nuée de la sueur de sa besogne. Puis, il y avait le battement de ses organes, les chocs et les grondements qui sortaient de son effort, la trépidation des machines, la cadence claire des marteaux cingleurs, les grands coups rythmés des marteaux-pilons, résonnant comme des cloches et dont la terre tremblait. Et, plus près, au bord de la route, au fond d'un petit bâtiment, une sorte de cave où le premier Qurignon avait forgé le fer, on entendait la danse violente et acharnée de deux martinets, qui battaient là comme le pouls même du colosse, dont tous les fours flambaient à la fois, dévorateurs de vies. (T11)

Travail marque, cependant, une rupture avec les deux autres textes. Le capitalisme est ouvertement condamné et Luc est le nouveau messie d'une nouvelle société:

> Il [Luc] avait vu les deux faces de cet exécrable monde, dont la charpente craquait de pourriture : la misère inique des uns, la richesse empoisonneuse des autres. Le travail, mal payé, méprisé, distribué injustement, n'était plus qu'une torture et une honte, lorsqu'il aurait dû être la noblesse, la santé, le bonheur même de l'homme. Son coeur

> éclatait, son cerveau s'ouvrait, sous l'idée à naître, dont il se sentait gros depuis des mois. Et c'était un cri de justice qui jaillissait de son être entier, et il n'y avait d'autre mission, aujourd'hui, que d'aller au secours des misérables et de refaire un peu de justice sur la terre.(T120)

Ici, on ne sauvegarde pas le statu quo. Luc Froment représente le contre-discours d'un bourgeois qui voit clair les défauts de ce système. Le jugement se fait graduellement dans le premier tome, avant sa transfiguration. Il perçoit ce que les autres bourgeois ne perçoivent point:

> Et, il y avait autre chose encore au fond de ses demi-paroles, dans son regard clair sur l'avenir : l'entente sage entre les paysans, les champs si divisés mis en commun, la grande culture intensive, par les machines. C'étaient des idées rares qu'il s'était faites peu à peu, que les bourgeois n'avaient pas besoin de savoir, mais qui parfois sortaient quand même de lui. (T112)

Il travaille progressivement au fondement d'une cité de justice et de paix qui remplacera la cité dégénérée, Beauclair. On détruit ce qui était en place pour le remplacer par une création idéale, par une utopie. Mais on ne s'attaque guère aux racines du problème social, on les écartent -- de cette façon on ne résout point les inégalités et les injustices.

1.2 Le Socialisme

Au sens général, le socialisme est l'appropriation collective des moyens de production et d'échange. On se demande si, dans un roman tel que *L'Assommoir*, il serait possible de présenter sérieusement le discours socialiste. La narration comprend essentiellement la description de la souffrance des basses classes et non pas une analyse critique des injustices. Le peuple ne se réunit point; il accepte le malheur. La seule voix qui fait remarquer les inégalités est celle de Lantier et même lui pousse Coupeau vers une vie de soûlerie et de paresse au lieu de l'encourager à améliorer sa vie après des mois de convalescence. Les petits boutiquiers ne se soutiennent pas les uns les autres. Les Lorilleux sont jaloux de leur travail et se méfient d'autrui. Chacun lutte seul contre cette vie ingrate. Partout dans le texte, on

encourage «...de l'ordre et de l'économie...»(A335), c'est-à-dire, des vertus de la propagande capitaliste.

Le discours du socialisme sur l'économique qui est absent dans *L'Assommoir* est par contre fort présent dans *Germinal*. Quoiqu'il soit impossible de séparer nettement la politique de l'économique, on va tenir compte ici des éléments suivants: l'importance du syndicat pour unir et donner du pouvoir économique aux ouvriers afin de lutter pour la justice économique, la critique du système socialiste et aussi la critique du système capitaliste.

Les injustices du salariat poussent les ouvriers à faire la grève parce qu'ils ne peuvent plus soutenir leurs familles par les gages qu'ils reçoivent. Souvarine l'anarchiste, critique l'injustice quand il dit d'un ton ironique:

> Augmenter le salaire, est-ce qu'on peut? Il est fixé par la loi d'airain à la plus petite somme indispensable, juste le nécessaire pour que les ouvriers mangent du pain sec et fabriquent des enfants... S'il tombe trop bas, les ouvriers crèvent, et la demande de nouveaux hommes le fait remonter. S'il monte trop haut, l'offre trop grande le fait baisser... C'est l'équilibre des ventres vides, la condamnation perpétuelle au bagne de la faim.(G159)

La conciliation paisible ne réussit pas et au moment où les ouvriers se rendent compte que la bourgeoisie ne va négocier qu'un salaire de famine, ils n'ont aucun choix que la grève. La grève leur apporte plus de souffrance qu'avant; cependant la grève leur apporte aussi un sentiment d'espoir, la possibilité du pouvoir économique: les travailleurs sont essentiels aux employeurs. Ce qui permet aux ouvriers la possibilité de faire la grève est la caisse.

Bien qu'elle soit insuffisante aux besoins des ouvriers, la caisse est un symbole du pouvoir du syndicat: les hommes qui s'unissent, qui croient en une association qui a pour objet la défense de leurs intérêts communs, qui sont prêts à y mettre le peu d'argent qu'ils possèdent, qui cherchent à faire transformer la société, qui ne devraient plus accepter une position d'infériorité. Le nouvel instrument dans la guerre économique est la caisse.

Dans *Germinal* deux voix déclament le socialisme: celle d'Etienne et celle de Rasseneur. Rasseneur représente la voix de conciliation, des actions raisonnables; tandis qu'Etienne est plus poussé vers l'action et la confrontation. Avant l'arrivée d'Etienne, c'est Rasseneur qui est à la tête des mécontents. La représentation de Rasseneur est ironique. Il est au début le porte-parole des ouvriers; et puis, expulsé de la mine, il adopte la méthode capitaliste, il devient propriétaire, pour lutter contre le capitalisme. Le narrateur le critique d'une façon assez subtile:

> C'était Rasseneur, un ancien haveur que la Compagnie avait congédié depuis trois ans, à la suite d'une grève. Très bon ouvrier, il parlait bien, se mettait à la tête de toutes les réclamations, avait fini par être le chef des mécontents. Sa femme tenait déjà un débit, ainsi que beaucoup de femmes de mineurs; et, quand il fut jeté sur le pavé, il resta cabaretier lui-même, trouva de l'argent, planta son cabaret en face du Voreux, comme une provocation à la Compagnie. Maintenant, sa maison prospérait, il devenait un centre, il s'enrichissait des colères qu'il avait peu à peu soufflées au coeur de ses anciens camarades.(G88)

Rasseneur porte plainte pour ses camarades; plus tard il les soutient quand ils viennent à son cabaret (il devient une espèce de petit bourgeois), car ce cabaret se transforme en un lieu de réunions politiques. Mais son désir d'éviter le conflit est invariable. La lutte idéologique dans la forêt entre Rasseneur et Etienne est la lutte de la conciliation contre la force. C'est Etienne qui gagne; mais au moment où Etienne n'est plus capable de diriger les émeutes, il reconnaît que la colère fait détruire la source des gages des travailleurs.

La représentation du socialisme d'Etienne soulève aussi une ambiguïté. Au début, le narrateur semble le critiquer:

> Mais Etienne s'enflammait. Toute une prédisposition de révolte le jetait à la lutte du travail contre le capital, **dans les illusions premières de son ignorance.** C'était de l'Association internationale des travailleurs qu'il s'agissait, de cette fameuse Internationale qui venait de se créer à Londres. N'y avait-il pas là un effort superbe, une compagne où la justice allait enfin triompher? Plus de frontières, les travailleurs du monde entier se levant, s'unissant, pour assurer à l'ouvrier le pain qu'il gagne. Et quelle organisation simple et grande: en bas, la section qui représente la commune; puis, la fédération, qui groupe les sections d'une même province; puis, la nation , et au-dessus, enfin, l'humanité, incarnée dans un Conseil général, où chaque nation était

> représentée par un secrétaire correspondant. Avant six mois, on aurait conquis la terre, on dicterait des lois aux patrons, s'ils faisaient les méchants.(G157; mon emphase)

On planifie une société d'individus qui travaillent pour le bien-être de tous. Ici on parle en partie de la politique, de l'organisation de la société, mais le but est l'augmentation des salaires. On peint la nouvelle société mais le narrateur juge l'ignorance d'Etienne et indique que ce n'est qu'un rêve par le choix du mot 'illusions'. Le narrateur réduit l'importance de cette transformation espérée en décrivant la naïveté d'Etienne. Mais ce jugement n'est pas constant car plus tard le narrateur pose la question dans le cerveau d'Etienne: «Pourquoi la misère des uns? Pourquoi la richesse des autres...»(G177) Partout dans le texte se retrouve les mêmes contradictions à l'égard du système social. On a parfois du mal à distinguer le but de l'auteur ainsi que sa position économique et politique.

C'est seulement la représentation des inégalités économiques du système de classes dans la suite de tableaux, surtout au début du texte où on décrit la vie ouvrière et la vie bourgeoise, qui éclaircit la position du narrateur. Pour accentuer les inégalités, les résultats du système capitaliste, on structure le texte d'une manière à ce qu'il y ait constamment la juxtaposition de la vie aisée des capitalistes et la vie misérable des ouvriers. Au moyen de cette technique, la vie bourgeoise est condamnée ainsi que le capitalisme.

Le fait de reconnaître des inégalités du système de classes est d'autant plus évident dans le dernier texte et mène à une perspective tout à fait différente. Le narrateur ne peut guère accepter la corruption de la bourgeoisie qui exploite les mineurs ni la misère des basses classes et aussi renonce-t-il à ses attaches à la bourgeoisie, au sens figuré. Partout il y a des images de l'ouvrier victime, abusé par l'économie capitaliste: «Ah! cette misère du travail, l'homme changé en loup par la besogne écrasante, injuste, par le pain si dur à gagner et que la faim se dispute.»(T17-8). On ne lui impose plus la responsabilité héréditaire pour son sort; il est victime de la tyrannie du capitalisme, de l'organisation économique de la société. Il est

possible que Ragu incorpore la métaphore de l'impuissance ouvrière. Même le nom, Ragu, implique la rage qui est dans le cerveau de ce peuple maltraité, et chacun de ses actes démontre la violence qui détruit son corps de l'intérieur: «Ragu, rageur, serra les poings.»(T13) C'est la rage qui domine toute sa physiologie; c'est un regard vers le passé où on croit que l'ouvrier est dominé par les passions, les instincts, les humeurs. La rage naissante des ouvriers, la corruption du capitalisme, le rêve d'une nouvelle société exigent qu'on reconnaisse la crise pour y offrir une solution. Mais cette solution, l'*utopie*, ne s'oriente point à la crise économique et à ses causes.

1.3 L'Utopie

Au dix-neuvième siècle, du moins pendant la première moitié, l'utopie est considérée synonyme du socialisme - mot péjoratif dans le vocabulaire bourgeois, ayant le sens d'un idéal ou vue économique qui ne tient pas compte de la réalité.[7] A l'époque où il écrit, Zola comprend ce sens du terme, mais, à mon avis, l'Utopie du *Travail* est plutôt la réalisation d'une idée antérieure: «fictive, fictionnelle, idéale, irréelle, irréalisable, elle est rêve, chimère, état ou société idéal(e), état de bonheur.» (Funke: 29) Bourgeois par ses racines, il a grande peur de la Révolution. Bien qu'il reconnaisse le décalage entre la société capitaliste et la société reproduite dans ses textes, il est incapable d'envisager la destruction de la société telle

---

[7] Hans-Gunter Funke. "L'évolution sémantique de la notion d'*utopie* en français". In *De l'Utopie à l'uchronie. Formes, Signification, Fonctions.* (1988: 32-35): «Dans les années quarante du XIXe siècle, une impulsion nouvelle renforce l'évolution sémantique de la notion d'*utopie* vers la politisation et la péjoration, reflet de la crise montante de la Monarchie de Juillet, crise qui favorise le foisonnement des socialismes et fait éclore le communisme français, mouvement beaucoup plus radical que le socialisme de l'époque... La révolution de février et l'insurrection de juin 1848 ont apporté une dernière charge péjorative au concept d'*utopie*: de concept politique péjorisé, il s'est dégradé pour n'être plus qu'une injure contre le socialisme et le communisme. *La Revue des deux mondes* explique les horreurs de l'insurrection de juin 1848 comme conséquence inévitable d'un affaissement du pouvoir devant les efforts conjugués de l'*utopie*, «émeute des idées», et l'anarchie «émeute de la rue.»».

qu'il la connaît. Pour cette raison, il écarte les problèmes économiques et politiques en proposant une solution utopique. Il adopte l'*utopie* du dix-huitième siècle, soutenue par la science bien que certains autres savants et positivistes admettent que la science ne soit pas capable de tout réaliser.

L'image de l'utopie est à peine évidente dans et *L'Assommoir* et *Germinal*, à part les indices de «la Cité de Dieu» et le désir 'de manger à sa suffisance' déjà mentionnés dans l'Etude narrative.

Mais le concept de l'*utopie* dans *Travail* est problématique, car, dès le début, on perçoit la dialectique entre les diverses formes de l'organisation sociale: le collectivisme, l'utopie, et, dans son sens politique, l'anarchie, mais la science continue à rester, au fond, le dieu qui résoudra tout. Dans *Travail*, on introduit plusieurs représentants du socialisme économique (on écarte ici le débat politique introduit par l'anarchiste Lange): Bonnaire, Jordan et Luc. Chacun présente un aspect différent du socialisme. Bonnaire représente le collectivisme, la nation forte à qui tout appartient afin de tout partager entre ses habitants: «Tout nous appartient, nous reprendrons tout, pour que chacun ait sa juste part de travail et de repos, de peine et de joie. Il n'y a pas d'autre solution raisonnable, l'injustice et la souffrance sont devenues trop grandes.»(T69). Bonnaire offre la solution collectiviste. Sa vision est celle d'un monde de travailleurs parce que c'est du travail qui vient le bonheur, mais il désire l'amélioration des conditions du travail par l'élimination du salariat. Jordan représente la science et la technologie qui effectuera une transformation de la société. Luc, pour sa part, représente l'évolution graduelle de la société vers le socialisme coopératif où on partage les éléments et les instruments de la production ainsi que ce qu'on produit; mais encore une fois, c'est sur le fondement de la science et de la technologie. Le but de cette dernière vision est la création d'une utopie.

Cette nouvelle organisation de la production et du travail n'est pas embrassée tout de suite par les personnages, ouvriers ou bourgeois. C'est la lutte socialiste, considérée sous l'angle de la production, du travail et de la science pour arriver à une société meilleure. Quelques-uns l'acceptent, d'autres l'examinent avant de la rejeter, d'autres ne peuvent s'y adapter - pour cette raison, le texte, *Travail*, s'occupe de l'évolution socio-économique comme le texte de Darwin s'occupe de l'évolution des espèces. C'est une autre conception de la survie des plus aptes, les espèces de l'ancien ordre social cèdent à celles qui s'accommodent plus facilement aux changements et aux circonstances. C'est le modèle de l'adaptation.

Dans ce petit noyau d'avancés de la société française, l'équilibre de la Crêcherie, la synthèse des arguments socialistes, est le résultat de la disparition de ceux qui sont incapables de s'y adapter et de l'union de la progéniture de l'ancien système de classe. Le premier personnage à disparaître est Ragu. Dès le début il est incapable de se conformer au monde qui l'entoure. Il accepte le salariat, par exemple, mais selon ses propres termes, selon une mentalité qui sera dépassée: «Les patrons seront toujours les patrons, bégaya Ragu. Alors, quoi? faut bien les accepter, en leur en donnant le moins possible pour leur argent.»(T30) C'est lui qui articule la condamnation du salariat par le narrateur:

> Est-ce que le salariat n'avait pas tout corrompu, tout empoisonné? C'était lui qui soufflait la colère et la haine, en déchaînant la lutte des classes, la longue guerre d'extermination que se livraient le capital et le travail. C'était par lui que l'homme était devenu un loup pour l'homme, dans ce conflit des égoïsmes, dans cette monstrueuse tyrannie d'un état social basé sur l'iniquité. La misère n'avait pas d'autre cause, le salariat était le ferment mauvais qui engendrait la faim, avec toutes ses conséquences désastreuses, le vol, le meurtre, la prostitution, l'homme et la femme déchus, rebelles, jetés hors de l'amour, lancés comme des forces perverties et destructives, au travers de la société marâtre. Et il n'y avait qu'une guérison possible, l'abolition du salariat, qu'on remplacerait par l'état nouveau, l'autre chose, la chose rêvée, dont demain gardait encore le secret. Là, commençait la dispute des systèmes, chacun croyait détenir le bonheur du siècle futur, l'âpre mêlée politique n'était faite que du choc des partis socialistes, qui s'efforçaient d'imposer chacun sa réorganisation du travail, sa répartition équitable de la richesse. Mais le salariat, dans sa forme actuelle, n'en était pas moins condamné par tous, et rien ne le sauverait, il avait fait son temps, il disparaîtrait, comme avait disparu autrefois l'esclavage, lorsqu'une des

> périodes humaines s'était accomplie, par suite de la continuelle marche en avant. Il n'était plus qu'un organisme mort, qui menait d'empoisonner le corps tout entier, et que la vie des peuples allait éliminer, sous peine d'une fin tragique. (T70)

Il condamne le salariat, mais n'y offre aucune solution.

Un autre exemple d'un personnage qui ne peut pas s'adapter aux changements est Morfain. Comme les anciens dieux nordiques et les Vulcains, auxquels il ressemble, il fait partie des anciennes idées, acceptées au début et enfin, avec le développement de la civilisation, rejetées. A un moment donné, c'est lui qui lutte contre la matière crue, le fer, qui fait marcher la société, il a sa petite place dans la roue économique et il en est jaloux:

> Mais la vraie cause de l'entêtement de Morfain à ne pas descendre parmi les hommes qui peuplaient la Cité nouvelle, c'était le dédain, presque la haine où il les tenait. Lui, le Vulcain des temps primitifs, le conquérant du feu, l'ouvrier écrasé plus tard sous le long esclavage, donnant son effort en héros résigné, finissant par aimer la grandeur sombre du bagne où le destin le courbait, s'irritait de cette usine dont les ouvriers allaient être des messieurs, avares de leurs bras, remplacés par des machines, que des enfants bientôt conduiraient.(T273)

Comme l'évolution historique de l'homme depuis l'âge de la pierre vers l'âge du fer, la philosophie de Morfain est démodée, et il est incapable de changer, il faut qu'il meure pour tuer les mythes bourgeois du bon travailleur et pour que la nouvelle société utopique puisse naître dans l'union de sa fille avec un fils de la bourgeoisie.

Tous ceux de l'ancienne société dont la rigidité les condamne à l'oubli cèdent leur vie à la floraison d'une espèce différente dans un ordre économique différent. L'imagerie est celle de la religion: la destruction du capitalisme corrompu de Beauclair (comme la destruction de Sodome et Gomorrhe); et la création d'une nouvelle trinité de Luc Froment, Jordan et la dichotomie féminine représentée par la femme féconde (Josine) et la femme virginale (Soeurette). De manière symbolique, de leur semence viennent des générations sans limites de la nouvelle société.

Une fois la nouvelle cité établie dans *Travail*, on renverse le système d'échange pour retourner à la forme d'échange qui prédominait à l'aube de la civilisation, le système d'échange des biens et des services sans argent, système qui rejette le travail aliénant et fractionné. La valeur d'usage est constante car chaque métier possède la même valeur intrinsèque que tous les autres métiers, un état de choses représenté par cette philosophie socialiste:

> Et pourtant, ils voulaient le même bonheur pour tous les êtres, il se rejoignaient au même but, la justice, la paix, le travail réorganisé, donnant le pain et la joie à tous. (T271)

Chaque individu a droit à la vie, à l'éducation, à la beauté, à la liberté, et à du pain à sa suffisance. Il fait ce qu'il veut comme travail et a le droit de changer de métier à son gré. De cette façon, on réduit et élimine même un des plus grands problèmes (ou obsessions) de l'époque, la criminalité. Si chacun a tout ce dont il a besoin, il est possible d'éliminer les causes de la criminalité ainsi que le crime.

2. La doctrine et la mythologie

> Je vais tâcher de prouver à mon tour que, si la méthode expérimentale conduit à la connaissance de la vie physique, elle doit conduire aussi à la connaissance de la vie passionnelle et intellectuelle. Ce n'est qu'une question de degrés dans la même voie, de la chimie à la physiologie, puis de la physiologie à l'anthropologie et à la sociologie. Le roman expérimental est au bout.[8]

A l'avis de Zola, si on emploie les techniques scientifiques, c'est-à-dire la méthode expérimentale, on devra être capable de capturer l'essence de la vie sociale.

Il est intéressant de noter qu'à l'époque où bien des auteurs éprouvent des désillusions à l'égard de la science[9], Zola continue à se passionner pour elle. Ses romans, surtout les

---

[8] Emile Zola, *Le Roman expérimental* (308).

[9] Cf. Flaubert, *Bouvard et Pécuchet* (1880).

derniers, sont une sorte de *roman à thèse* dont le but est, au début, de justifier les conditions sociales au moyen de la science et, ultérieurement, de se servir de la science pour rectifier les maux sociaux. A cause de l'évolution de sa pensée, il existe une rupture qui sépare les trois romans qu'on étudie ici, ceux du *Rougon-Macquart* et celui qui appartient aux *Evangiles*. Cette rupture se manifeste dans *Germinal*.

Je vais me servir de la notion de *roman à thèse* pour faire la comparaison entre les trois textes en question. En vue de ce but, je m'appuie sur l'étude de ce genre de roman que fait Susan Suleiman dans *Authoritarian Fictions*. Dans son texte, elle souligne l'importance de trois critères: la présence d'un système binaire clair de valeurs; une règle d'action qui s'adresse au lecteur; la présence d'une doctrine intertextuelle (Suleiman, 1983: 56). L'application de ce système à l'étude économique permet au lecteur de voir les forces qui affectent la hiérarchie des classes à cette époque.

L'intention de Zola est de démontrer les raisons pour lesquelles le peuple est dans une position inférieure en ce qui concerne l'économie du dix-neuvième siècle; il l'affirme dans la préface de *L'Assommoir*. Ici, il est évident qu'il y a deux systèmes de valeurs en jeu: celui du capitalisme 'laissez-faire' soutenu par la bourgeoisie; et celui des travailleurs qui cherchent un système politico-économique qui puisse exprimer leur volonté. Les valeurs de la bourgeoisie sont privilégiées par rapport à celles des masses et le présupposé du roman est que le lecteur partage ces mêmes croyances. Ce texte insiste sur le fait que le peuple mérite sa position socio-économique à cause de sa faiblesse héréditaire - c'est une idée à laquelle le narrateur revient incessamment - les théories scientifiques socio-darwiniennes servent à appuyer la thèse. Mikhail Bakhtine (1973: 64-68) appelle ce genre de représentation un discours monologique car les idées sont ou affirmées ou niées sans se voir opposées par une

voix opposante. Dans la préface, Zola met l'accent sur son but et sur la vérité de ce qu'il présente.

Bien que le lecteur bourgeois soit d'accord avec la thèse de ce roman, que la dégénérescence ouvrière mène à sa chute, la thèse se présente d'une façon autoritaire, et se répète à maintes reprises. On blâme la paresse, l'hérédité et surtout l'alcool, et le goût ouvrier pour cette boisson, pour expliquer la condition sociale: «les alcools, au contraire, étaient des saletés, des poisons qui ôtaient à l'ouvrier le goût du pain. Ah! le gouvernement aurait bien dû empêcher la fabrication de ces cochonneries!»(A210) -- au lieu de voir que c'est vraiment un rapport de cause et d'effet. Le capitalisme 'laissez-faire' n'a pas de place pour le peuple, sauf comme source de labeur. Pour cette raison le titre est significatif: au dix-neuvième siècle on croit que l'alcool et l'alambic assomment le peuple: éliminez l'eau-de-vie et le problème disparaîtra de lui-même; de nos jours, on reconnaît que c'est le système capitaliste qui exclut les masses et qui crée les conditions économiques qui assomment l'ouvrier. (Il y a peut-être quelques libéraux de l'époque qui l'ont reconnu aussi, et Zola le reconnaîtra plus tard). Dans le roman on néglige l'effet du milieu et de la situation économique pour insister sur le rôle de la race, c'est-à-dire des qualités inhérentes aux personnages. La saleté est l'arrière fond de la dégénérescence ouvrière. Mais quand on impose la responsabilité pour la soûlerie et la misère sur le caractère ouvrier, c'est une façon d'écarter les conditions économiques qui produisent cette situation.

Dans *Travail* aussi, il est question d'un système binaire de valeurs, bourgeoises et ouvrières. Ce qui est à noter, c'est le renversement: dans *L'Assommoir*, les valeurs bourgeoises représentent le pôle positif et les valeurs du peuple, le pôle négatif; dans *Travail*, la polarité est encore bien délimitée, mais la bourgeoisie et ses valeurs sont négatives et les valeurs des travailleurs sont positives. Les deux systèmes économiques se développent en

parallèle, mais après la transfiguration de Luc Froment, il est clair que le narrateur renonce complètement aux valeurs capitalistes. La corruption bourgeoise produit sa propre destruction; on adopte l'*utopie* économique et politique.

Le texte propose au lecteur le rejet du capitalisme, le rejet de l'argent et l'adoption d'un système où le travail manuel n'est pas méprisé. Le but de ce texte est de convaincre le lecteur de la valeur d'un système économique tout à fait différent que celui du système en place. Ce but idéologique explique la réitération des nouvelles valeurs du nouveau monde économique:

> C'était, dès maintenant, une leçon de choses, une expérience décisive, qui peu à peu allait convaincre tout le monde. Comment nier la force de cette association du capital, du travail et de l'intelligence, lorsque les bénéfices devenaient plus considérables d'année en année et que les ouvriers de la Crêcherie gagnaient déjà le double de leurs camarades des autres usines? Comment ne pas reconnaître que le travail de huit heures, de six heures, de trois heures, le travail devenu attrayant, par la diversité même des tâches, dans des ateliers clairs et joyeux, avec des machines que des enfants auraient conduites, était le fondement même de la société future, lorsqu'on voyait les misérables salariés d'hier renaître, redevenir des hommes sains, intelligents, allègres et doux, dans cet acheminement à la liberté, à la justice totales? Comment ne pas conclure à la nécessité de la coopération, qui supprimerait les intermédiaires parasites, le commerce où tant de richesse et de force se perdent, lorsque les Magasins-Généraux fonctionnaient sans heurt, décuplant le bien être des affamés d'hier, les comblant de toutes les jouissances réservées jusque-là aux seuls riches?...(T350-1)

Dans ce texte, il ne s'agit pas d'un roman d'apprentissage, car Luc Froment est libre-penseur dès le début. Il est bourgeois, mais lui et Jordan sont en quête des moyens non seulement d'améliorer la vie ouvrière mais de la transformer. Luc est la manifestation des nouvelles valeurs d'égalité et aussi de celles de la science et de la technologie[10]; et le texte est un texte de confrontation où Luc lutte pour faire accepter la paix, la justice économique et politique, et surtout les inventions qui vont maîtriser le travail écrasant. Son utopie est

---

[10] Emile Zola, *Travail* (133): «c'était uniquement la science qui menait l'humanité à la vérité, à la justice, au bonheur final, à cette cité parfaite de l'avenir, vers laquelle les peuples se dirigent d'un train si lent et si plein d'angoisse.»

l'affirmation (et la réalisation ultime) des valeurs de 1789, la liberté, la fraternité et la justice pour tous. Il affirme un système de valeurs progressives qui répudie les valeurs traditionnelles du système capitaliste.

Selon Susan Suleiman, un autre élément essentiel au *roman à thèse* est la présence de doctrines intertextuelles. Cet élément se trouve dans *Travail.* Les allusions à Saint-Simon, à Auguste Comte, à Fourier, et à Proudhon, en particulier, font ressortir les images de certaines espèces d'*utopies* et de philosophies socialistes qui soulignent la valeur de l'*utopie* en général dans *Travail*:

> Tous les philosophes sociaux, tous les précurseurs, tous les apôtres du nouvel Evangile, se trouvaient là: Fourier, Saint-Simon, Auguste Comte, Proudhon, Cabet, Pierre Leroux, d'autres encore, la collection complète, jusqu'aux plus obscurs disciples.....Ils étaient toute une phalange, toute une avant-garde du siècle futur, qui peu à peu serait suivie par l'immense armée des peuples. Surtout, ce qui le frappait, en les voyant ainsi côté à côté, paisiblement mélés, d'une force souveraine en leur union, c'était leur fraternité profonde.(T156)

L'insistance sur les inventions et les bien-faits des expériences fait de la science une nouvelle religion à portée économique.

Germinal dans la perspective d'un *roman à thèse* est problématique. La présence d'un système binaire de valeurs est évidente; cependant c'est une représentation ambiguë: il est difficile de deviner si le capitalisme est une force positive ou négative. Les idées socialistes qui sont présentes partout peuvent être interprétées de manière positive ou négative selon la perspective du lecteur.

Dans le contexte d'un roman d'apprentissage, la représentation est ambiguë encore une fois. On peut considérer Etienne en tant que héros-antagoniste. Dans cette perspective, il fait partie d'une série de conflits dont le but est la justice économique (et politique). Il me semble qu'il ne subit aucune transformation, car il affirme d'une façon continue l'importance de la justice et du syndicat -- des valeurs absolues -- pour l'ouvrier. Il est difficile pour le lecteur

de savoir si le roman constitue la répudiation du système capitaliste ou si le but est simplement d'améliorer la condition ouvrière -- la fin ne résout guère le dilemme, en dépit du symbolisme de la renaissance.

On pourrait considérer ce texte comme étant un texte dialogique car les voix des deux idéologies, capitalistes et socialistes, toutes deux, portent une certaine puissance autoritaire. On ne sait pas où trouver la vérité dans le conflit discursif. Même la présence de quelques notions de Marx, de Proudhon et de Fourier ajoutent à l'ambiguïté car la présence de leurs noms évoque une série de présupposés, d'idées, et de concepts. Mais Etienne Lantier, qui essaie d'étudier leurs théories est souvent traité de façon négative, à cause de son manque de compréhension des idées socialistes, ce qui pose des problèmes d'interprétation au lecteur.

Si on met *Germinal* en comparaison avec les autres textes, on peut en tirer quelques conclusions. *L'Assommoir* est au début du développement de la conscience social de Zola. A cette époque, il fonctionne comme une sorte de porte-parole des idées socio-darwiniennes. Il se sert d'Hippolyte Taine, de Claude Bernard et d'autres 'scientifiques' pour expliquer les conditions sociales au moyen de l'hérédité (de l'espèce); il observe mais n'offre aucune solution valable. La représentation économique est fort ambiguë dans *Germinal* car ce texte marque une transition depuis le réveil de la conscience sociale de Zola jusqu'à la reconnaissance de la lutte des classes. Zola ne peut plus accepter complètement la mythologie bourgeoise de l'infériorité intrinsèque ouvrière et il commence à vraiment reconnaître le rôle du milieu dans la condition sociale. Bourgeois, il arrive à peine à considérer les alternatives socialistes radicales comme remède aux maux de son époque. Pour cette raison, *Germinal* est plein d'ambiguïtés et de contradictions (par exemple, à l'égard d'Etienne, de la supériorité bourgeoise et du destin social des travailleurs). Dans *Travail*, la science, qui a promis une solution à la 'Question Sociale' mais qui n'est point capable d'en offrir une dans le monde

réel, est épousée. Zola rejette la mythologie bourgeoise 'raciale' et capitaliste et voit que le travail définit l'être humain. Il crée son propre système économique hors de la réalité socio-économique de son siècle, qui devient par conséquent le début d'une nouvelle mythologie utopique.

3. L'Echange

L'échange est au coeur de l'économie capitaliste, un problème dont Zola se préoccupe pleinement. Elle est le sujet fondamental des textes de Zola dont il s'agit ici: de *L'Assommoir* à *Travail*, c'est le capitalisme 'laissez-faire' qui crée la misère du peuple. Au début, Zola ne fait que représenter la situation des masses (les artisans, les ouvriers et les petits boutiquiers de *L'Assommoir*) qui sont les victimes du capitalisme. Dans *Germinal* et encore plus dans *Travail*, les représentations des deux mondes, ouvrier et bourgeois, sont en conflit, un conflit qui mène à une solution utopique. Comme intellectuel-bourgeois de la fin du dix-neuvième siècle, Zola écarte toute solution révolutionnaire dont le résultat serait la chute de la société existante, mais propose quand même des changements socio-économiques radicaux.

Quand on s'occupe de l'économie d'échange du dix-neuvième siècle, il y a dans la présente perspective quelques éléments à considérer: notamment, l'argent (y compris le rapport entre l'argent, le capital et le travail) et la femme. Il est évident que l'argent est essentiel à l'économie: la manipulation de l'argent semble en être la force motrice. L'économie représente la perception des gens à l'égard du rôle que joue l'argent dans la société - ici on s'occupe du capitalisme, du socialisme et de l'utopie au sens économique de ces termes - car l'argent est la manifestation extérieure de la valeur des différentes espèces de travail. Selon les gages que reçoit l'individu, il est possible de deviner la valeur qu'assument les diverses formes de travail dans la société française. Pourtant, il faut reconnaître que la femme est aussi

un élément d'échange soit par les mariages de convenances, soit par la manipulation de sa sexualité. Cet aspect de l'échange franchit les barrières de classe et indique la position d'encore un autre groupe marginalisé, celui des femmes.

3.1 L'Argent

L'argent est la représentation symbolique de la valeur du travail.[11] L'ouvrier travaille dur et pendant de longues heures à un travail qui est à la fois essentiel du point de vue économique et méprisé du point de vue social; on s'attend à ce qu'il travaille sans se plaindre de son sort. Claude Henri de Rouvroy, comte de Saint-Simon, parle de la condition ouvrière dans son texte, *Parable*, écrit en 1819, où il analyse des présupposés de la classe dominante à l'égard du devoir ouvrier,[12] c'est-à-dire que la classe dominante, la bourgeoisie, permet à l'ouvrier de travailler dans les mines, les champs, les usines. Par gratitude, l'ouvrier devrait presque tout rendre au patron. Le bourgeois ne fait point de travail manuel, mais le sien est considéré plus important que celui de l'ouvrier, même si les bienfaits de la manipulation du capital ne sont que pour lui seul. Le système 'laissez-faire' permet la manipulation du capital. Les textes de Balzac sont pleins d'exemples de ce genre de capitalisme. Chez Zola, la

---

[11] Il est intéressant de noter qu'il existe une hiérarchie de termes dont on se sert pour exprimer la rémunération qu'on reçoit pour le travail qu'on fait. Chacun des termes s'applique à une sorte de travail spécifique; ces termes comportent des indices sociaux et il serait approprié d'appliquer certains termes à certains groupes sociaux. Il existe des termes tels que rémunération, gain, salaire, paie, solde, gages, loyer, appointements, traitement, émoluments, cachet, etc. pour indiquer le genre de rémunération qu'on reçoit.

[12] Saint-Simon, *Parable* (1819: 125-132). «Puisque la nation a admis pour principe fondamental que les pauvres devaient être généreux à l'égard des riches et qu'en conséquence les moins aisés se privent journellement d'une partie de leur nécessaire pour augmenter le superflu des gros propriétaires;

Puisque l'ignorance, la paresse, la superstition, le goût des plaisirs dispendieux forment l'apanage des chefs suprêmes de la société et que les gens capables, économes et laborieux, ne sont employés qu'en subalternes et comme des instruments;

Puisqu'en un mot, dans tous les genres d'occupation, ce sont des hommes incapables qui se trouvent chargés du soin de diriger les gens capables.»

manipulation y est toujours, mais le rôle de l'investissement à long terme y devient plus important (La famille Grégoire qui a un héritage d'investissements dans les mines et propriétés; (G98)). Pourtant, il faut souligner que le sort de l'ouvrier ne change pas beaucoup entre les deux cas. Le travail bourgeois est incompréhensible ou au moins semble l'être à l'ouvrier:

> Oui! le travail demanderait des comptes au capital, à ce dieu impersonnel, inconnu de l'ouvrier, accroupi quelque part, dans le mystère de son tabernacle, d'où il suçait la vie des meurt-de-faim qui le nourrissaient! On irait là-bas, on finirait bien par lui voir sa face aux clartés des incendies, on le noierait sous le sang, ce pourceau immonde, cette idole monstrueuse, gorgée de chair humaine!(G39)

Il se peut que ce manque de compréhension soit la raison pour laquelle la révolte ouvrière est presque impossible. Dans les textes, l'incapacité ouvrière de comprendre est partout évidente: l'ignorance et la faiblesse biologique de Gervaise Macquart et des autres ouvriers et artisans sont affirmées de façon explicite; le jugement d'Etienne Lantier est plus subtil, mais quand même évident; et dans *Travail*, c'est le bourgeois, Luc Froment, qui libère les ouvriers pour établir une nouvelle société, cela implique que l'ouvrier lui-même n'en est pas capable. De plus, il faut la mort des vieux ouvriers pour que la société à la crêcherie puisse subir une transformation complète.

Dans la société de la nouvelle Crêcherie, il s'agit d'un échange de valeurs. De nombreuses valeurs anciennes sont rejetées: l'ancienne hiérarchie de classe meurt pour faciliter la transformation du monde; la valeur de l'argent subit une transformation aussi, cédant à un système d'échange de biens 'libéré' de l'argent. Ce qui ne change pas est la 'valeur' de la femme sur le marché sexuel.

3.2 La femme

Au marché, la femme possède une certaine valeur d'usage; les mariages de convenance ainsi que le rôle des putains en sont la preuve. Le rôle de la sexualité souligne les ressemblances et les différences dans la perception de la femme par les deux classes.

Le concept de la valeur de la femme au marché est partout présent. Dans *L'Assommoir* et dans *Germinal*, cette valeur est introduite de façon explicite. Après le début de l'ivrognerie de Coupeau, la manière dont il traite Clémence dans la blancherie indique bien l'attitude des hommes à l'égard des femmes:

> Les femmes, ça me [Coupeau] connaît, je ne leur ai jamais rien cassé. On pince une dame, n'est-ce pas? mais on ne va pas plus loin; on honore simplement le sexe... Et puis, quand on étale sa **marchandise**, c'est pour qu'on fasse son choix, pas vrai?(G169; mon emphase)

On affirme que Clémence rejette ce genre d'attitude, mais on implique qu'elle l'aime aussi -- ce sont des habitudes ouvrières, tout le monde le sait -- la femme dit non, tout en voulant dire l'opposé. La valeur de la femme au marché est explicite dans *Germinal*, aussi. Maigrat échange ses marchandises et la nourriture pour la chair humaine en forme des filles et des femmes des mineurs: «C'était un fait connu : quand un mineur voulait une prolongation de crédit, il n'avait qu'à envoyer sa fille ou sa femme, laides ou belles, pourvu qu'elles fussent complaisantes.»(G110) Mais aussi importante que ces représentations explicites est l'imagerie de la marchandise; c'est l'imagerie de la consommation. La femme est souvent représentée comme quelque chose à manger ou à dévorer. Nana est décrite ainsi: «On l'appelait 'la petite poule', parce qu'elle avait vraiment la chair tendre et l'air frais d'une poulette.»(A361) et aussi, «De cette pourriture-là, on s'enficherait volontiers des indigestions. C'est tendre comme du poulet.»(A384) La représentation de Gervaise comme quelqu'un qui «nourrissait deux

hommes à ne rien faire»[13](A264) peut être considérée de deux façons: c'est elle qui donne de quoi manger; mais aussi, c'est elle qu'ils dévorent. L'imagerie de *Germinal* n'est pas celle de la mangeaille, mais c'est encore une fois celle de la marchandise: «Il y avait dans ce baiser [que Chaval prend de Catherine], une prise de possession, une sorte de décision jalouse.»(G71)

Bien que la sexualité ouvrière soit souvent traitée de façon péjorative, on ne traite pas les deux aspects de la putain de la même manière. Dans *L'Assommoir*, la randonnée de Gervaise est vraiment un acte de désespoir, et elle est un être digne de compassion:

> Entre voler et faire ça, elle aimait mieux faire ça, parce qu'au moins elle ne causerait du tort à personne. Elle n'allait jamais disposer que de son bien. Sans doute, ce n'était guère propre; mais le propre et le pas propre se brouillaient dans sa caboche, à cette heure; quand on crève de faim, on ne cause pas tant philosophie, on mange le pain qui se présente.(A413)

Son conflit interne souligne le fait que cette dernière chute n'est pas une décision qu'elle prend légèrement. Par contre, les personnages expriment l'attitude bourgeoise qui désapprouve les rapports d'amour libre, surtout au sens de la promiscuité: «Elle [Adèle] a couché avec tout le restaurant.»(A42) et on condamne Gervaise qui est tiraillée entre Coupeau et Lantier.

Dans *Germinal*, on distingue aussi entre les deux côtés de la putain: le désespoir et le choix. Le premier se manifeste dans le personnage de Maigrat, un homme qui exploite le coron et échange ses marchandises contre la chair humaine; il échange le découragement contre la désespérance. La mutilation sexuelle ultime de Maigrat pendant la randonnée durant la grève représente le mépris général pour cette sorte d'exploitation -- et, dans un sens, cet acte de revanche constitue la libération des femmes du coron de l'exploitation sexuelle et aussi la libération psychique de sa propre femme qu'il avait maltraitée. Les femmes ont beaucoup de

---

[13] On reprend la même image dans *Germinal* où on parle de la mine des Grégoire qui «...depuis un siècle nourrissait la famille à ne rien faire.»(G99). Dans ce cas, c'est encore une fois un acte de consommation, cette fois des bourgeois qui vivent au dépens des ouvriers et dont la mine 'mange', consomme les mineurs.

peur de cet état de désespoir, le dernier recours, l'échange d'une quasi-liberté pour une forme d'esclavage: «Une peur l'obsédait [Catherine], la peur d'une maison publique de Marchiennes, où finissaient les herscheuses sans pain et sans gîte.»(G298) Ce est la raison pour laquelle les femmes subissent toutes sortes de brutalités au lieu de quitter le mari ou l'amant qui les soutient. On continue à condamner l'autre sorte de putain, la femme qui se vend au premier venu. On en parle de façon dérisoire: «ces sales femmes de chanteuses.»(G138) Chez les ouvriers, dans les deux textes antérieurs, il semble que les rapports sexuels hors du cadre du mariage ne soient pas condamnés s'il existe une sorte de loyauté en amour.

Le mariage pour les ouvriers est moins important que chez les bourgeois dans le contexte économique. Ici, dans la bourgeoisie, il s'agit de mariages de convenances comme celui des Hennebeau dans *Germinal* et celui de Delaveau et Fernande dans *Travail.* Ce premier, Hennebeau, est un ingénieur pauvre: «...ce fut là qu'il se maria, épousant, par un de ces coups de fortune qui sont la règle pour le corps des mines, la fille d'un riche filateur d'Arras.»(G211) Cet acte garantit en partie sa réussite économique. Pour Delaveau et Fernande, c'est le revers. Pour réussir, il faut que Fernande, fille illégitime d'un prince, trouve un mari qui lui convient -- Hennebeau -- et elle l'épouse:

> Et, sa mère étant morte, d'avoir couru le cachet un quart de siècle, dans la boue de Paris, pour lui [Fernande] gagner à peine du pain, elle sentit naître l'occasion, elle se trouva en présence de Delaveau, pas beau, pas riche, qui offrait de l'épouser. Elle ne l'aimait pas, mais elle le sentait très amoureux d'elle, sa décision fut prise d'entrer à son bras dans le monde classé des honnêtes femmes, où il serait pour elle le soutien, le moyen. [de passer dans la société](T89)

On choisit une femme, ou un mari, selon ce qu'elle/il rapporte au mariage, surtout l'argent et les rentes mais aussi le statut social. (Pour cette raison, le mariage des Grégoire est une chose rare).[14] Le contrôle et la responsabilité de l'argent chez la bourgeoisie est pour la plupart

---

[14] «M. Grégoire, très jeune, avait épousé la fille d'un pharmacien de Marchiennes, une demoiselle laide, sans un sou, qu'il adorait et qui lui avait tout rendu, en félicité.»(G100)

dans les mains des hommes. Les bourgeoises sont assujetties à d'autres contrôles: en éducation, en comportement (on les traite comme des enfants, on essaie de maintenir leur innocence), et en ce qui concerne les décisions monétaires (leurs maris ne les ennuient pas avec les problèmes financiers -- ces choses étant hors de leur domaine de compétence). C'est seulement en ce qui concerne la sexualité qu'il existe de la liberté. A cause de l'absence d'amour, le mariage n'exclut pas les rapports amoureux hors du mariage. Et Mme Hennebeau et Fernande exemplifient cette attitude pour leurs liaisons amoureuses.

S'il existe des moyens de s'acheter une position sociale, on peut, même si c'est difficile, changer de classe. Cette possibilité produit un changement dans la notion d'espèce.

4. Espèce

C'est l'élément de l'espèce, un des éléments essentiels à l'étude économique des rapports de classe au dix-neuvième siècle, qui sert à unifier le discours économique. Un des arguments les plus forts à cette époque est la justification des différences de classe à cause de l'élément 'racial', c'est-à-dire que le peuple est, selon son hérédité, inférieur à la bourgeoisie. Au lieu de représenter la lutte entre l'ouvrier et le bourgeois en termes purement économiques, la notion d'espèce entre dans l'argument, justifiée par certaines théories dites 'scientifiques'.

Tout cela fait partie de la Question Sociale et de la lutte pour la vie, ou la survie des plus aptes. Les racines de ce problème se situent dans leur perspective économique qui isole les classes les unes des autres; et aussi, dans la justification élaboré à partir des théories scientifiques pour le maintien du statu quo. C'est exactement cette structure conceptuelle qui contribue un élément de contrôle à la classe dominante: à cause de l'infériorité innée du peuple, il faut s'assurer qu'il reste en bas de manière à ce que la richesse reste dans les mains de la bourgeoisie, ainsi que le pouvoir politique. Si l'on contrôle les manivelles de la

politique, on peut éviter la réglementation du capitalisme 'laissez-faire' qui rend les masses malheureux.

L'argent est une façon d'éliminer les inégalités. Dans *L'Assommoir*, ce que Gervaise désire est de devenir propriétaire, de posséder sa propre boutique à elle, de devenir, dans un sens, patronne. De cette manière, elle s'achète les moyens d'échapper à sa classe. A cause de son infériorité héréditaire, cet acte n'est pas permis. *Germinal* marque une évolution dans la problématique pour deux raisons: le syndicat et la caisse permettent au peuple un certain niveau de contrôle et de pouvoir économique pour lutter contre le statu quo; Etienne s'achète les vêtements qui lui donnent la 'parure' nécessaire de quitter sa classe -- de signaler sa supériorité -- il conteste la notion d'espèce et cherche à appartenir à un autre groupe, non pas au patronat mais aux intellectuels politiques. Dans *Travail*, on commence par discuter l'importance de l'argent, c'est-à dire, le dynamisme du système qui permet au peuple de monter l'échelle sociale et qui subvertit la notion d'essence sociale. Ragu l'explique bien au moment où il parle de son arrière-grand-père, de la famille Qurignon, et du rôle de la chance:

> Vous savez que mon arrière-grand-père était le camarade du père de monsieur Jérôme. Deux ouvriers, parfaitement! et qui étiraient ici le fer ensemble, et la fortune pouvait tout aussi bien venir à un Ragu qu'à un Qurignon. C'est la chance quand ce n'est pas le vol. (T15)

L'argent réduit l'importance des origines si tout le monde est capable de le gagner. Or, dans ce texte, l'argent perd son importance car le système 'communiste' d'échange des biens et des services remplace le capitalisme: la notion même de classes et de leur importance sociale est éliminée.

Dans les trois textes, le rôle de la science est de justifier les conditions économiques de l'époque. Il est nécessaire, pourtant, de souligner que la perspective de l'auteur subit une transformation et une évolution à travers les textes. La science joue plusieurs rôles et crée des rapports qui semblent être en conflit les uns avec les autres: celui de la justification des

rapports entre la classe ouvrière et la classe bourgeoise dans *L'Assommoir*; celui de la lutte pour le pouvoir économique dans *Germinal*; et enfin, celui d'un remède aux grands maux sociaux au moyen de la technologie dans *Travail*.

5. Conclusion

La présente étude économique s'occupe elle aussi des représentations de la lutte pour le pouvoir qui se fait entre le peuple et la bourgeoisie. Les problèmes économiques bien évidents sous l'Ancien Régime ne sont pas résolus après la Révolution quand on remplace le système de castes par le système de classes et le système féodal par le capitalisme. Le contrôle du capital semble assurer à la bourgeoisie un moyen de maintenir la hiérarchie sociale. C'est la rigidité sociale qui empêche l'ouvrier d'améliorer son sort et qui crée le sentiment de frustration et de désespoir parmi les masses, un fait bien analysé par Louis Chevalier dans *Classes laborieuses, classes dangereuses*.

Zola est bien conscient de la situation économique. Chaque roman représente de manière différente la valeur symbolique de l'argent, du travail et de la femme et introduit des perspectives différentes des systèmes économiques. Dans *L'Assommoir*, Zola présente la situation créée par le capitalisme laissez-faire. Dans ce texte, il l'accepte et essaie de l'expliquer par les théories scientifiques dans le but d'améliorer ce qui ne sont que les symptômes du mal. Les ambiguïtés de *Germinal* soulignent le fait que Zola n'accepte plus le statu quo. La présence des arguments socialistes représente un changement de perspective à l'égard du peuple, même si Zola n'offre aucune solution définitive au problème et laisse le lecteur un peu perplexe par rapport à ses 'intentions'. *Travail* marque une rupture dans cette évolution car il semble écarter la source du problème économique. Bourgeois au fond, Zola est incapable d'accepter une solution révolutionnaire qui bouleverserait l'ordre établi. Au lieu

d'offrir et de suivre un sentier socialiste révolutionnaire, bien qu'il introduise dans le roman tous les concepts socialistes, Zola choisit une solution utopique qui ne s'occupe pas des problèmes de la 'Question Sociale': tout le monde devient travailleur; on élimine la bourgeoisie; on réduit l'importance de l'argent en le remplaçant par un système d'échange des biens et des services quasi-communiste.

CONCLUSION

Au dix-neuvième siècle en France, l'un des plus grands problèmes est la Question Sociale, c'est-à-dire la manière de résoudre le problème des rapports de classe issus du capitalisme laissez-faire. Comme bien d'autres écrivains et intellectuels de l'époque, Zola écarte une solution révolutionnaire qui risquerait de bouleverser l'ordre établi. Dans son roman, *Travail*, il construit une utopie où le problème ouvrier disparaît dans un nuage d'amour, de justice et de paix. Ce qui effectue cette transformation dans la société est la science.

On peut l'appeler une solution naïve, mais mettons-la dans le contexte du vingtième siècle. A cause des développements en physique, en chimie, et en d'autres domaines qui produisent des merveilles telles que l'électricité et l'éclairage parmi d'autres, Zola croit que la science et la technologie pourraient améliorer les conditions matérielles de la vie ouvrière. A notre propre époque, à la fin du vingtième siècle, certains croient encore que la technologie effectuera des changements positifs dans la vie quotidienne.

En changeant de perspective, depuis l'étude narrative et thématique à l'étude socio-politique et enfin, à l'étude économique, on facilite l'analyse et fait ressortir les ambiguïtés et les contradictions inhérentes aux représentations de l'ouvrier et du bourgeois. Zola a reconnu la lutte des classes mais a rejeté la possibilité d'une révolution. Zola envisage par contre comme solution une 'révolution' sentimentale effectuée en partie par la science et la technologie.

Les écrivains du dix-neuvième siècle sont préoccupés, souvent sans le savoir, de la notion de 'race' et de ses variantes, soutenue par les théories dites 'scientifiques'. L'espèce est le terme qu'on utilise ici, pour discuter les différentes classes et pour expliquer leurs rapports réciproques. Au moyen du système de la méthode analytique proposée par Claude Bernard,

des principes basés sur le travail d'Hippolyte Taine (le milieu, le moment et la race), et des théories socio-darwiniennes, Zola essaie de décrire et de comprendre la Question sociale. Dans *L'Assommoir*, on justifie l'ordre social puisqu'il semble relever de 'l'ordre naturel'. *Germinal* marque une évolution car on reconnaît l'existence de la lutte des classes, mais sans y offrir une solution. *Travail* effectue par deux fois une rupture: il fait partie des *Evangiles* (cette notion étant définie par le petit Larousse comme «un document ou livre qui sert de base à une doctrine») et non pas du cycle des *Rougon-Macquart*; et on remplace le système capitaliste par une société utopique. On redéfinit l'ouvrier au moyen d'une nouvelle valorisation du travail. On élimine complètement les ouvriers et les bourgeois au sens traditionnel des termes. Il y a une évolution claire d'un texte à un autre: dans *L'Assommoir*, la «Cité» est la Cité des hommes: la dégénérescence y est partout; dans *Germinal*, la «Cité» est une vision, un rêve; et dans *Travail* on trouve l'actualisation du rêve: la valorisation du Travail; la Paix; la Justice; et l'Amour fécond.

La solution économique aux maux sociaux présentée dans *Travail* est le comble du développement de la représentation de la conscience sociale chez Zola. On remplace le système monétaire par un système d'échange des biens et des services et on élimine ainsi le capitalisme 'laissez-faire'. Le conflit des classes disparaît. On valorise le travail manuel et octroie ainsi à l'ouvrier le droit de se réaliser. D'une part, on élimine l'ouvrier et le bourgeois; d'autre part, on crée une différente sorte d'individu qui est héritier des meilleures qualités de chaque classe. Le remède utopique croit pouvoir guérir la société, mais il écarte le véritable problème de l'injustice, des inégalités sociales et, en conservant une vision patriarcale, il crée une utopie dans un avenir brillant des sciences.

BIBLIOGRAPHIE

Allard, J. (1978). *Zola. Le Chiffre du texte: lecture de «L'Assommoir»*. Grenoble: Presses universitaires de Grenoble.

Althusser, L. (1970). Idéologie et appareils idéologiques d'état: Notes pour une recherche. *La Pensée* (151), 3-38.

Angenot, M. (1984). La Lutte pour la vie: migrations et usages d'un idéologème. In *Le Moyen Français, "La Locution", 14-15*. Montréal: Edition CERES, 171-190.

Angenot, M., & Robin, R. (1987). Penser le discours social: Problématiques nouvelles et incertitudes actuelles Un dialogue entre A et B . *Sociocriticism, III, 2*(6), I-XII.

Angenot, M. (1989). *1889 Un état du discours social.* Longueuil, Québec: Éditions du Préambule.

Baguley, D. (October 1965). Event and Structure: The Plot of Zola's L'Assommoir. *PMLA, 5*(17), 823-833.

Bakhtin, Mikhail. (1973). *Problems of Dostoevsky's Poetics*. Ann Arbor: Ardis.

Balzac, H. de. (1912). *Oeuvres complètes. Avant propos à la Comédie humaine*, Paris: Louis Conard. 189-206.

Balzac, H. de. (1977). *La Comédie humaine*. Vol.V, Paris: Gallimard.

Barber, B. (1957). *Social Stratification.* New York: Harcourt.

Barthes, R. (1970). *S/Z.* Paris: Éditions du Seuil.

Becker, C. La Condition ouvrière dans *L'Assommoir*: un inéluctable enlisement. *L'Assommoir, Les Cahiers Naturalistes*, (52), 42-57.

Beer, G. (1983). *Darwin's Plots: Evolutionary narrative in Darwin, George Eliot, and Nineteenth-century Fiction.* London: Routledge & Kegan Paul.

Bertrand, D. (1985). *L'espace et le sens «Germinal» d'Emile Zola.* Paris: Hades.

Borie, Jean. (1971) *Zola et les mythes ou De la nausée au salut.* Paris: Seuil.

Bourdieu, P. (1971). Le Marché des biens symboliques. *L'Année sociologique*, 49-126.

Bruce, Donald. (1991). Le Discours de la Commune: interdiscursivité, dialectique et idéologie chez Jules Vallès. *RSSI.* (11), No.2-3.

C.E.R.H.I.S. (1977). *Histoire et littérature.* Les Ecrivains et la politique. Paris: PUF.

Chevalier, L. (1958). *Classes laborieuses, classes dangereuses.* Paris: Librairie Plon.

Cohen, C. ed. (1969). *Communism, Fascism & Democracy: The Theoretical Foundation.* New York: Random House.

Darwin, C. (1874). *The Descent of Man and Selcction in Relation to Sex.* A. L. Burt: New York.

Darwin, C. (1860). *The Origin of the Species by Means of Natural Selection, or, The Preservation of Favoured Races in the Struggle for Life.* London: J. Murray.

De Fouria, N. (1977). *Structures et unité dans Les «Rougon-MacQuart».* Paris: Nizet.

Dubois, Jacques. (1973). *L'Assommoir de Zola: société, discours, idéologie.* Paris: Larousse. 73-91.

Duchet, C. (1979). Positions et perspectives. *Sociocritique, 9,* 3-8.

Durant, W. (1927). *The Story of Philosophy.* Toronto, Canada: Doubleday, Doran & Gundy.

G. Falconer, & H. Mitterand, ed.(1975). *La Lecture sociocritique du texte romanesque.* Toronto: Hakkert.

Gaillard, F. (1973). Codes (s) littéraire (s) et idéologie: quelques remarques. *Littérature*, (12), 21-35.

Gaillard, F. (1986). Histoire de peur. *Littérature*, *64*, 13-22.

Georges, M. (1984) Le Voreux dans Germinal: La dynamique d'un lieu. *Littérature*, (53), 104-118

Gould, S. J. (1981). *Mismeasurement of Man.* New York: W.W. Norton & Co.

Greene, J. (1981). *Science, Ideology and World View.* Berkeley: Univ. of Cal. Press.

Hamon, P. (1972) Pour un statut sémiologique du personnage. *Littérature*, (6), 86-110.

Haviland, W. (1991). *Anthropology.* Fort Worth: Holt, Reinhart, Winston.

Hemmings, F. W. J. (1966). *Emile Zola.* Oxford: Clarendon Press.

H. Hudde, & P. Kuon, eds. (1988). *De L'Utopie à uchronie. Formes, Significations, Fonctions.* Tübingen: Gunter Narr. 19-37.

Johnson, J. H. (1976). *Urban Geography: An Introductory Analysis.* (2nd Edition), Oxford: Pergamon Press.

Levine, G. L. (1988). *Darwin and the Novelists: Patterns of Science in Victorian Fiction.* Cambridge, Mass: Harvard University Press.

Macherey, P. (1966). *Pour une théorie de la production littéraire.* Paris: Maspero.

Michelet, J. (1833). *Oeuvres complètes.* Paris: Flammarion.

Mitterand, H. (1980). *Le Discours du roman*. Paris: PUF.

Mitterand, H. (1980). *Le Regard et le signe*. Paris: PUF.

Nelson, B. (1983). *Zola and the Bourgeoisie*. London: Macmillan Press Ltd.

Neubauer, John. (1983). Models for the History of Science and of Literature. In J.E. Heath, ed. *Science and Literature*. Lewisburg: Bucknell U.P. 17-37.

Noiray, Jacques. (1981). *Le Romancier et la machine: L'image de la machine dans le roman français: 1850-1900*. Paris: Corti.

Palmer, R. R., & Colton Joel. (1965). *History of the Modern World*. New York: Alfred A. Knopf.

Petrey, Sandy. (1976) Discours social et littérature dans Germinal. *Littérature*, (22), 59-74.

Petrey, Sandy. (1978) Le discours du travail dans *L'Assommoir*. *Les Cahiers Naturalistes*, (52), 58-67.

Petrey, Sandy. (1988). *Realism and Revolution. Balzac, Stendhal, Zola and the Performances of History*. Ithaca: Cornell U. P.

Robin, R., & Angenot, M. (1985). L'Inscription du discours social dans le texte littéraire. *Sociocriticism*, *I*(1), 53-82.

Ross Kristin. (1988). *The Emergence of Social Space: Rimbaud and the Paris Commune*. Minneapolis: University of Minnesota Press.

Saint-Simon, Claude Henri comte de. (1819). La Parable. In *Oeuvres d'Henri de Saint Simon*. 125-132.

Speirs, D. E. (1977). *Edition Critique de* Travail *d'Emile Zola*. Unpublished doctoral dissertation, Toronto: Univ. of Toronto.

Spencer, H. (1874). *Principles of Biology*. New York: D. Appleton and Co.

St. Augustine. (1955). *City of God*. New York: Image Books.

Suleiman, S. R. (1983). *Authoritarian Fictions: The Ideological Novel as a Literary Genre*. New York: Columbia University Press.

Taine, H. (1863). *Histoire de la Littérature anglaise*. Paris: Librairie de L. Hachette. III-XLVIII.

Tel quel. (1968). *Théorie d'ensemble*. Paris: Seuil.

Terdiman, R. (1989). *Discourse/Counter-Discourse*. Ithaca and London: Cornell University Press.

Thompson, W. S., & Lewis, D. T. (1965). *Population Problems*. New York: McGraw-Hill Book Company.

Thomson, C. R. (1977). *Edition critique de* Paris *d'Emile Zola avec introduction historique et étude génétique*. Unpublished doctoral dissertation, Toronto: University of Toronto.

Tristan, F. (1844). *L'Union ouvrière*. (3e). Lyon: C. Rey jeune et Cie.

Van Loon, H. (1926). *The Story of Mankind*. New York: Garden City Publishing Company.

Van Rossum-Guyon, F. (1970). Point de vue ou perspective narrative: théories et concepts critiques. *Poétique*, *4*, 476-95.

Veron, Eliseo. (1978). Sémiosis de l'idéologique et du pouvoir. *Communications*, *28*, 7-20.

Wells, H. G. (1931). *Outline of History*. New York: Garden City Publishing Company.

Williams, R. (1977). *Marxism and Literature*. Oxford : Oxford University Press.

Zima, P. (1985). *Manuel de sociocritique*. Paris: Picard.

Zima, P. V. (1985). Towards Sociological Semiotics. *Sociocriticism, I*(2), 113-128.

Zola, Emile. (1890) *Le Roman expérimental*. Paris: Charpentier.

Zola, Emile. (1927). *Travail*. Paris: François Bernouard.

Zola, Emile. (1968). *Germinal*. Paris: Flammarion.

Zola, Emile. (1968). Mon Voyage à Lourdes. *Oeuvres Complètes VII*, Paris: Fasquelle.

Zola, Emile. (1968). *Oeuvres Complètes*. Vol.10, Paris: Cercle du Livre Précieux.

Zola, Emile. (1969). *L'Assommoir*. Paris: Garnier-Flammarion.